

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1989-1990**

23 NOVEMBER 1989

Ontwerp van wet betreffende het statuut van de dienstplichtigen**Voorstel van wet betreffende het statuut van de dienstplichtigen****Voorstel van wet houdende toekenning van een bijkomende vergoeding aan bepaalde dienstplichtigen die deel uitmaken van het legercontingent****VERSLAG****NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE DEFENSIE UITGEBRACHT DOOR MEVR. TYBERGHIE-N-VANDEBUSSCHE****I. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER**

Zonder een samenvatting te geven van de memorie van toelichting van het wetsontwerp, wijst de Minister op de belangrijkste vernieuwingen van het ontwerp.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Péciaux, voorzitter; Bock, Borremans, Bosmans, De Beul, De Bremaeker, Delloy, Eicher, Egelsemeers, Evrard, Flaghothier, Kelchtermans, Kenzeler, Ottenbourg, Peetermans, Saulmont, Schellens, Vanderborgh, Van Nevel en mevr. Tyberghien-Vandenbussche, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de heren Bens, de Wasseige en Mevr. Truffaut.

3. Andere senatoren : de heer Janzegers en Mevr. Nélis.

R. A 14860 - 14660 - 14586*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

774-1 (1988-1989) : Ontwerp van wet.

573-1 (1988-1989) : Voorstel van wet.

501-1 (1988-1989) : Voorstel van wet.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1989-1990**

23 NOVEMBRE 1989

Projet de loi relatif au statut des miliciens**Proposition de loi relative au statut des miliciens****Proposition de loi visant à accorder une indemnité supplémentaire à certains miliciens faisant partie du contingent de l'armée****RAPPORT****FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA DEFENSE PAR MME TYBERGHIE-N-VANDEBUSSCHE****I. EXPOSE DU MINISTRE**

Sans vouloir résumer l'exposé des motifs du projet de loi qu'il a l'honneur de soumettre à la Commission, le Ministre souligne les innovations principales que ce texte apporte.

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : MM. Péciaux, président; Bock, Borremans, Bosmans, De Beul, De Bremaeker, Delloy, Eicher, Egelsemeers, Evrard, Flaghothier, Kelchtermans, Kenzeler, Ottenbourg, Peetermans, Saulmont, Schellens, Vanderborgh, Van Nevel et Mme Tyberghien-Vandenbussche, rapporteur.

2. Membres suppléants : MM. Bens, de Wasseige et Mme Truffaut.

3. Autres sénateurs : M. Janzegers et Mme Nélis.

R. A 14860 - 14660 - 14586*Voir :***Documents du Sénat :**

774-1 (1988-1989) : Projet de loi.

573-1 (1988-1989) : Proposition de loi.

501-1 (1988-1989) : Proposition de loi.

Hij vestigt de aandacht op de drie belangrijke beweegredenen die ten grondslag liggen aan dit statuut.

— ten eerste: over een coherente tekst beschikken die de vele verspreide wetsbepalingen (o.a. de dienstplichtwetten) en verordeningen bevat, evenals bepalingen zonder wettelijke basis, gegroeid uit de administratieve praktijk.

— ten tweede: de situatie van de dienstplichtige verbeteren, zowel vóór zijn indiensttreding (affectatie, kennis van de datum van indiensttreding, verdaging van de oproeping) als erna (arbeidsduur, verlof, vorming, overlegstructuren, hoe beroep aantekenen, enz.).

— ten slotte: de werkelijke diensttermijn herwaarden om zoveel mogelijk de discriminatie op te heffen, zoals die door één vierde van onze dienstplichtige jongeren wordt gevoeld.

De bepalingen die betrekking hebben op de periode vóór de oproeping onder de wapens, betreffen voornamelijk de volgende punten:

— de affectatie:

Naast de bestaande wettelijke prioriteiten, houdt het ontwerp rekening met de gezinstoestand, de persoonlijke situatie, de sociale aspecten en de wensen van de dienstplichtigen.

Deze criteria worden uiteraard gevoegd bij de resultaten van de selectieproeven en de behoeften van de krijgsmacht. Zij moeten ervoor zorgen dat « the right man in the right place » terechtkomt, en dat in het voordeel van alle betrokkenen.

— de datum van indiensttreding:

De dienstplichtige zal zo snel mogelijk in kennis worden gesteld van de datum van zijn indiensttreding, die niet meer gewijzigd zal worden zonder zijn instemming.

Daardoor zal de dienstplichtige beter de tijd kunnen gebruiken tussen zijn verblijf in het Centrum voor rekrutering en selectie en de oproeping onder de wapens.

— de verdaging van de oproeping:

Deze praktijk berustte op geen enkele wettelijke basis en hield bijna uitsluitend rekening met studieredenen. Het ontwerp nu geeft een wettelijke basis aan deze voor de dienstplichtige zeer belangrijke procedure en neemt elke mogelijke subjectiviteit weg. Het ontwerp voorziet nu ook in andere mogelijkheden dan om studieredenen om een verdaging van de oproeping te verlenen, namelijk om belangrijke beroeps- en sociale redenen. Tenslotte wil het ontwerp ook een soepele regeling instellen voor het verkrijgen van meer dan een verdaging, met een maximum van twee jaar, behalve om uitzonderlijke redenen. Dit moet het mogelijk maken dat verdaging strikt beantwoordt aan werkelijke behoeften.

Le Ministre rappelle tout d'abord que trois motivations principales ont été à l'origine de l'élaboration de ce statut.

— d'abord bénéficier d'un texte cohérent reprenant les multiples dispositions éparses tant légales (notamment les lois sur la milice) que réglementaires sans oublier les nombreuses dispositions sans aucune base, issues de la pratique administrative;

— ensuite, il convenait d'améliorer le sort du milicien sur le plan de la vie interne tant avant son incorporation (affectation, connaissance de sa date d'incorporation, report d'appel) qu'après (durée du travail, congé, formation, structure de dialogue, instance de recours...);

— enfin, il importait de valoriser le terme de service actif afin de diminuer autant que faire se peut la discrimination ressentie par environ le quart de nos jeunes citoyens astreint à effectuer leur service militaire.

Les dispositions concernant la période précédant l'appel sous les armes du milicien concernent essentiellement:

— l'affectation:

A côté des priorités légales existantes, le projet prévoit de tenir compte de la situation familiale, de la situation personnelle, des aspects sociaux et des souhaits exprimés.

Ces critères joints bien entendu aux résultats des épreuves de sélection et des besoins des forces armées tendront réellement à placer « the right man in the right place » et ceci au bénéfice de toutes les parties.

— la connaissance de la date d'incorporation:

Dans un délai court, le milicien sera averti de la date de son incorporation qui devient intangible sauf de son accord.

Cela permettra au milicien d'utiliser au mieux le temps écoulé entre la comparution au Centre de recrutement et de sélection et son appel sous les armes.

— le report d'appel:

Cette pratique ne reposait sur aucune base légale et ne prenait pratiquement en considération que les seules raisons d'études. Le projet donne une base légale à cette procédure fort importante pour le milicien et enlève de ce fait toute possibilité de subjectivité; d'autre part, il prévoit la possibilité d'octroyer un report d'appel outre pour des raisons d'études, pour raisons professionnelles et sociales graves; enfin, un système souple permettra d'accorder plusieurs reports, le total ne pouvant excéder deux ans sauf raisons exceptionnelles, ce qui permettra d'adapter strictement l'octroi du report aux nécessités réelles.

Wat de militaire dienst zelf betreft, worden de inspanningen op verschillende punten gericht:

— Met het oog op de herinschakeling van de dienstplichtige in het burgerleven na het einde van zijn legerdienst, bepaalt het ontwerp in de eerste plaats dat naast de militaire opleiding — wat uiteraard het essentiële onderdeel van de militaire dienst is — en naast de specifieke vorming voor analfabeten, waarin de dienstplicht reeds voorzagen, zoveel mogelijk een bijkomende « burgerlijke » vorming wordt verstrekt in diverse domeinen die geen enkele interferentie hebben met het onderwijsnet georganiseerd door de Gemeenschappen.

— Wat de arbeidsduur betreft: die zal vastgelegd worden samen met de regels die de Koning stelt bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. Dit belangrijke onderdeel in het leven van een dienstplichtige zal dus onder de bevoegdheid van de gehele Regering vallen.

— Het recht op verlof wordt erkend.

Het zal vastgesteld worden op twee dagen per maand dienstdienst. Weliswaar moet voor de periode waarin verlof wordt toegekend rekening worden gehouden met de behoeften van de dienst, maar voor bepaalde data zal voorrang verleend worden aan werkzoekenden (sollicitaties), aan vakantiemonitoren en verkozen dienstplichtigen, opdat zij hun taak kunnen vervullen.

Ook zal het niet langer mogelijk zijn om verlofdagen in te trekken als gevolg van tuchtstraffen (*non bis in idem*).

Aan het recht op vrije meningsuiting en het klachtrecht werd veel aandacht besteed. Ook hier biedt het ontwerp verschillende belangrijke vernieuwingen:

— Voor persoonlijke problemen en privéproblemen met de overheid of met gelijken wordt er een Verhaaldienst ingesteld, die uitsluitend afhangt van de Minister van Landsverdediging en zal beschikken over een zeer ruim informatierecht. Deze dienst kan aan de Minister voorstellen onmiddellijk op te treden, afhankelijk van de dringendheid van de voorgelegde zaak.

— Voor de problemen van algemene aard die van belang zijn voor alle dienstplichtigen, wordt een commissie van advies voor de dienstplichtigen ingesteld die eveneens van de Minister van Landsverdediging afhangt.

Deze commissie, bestaande uit dienstplichtigen die werkelijk in dienst zijn, en uit vertegenwoordigers van de Minister, kan alle problemen betreffende het statuut en het dagelijkse leven van de dienstplichtige bespreken in een geest van totale vrijheid en onafhankelijkheid zowel van de hiërarchie als van de politieke strekking van de betrokkenen.

Pendant son service militaire, nous avons orienté notre effort vers divers axes:

— D'abord ayant en vue la réinsertion du milicien dans la vie civile à l'issue de son service militaire, le projet prévoit qu'à côté de la formation militaire, élément évidemment essentiel du service militaire, et de la formation spécifique pour les analphabètes qui était déjà prévue antérieurement dans les lois sur la milice, une formation complémentaire « civile » dans des domaines divers, qui n'ont aucune interférence avec le réseau d'enseignement organisé par les Communautés, lui sera dispensée dans la mesure du possible.

— En ce qui concerne la durée du travail, elle sera, avec ses modalités d'exécution, déterminée par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Cet aspect important de la vie du milicien ressortira de ce fait à la compétence collective du Gouvernement.

— Le droit au congé est reconnu.

Le nombre de jours sera fixé à deux jours par mois de service. Bien que la période pendant laquelle les congés sont sollicités puisse être soumise aux impératifs du service, priorité pour les dates est reconnue aux demandeurs d'emploi (sollicitations), aux moniteurs de camps de vacances, aux miliciens élus afin qu'ils puissent assumer leur mission.

Enfin les possibilités de supprimer des jours de congé en conséquence de punitions disciplinaires ont été supprimées (*non bis in idem*).

La liberté d'expression et le droit d'exprimer des doléances ont retenu toute notre attention. C'est ainsi que le projet contient diverses innovations importantes:

— Pour les problèmes d'ordre personnel et de relation privée avec les autorités ou les pairs, création près du Ministre de la Défense nationale et dépendant exclusivement de celui-ci d'un service de recours qui disposera du droit d'information le plus large et pourra proposer au Ministre une action immédiate en rapport avec l'urgence du cas soumis.

— Pour des problèmes d'ordre général intéressant la communauté des miliciens, création près du Ministre de la Défense nationale et dépendante de ce dernier d'une commission consultative des miliciens.

Cette commission composée de miliciens réellement et actuellement en service et de représentants du Ministre pourra débattre de tout problème concernant le statut et la vie quotidienne du milicien dans un esprit totalement libre et indépendant tant de la hiérarchie que des appartenances politiques des intéressés.

— Het recht wordt erkend voor dienstplichtigen om politieke activiteiten uit te oefenen, dit in overeenstemming met andere wetten.

In dit geval, gaat het vooral om gemeenteraadsleden die krachtens de gemeentewet hun mandaat kunnen opschorten ten voordele van een opvolger indien de vereisten van de militaire dienst het hun onmogelijk maken hun mandaat uit te oefenen (verschil met de schepen die verplicht is zijn mandaat op te geven).

Momenteel verbiedt de wet houdende het tuchtreglement hem elke politieke activiteit uit te oefenen.

Het huidige ontwerp maakt een einde aan dit wettelijk verbod.

Tenslotte diende ook de geldelijke en sociale situatie van de dienstplichtige verbeterd te worden.

Zo worden in het ontwerp drie belangrijke maatregelen getroffen:

— de uitdrukkelijke legalisering van de bestaande toestand waarbij het de dienstplichtige mogelijk is winstgevende activiteiten uit te oefenen buiten de diensturen;

— het recht op een differentiële sociale vergoeding, waardoor een bestaansminimum kan worden toegekend aan de minder gegoede dienstplichtige die geen militievergoedingen kan genieten;

— de valorisatie van de militaire dienstdienst als wachttijd in het kader van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

II. ALGEMENE BESPREKING

Op verzoek van verschillende commissieleden worden twee wetsvoorstellen over hetzelfde onderwerp samen met dit ontwerp besproken (Gedr. St. Senaat 573-1 (1988-1989) en 501-1 (1988-1989)).

Sommige leden betreuren dat de Commissie de bij dit wetsontwerp betrokken jeugdorganisaties niet hoort.

De Minister is van mening dat die organisaties voldoende geïnformeerd zijn. Dergelijke raadplegingen zouden de werkzaamheden alleen maar aanzienlijk vertragen.

A. Algemene opmerkingen

Over het algemeen erkennen de commissieleden dat het om een zeer interessant en belangrijk ontwerp gaat dat enorme gevolgen heeft voor de jongeren, toekomstige dienstplichtigen en dienstplichtigen.

Sommige leden menen evenwel dat de bepalingen van dit ontwerp niet altijd duidelijk zijn en niet ver genoeg gaan. Het zal ook nodig zijn bestaande teksten te coördineren.

— Droit reconnu aux miliciens d'exercer les activités politiques compatibles avec les autres lois.

En l'espèce, il s'agit surtout de viser le conseiller communal qui, en vertu de la loi communale peut suspendre son mandat au profit de son suppléant si les exigences du service militaire l'empêchent de l'exercer (différence avec l'échevin qui doit suspendre son mandat).

Or, actuellement la loi portant le règlement de discipline l'empêchait d'exercer toute activité politique.

Le présent projet met fin à cet interdit légal.

Il convenait enfin d'améliorer la situation du milicien eu égard à ses droits pécuniaires et sociaux.

C'est ainsi que trois mesures principales sont reprises dans le projet:

— la légalisation expresse de la situation actuelle de la possibilité pour un milicien d'exercer des activités lucratives en dehors des heures de service;

— le droit à une allocation sociale différentielle permettant de bénéficier du minimum vital pour les miliciens défavorisés et ne pouvant bénéficier des indemnités de milice;

— la valorisation du temps de service militaire pour le stage d'attente dans le cadre de l'assurance maladie et invalidité.

II. DISCUSSION GENERALE

A la demande de plusieurs membres de la Commission, deux propositions de loi traitant du même sujet sont jointes à la discussion du présent projet (Doc. Sénat 573-1 (1988-1989) et 501-1 (1988-1989)).

D'autre part, certains membres regrettent que la Commission ne procède pas à l'audition des organisations de jeunesse concernées par ce projet de loi.

Le Ministre estime ces organisations suffisamment informées. Ces auditions ne feraient que ralentir considérablement l'évolution des travaux.

A. Généralités

Dans l'ensemble les membres de la Commission reconnaissent qu'il s'agit d'un projet très intéressant et important ayant une énorme répercussion pour les jeunes, futurs miliciens et miliciens.

Certains membres estiment cependant que les dispositions de ce projet ne sont pas toujours claires et ne vont pas assez loin. Il sera évidemment nécessaire également de procéder à la coordination de tous les textes existants.

Volgens verschillende sprekers zou een goed uitgebouwd statuut voor de dienstplichtige regelingen moeten inhouden op de volgende punten:

- op financieel vlak: wedde in plaats van soldij;
- op administratief vlak: anciënniteit moet doorlopen tijdens de legerdienst;
- op sociaal vlak:
 - een betere regeling inzake ziekte en invaliditeit met o.a. vrije keuze van geneesheer,
 - recht op een sociaal abonnement (indien er een wedde wordt uitbetaald),
 - betere verlofregeling;
- op juridisch vlak:
 - betere juridische bijstand,
 - niet-militaire delicten behandelen door een burgerrechtbank;
- op syndicaal vlak:
 - beter uitgebouwde infrastructuur,
 - de erkenning van het verenigingsrecht.

Het statuut van de dienstplichtige moet hiertoe een eerste aanzet zijn. Dit ontwerp moet tot doel hebben 40 000 dienstplichtigen die jaarlijks onder de wapens geroepen worden, te behandelen als volwaardige burgers en met dit statuut moet een eerste stap worden gezet naar de gelijkberechtiging van deze jongeren die zich een jaar ten dienste stellen van de gemeenschap.

Een spreker betreurt dat bij het opmaken van het ontwerp geen dialoog met de jongeren tot stand is gekomen. Dat was reeds zo onder de vorige Ministers. Dat vinden zij erg. Zowel de jongeren als de instellingen lijden eronder. Hij meent bovendien dat een regeling van die problemen via kaderwetten en uitvoeringsbesluiten in strijd is met elke democratische werkwijze.

Verschillende leden hadden gewenst dat dit statuut en de aanpassing van de dienstplichtwetten terzelfdertijd werden behandeld, in samenwerking met de Commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden. Nu wordt op sommige gebieden het evenwicht verstoord, wat geen goede werkmethode is.

Bij veel dienstplichtigen heerst ongenoegen over hun huidige toestand die helemaal niet duidelijk is. Zij beschouwen hun toestand als een soort slavernij, die bovendien ervaren wordt als een enorm tijdsverlies.

Al die problemen vergen een andere aanpak, een wezenlijke reorganisatie vooral op het stuk van de arbeidsduur, de bezoldiging, de verlopen, het instellen van een commissie van advies, de installatie van een ombudsman, enz. Het is eveneens wenselijk naast de militaire vorming te voorzien in een aanvullende burgerlijke vorming.

Selon différents intervenants, un statut bien conçu du milicien devrait contenir des dispositions sur les points suivants:

- sur le plan financier: traitement au lieu de solde;
- sur le plan administratif: l'ancienneté doit continuer à courir pendant le service militaire;
- sur le plan social:
 - un meilleur régime en matière de maladie et d'invalidité, avec notamment, le libre choix du médecin,
 - le droit à un abonnement social (si un traitement est versé),
 - un meilleur régime de congés;
- sur le plan juridique:
 - meilleure assistance judiciaire,
 - faire traiter les délits non militaires par un tribunal civil;
- sur le plan syndical:
 - infrastructures mieux développées,
 - reconnaissance du droit d'association.

Le statut du milicien doit constituer une ébauche à cet effet. Le projet à l'examen doit garantir aux 40 000 miliciens appelés chaque année sous les drapeaux un traitement de citoyen à part entière, et ce statut doit constituer un premier pas dans le sens de l'égalité en droit de ces jeunes qui se mettent au service de la collectivité pendant une année.

Un intervenant regrette le manque de dialogue avec les jeunes au cours de l'élaboration du projet. Ce fut déjà le cas avec les Ministres précédents. Cette situation leur paraît grave. Aussi bien les jeunes que les institutions en pâtissent. Il estime de plus que le fait de régler ces problèmes par voie de lois cadres et d'arrêtés royaux d'exécution, est un procédé antidémocratique.

Plusieurs membres auraient souhaité que ce statut soit traité en même temps que l'adaptation des lois sur la milice, conjointement avec la Commission de l'Intérieur. Dans le cas présent, il y aura des distorsions, ce qui ne constitue pas une bonne méthode de travail.

Beaucoup de miliciens semblent insatisfaits de leur situation actuelle qui n'est pas claire. C'est une sorte d'esclavage qui est ressenti en outre comme une énorme perte de temps.

Tous ces problèmes nécessitent une autre approche, une réorganisation fondamentale, surtout en ce qui concerne la durée du temps de travail, la rémunération, les congés, la création d'une commission consultative, d'un service d'ombudsman, etc. Il est souhaitable également de prévoir une formation civile complémentaire à côté de la formation militaire.

Tenslotte moet het ontwerp de militaire dienstplicht aantrekkelijker maken voor de jongeren van morgen, die meer gemotiveerd en beter geïnformeerd moeten worden.

B. Centrum voor Rekrutering en Selectie

Er worden verscheidene opmerkingen gemaakt over het Centrum dat beter georganiseerd moet worden en waar ook de procedures en criteria inzake tests die de toekomstige dienstplichtigen er ondergaan, voor verbetering vatbaar zijn. Naast de selectieproeven en de medische onderzoeken zou ook de sociale en psychologische aanpak van de toekomstige dienstplichtige meer aandacht moeten krijgen.

Men onderstreept hoe belangrijk het burgerlijk-medisch dossier vóór de toelating is. Bij het onderzoek kan het gebeuren dat ernstige problemen niet aan het licht komen. Er moet beroep openstaan tegen de medische beslissingen van het C.R.S., eventueel zelfs voor op reform gestelde toekomstige dienstplichtigen die er niettemin op staan hun dienstplicht te vervullen.

Enkele leden vragen dat er minder tijd zou verlopen tussen het verblijf van de toekomstige dienstplichtige op het C.R.S. en het mededelen van de datum van inlijving.

Een lid zegt dat hij niet warm loopt voor het begrip beoordelingscijfer inzake de morele kwaliteiten van de dienstplichtige. Die werkwijze lijkt hem niet zo logisch en bovendien betekent zij een dreigend gevaar voor de dienstplichtige. Het invoeren van de verdraging van de oproeping kan rekenen op algemene goedkeuring.

Een lid merkt op dat men bij de verdeling van het personeel rekening moet houden met de vrouwen en hun specifieke problemen. De geldende wetten doen zulks niet.

C. Vergoedingen

Tal van senatoren pleiten voor « wedde » in plaats van soldij. Aangezien de dienstplichtige door het uitvoeren van militaire taken en zelfs niet-zuiver militaire taken een werkelijke dienst levert aan de gemeenschap, zou het billijk zijn dat deze gemeenschap de dienstplichtige militair op een behoorlijke wijze honoreert. Door de huidige heersende soldijregeling wordt momenteel de financiële last van de dienstdienst *de facto* afgewenteld op de milicien of op degenen die hem ten laste hebben.

De gewenste herwaardering van de dienstplicht bij de Belgische strijdkrachten ligt ook in de financiële vergoeding die een werkelijke erkenning zou moeten zijn voor de fundamentele bijdrage aan de noodzakelijke verdedigingsinspanningen van het land.

En conclusion, le projet doit avoir pour but de rendre le service militaire attractif aux jeunes de demain, de les motiver et de mieux les informer.

B. Centre de Recrutement et de Sélection

Diverses remarques sont faites en vue de l'amélioration de son organisation et des procédures et critères des tests que les candidats miliciens y subissent. À côté des épreuves de sélection et des épreuves médicales, il faudrait également améliorer l'approche sociale et psychologique du candidat.

L'importance du dossier médical civil, avant l'admission, est soulignée. Des troubles graves peuvent ne pas être décelés au moment de l'examen. Un recours contre les décisions médicales du C.R.S. devrait être prévu, parfois même pour des candidats réformés qui tiennent cependant à faire leur service.

Quelques membres demandent une réduction du délai entre le passage du candidat au C.R.S. et la communication de sa date d'incorporation.

Un membre se déclare peu enthousiaste pour la notion de cotation pour l'appréciation des qualités morales du candidat, qui ne lui semble pas très évidente et qui pèsera sur lui comme une épée de Damocles. L'instauration du report d'appel suscite l'approbation générale.

Un membre fait remarquer que, dans la répartition du personnel il faudra penser aux femmes et à leurs problèmes spécifiques. Les lois existantes ne leur sont pas adaptées.

C. Indemnités

De nombreux sénateurs voudraient remplacer la solde du milicien par un « traitement ». De par l'accomplissement de tâches militaires et même de tâches qui ne sont pas strictement d'ordre militaire, le milicien rend des services réels à la communauté. Il serait dès lors équitable qu'il soit convenablement rémunéré par celle-ci. Sous le régime actuellement en vigueur en matière de solde, la charge financière du temps de service incombe en fait au milicien lui-même ou aux personnes qui l'ont à leur charge.

La revalorisation tant souhaitée du service obligatoire dans les forces armées belges passe également par une révision de l'indemnité financière, laquelle devrait être une reconnaissance réelle de la contribution fondamentale que le milicien apporte aux efforts indispensables en matière de défense du pays.

In afwachting van een verdere verbetering van de toestand van de openbare financiën wordt gepleit voor een principiële beslissing, als erkenning van de wil om de legerdienst gelijk te stellen met een jaar arbeid, en derhalve een minimum percentage van vergoeding in te schrijven gebaseerd op de wedde van een beroepsvrijwilliger. Een dienstplichtige die ongeveer dezelfde taken uitvoert als een beginnende soldaat beroepsvrijwilliger ontvangt echter slechts 3 750 frank netto per maand en de beroepsvrijwilliger 28 611 frank netto per maand. Voor hetzelfde werk ontvangt een dienstplichtige dus slechts 13 pct. van het loon van een beroepsmilitair.

Andere leden pleiten voor een inschrijving van een weddebeginsel gelijk aan het bestaansminimum en tevens om de politieke wil op te brengen om in dit ontwerp voor de dienstplichtige een minimumloon te voorzien in plaats van soldij, welk loon niet lager mag zijn dan de wachtuitkering zoals bepaald in het koninklijk besluit van 30 maart 1982 betreffende de toekenning van wachtuitkeringen aan jonge werknemers, niet-gezinshoofden, die hun studie beëindigd hebben.

Omtrent de financiële weerslag op de begroting van deze voorstellen, werd uitvoerig gediscussieerd.

D. Arbeidsduur

Over het geheel genomen zijn de sprekers het eens om de prestaties van dienstplichtigen tot 38 uren per week te beperken. Sommigen maken evenwel enig voorbehoud over de praktische haalbaarheid, bij voorbeeld tijdens manoeuvres of in bepaalde functies.

Een lid is daarentegen van oordeel dat het geraden is de activiteiten van de dienstplichtigen zo strikt mogelijk te organiseren opdat zij zich nuttig zouden weten en beter voorbereid zouden zijn op een mogelijk conflict.

E. Duur van de dienstplicht

Enkele commissieleden stellen voor de duur van de dienstplicht, die momenteel maximaal twee jaar bedraagt, te verminderen.

F. Verloven

De commissieleden zijn uiterst bezorgd om de verlofregeling in dit ontwerp. Ter wille van de rechtszekerheid vragen verschillende leden van de Commissie dat deze bepalingen in de wet zouden blijven staan.

Voor de zorg voor de gunstverloven wordt benadrukt en onderlijnd. Prioriteiten worden gevraagd

En attendant une amélioration de la situation des finances publiques, les intervenants suggèrent que soit prise une décision de principe, qui confirmerait la volonté d'assimiler le service militaire à une année de travail et qui prévoirait, par conséquent, une indemnité qui soit égale à un pourcentage minimal du traitement d'un volontaire de carrière. Un milicien, qui accomplit, à peu de chose près, les mêmes tâches qu'un soldat volontaire de carrière débutant, ne touche cependant que 3 750 francs net par mois, alors que le volontaire de carrière touche, quant à lui, 28 611 francs net par mois. Pour un même travail, le milicien ne reçoit donc que 13 p.c. du salaire du militaire de carrière.

D'autres membres insistent pour que l'on inscrive dans la loi le principe d'un traitement qui soit égal au minimum de moyens d'existence et pour que l'on ait la volonté politique de remplacer, dans le présent projet, la solde du milicien par un salaire minimal, lequel ne peut être inférieur à l'allocation d'attente prévue par l'arrêté royal du 30 mars 1982 relatif à l'octroi d'allocations d'attente aux jeunes travailleurs, non-chefs de ménage, qui ont terminé leurs études.

Les répercussions budgétaires de ces propositions ont fait l'objet d'une discussion détaillée.

D. Durée du temps de travail

Dans l'ensemble, les intervenants sont favorables à la limitation des prestations des miliciens à 38 heures par semaine. Certains émettent cependant quelques réserves sur la possibilité de la réalisation pratique de cette mesure. Par exemple pendant les manœuvres, ou dans certaines fonctions.

Un membre pense cependant qu'il vaut mieux organiser les activités des miliciens au maximum pour qu'ils se sentent utiles et soient mieux préparés à un éventuel conflit.

E. Durée du service militaire

Quelques commissaires suggèrent de diminuer la durée du service militaire actuellement fixée à un maximum de deux ans.

F. Congés

Les commissaires sont très préoccupés par le régime des congés prévu dans le projet. Par souci de sécurité juridique, plusieurs d'entre eux demandent que ces dispositions soient maintenues dans la loi.

Ils se préoccupent surtout de la question des congés de faveur. Des priorités sont demandées pour les can-

voor de sollicitanten en voor de jeugdleiders. Het betreft de aangekondigde verdubbeling van het aantal verlofdagen — d.w.z. twee dagen per dienstmaand — en de drie dagen sollicitatieverlof waarop de dienstplichtigen nu toch al recht hebben. De dienstplichtige jeugdleider moet de mogelijkheid krijgen zijn verlof op te sparen om mee op kamp te gaan. Overeenkomstig het regeerakkoord dient het verlof voor de jeugdleiders in positieve zin opgelost te worden. Dienstplichtigen die hun legerdienst in Duitsland vervullen, hebben bovendien recht op drie dagen aanvullend verlof en twee reisdagen per maand.

Om al die motieven wordt bij herhaling gevraagd dit recht op verlof nauwkeurig te bepalen en in de wet in te schrijven in plaats van deze te regelen via uitvoeringsbesluiten.

Het voorliggend ontwerp blijft op dit vlak te vrijblijvend.

G. Burgerlijke vorming

Het voorstel om naast de militaire opleiding een burgerlijke, culturele of beroepsvorming in te voeren wordt door alle commissieleden bijzonder goed onthaald.

Een senator vraagt welke maatregelen genomen worden ten gunste van analfabeten. Naar verluidt zouden er per jaar ongeveer 500 zijn. Worden er cursussen georganiseerd en gevolgd? Waaruit bestaan ze?

Welke opties worden met het oog op de beroepsopleiding voorgesteld?

Tot slot blijkt uit enkele artikelen die in het militaire tijdschrift *Vox* verschenen zijn, dat de dienstplichtigen betreuren dat er zo weinig ruimte blijft voor sport. Nochtans wordt er veel geklaagd over de fysieke conditie van de dienstplichtigen. Kunnen ook hier geen maatregelen genomen worden?

H. Verhaaldienst

De Commissie is het eens met het principe van de oprichting van een dergelijke dienst, die fungeert als ombudsman, bij de Minister van Landsverdediging.

Een lid wil weten of de huidige sociale diensten vervangen zullen worden. Hoe zal die verhaaldienst in de praktijk worden georganiseerd?

Verschillende commissieleden menen dat die dienst niet onder het gezag van de Minister moet staan, maar wel onder dat van het Parlement, wat zijn autonomie en zijn onafhankelijkheid zou waarborgen.

I. Commissie van advies voor de dienstplichtigen

De oprichting van een overlegcommissie over problemen van algemene aard lijkt de meeste leden een goed initiatief.

didats à un emploi et pour les animateurs de jeunesse. Il s'agit du doublement annoncé du nombre des jours de congé — c'est-à-dire deux jours par mois de service —, et des trois jours de congé pour chercher un emploi, auxquels les miliciens ont déjà droit actuellement. Le milicien-animateur de jeunesse doit avoir la possibilité d'accumuler ses congés pour aller en camp. Selon l'accord de gouvernement, le problème du congé des animateurs de jeunesse doit être résolu dans un sens positif. Les miliciens qui effectuent leur service en Allemagne ont en outre droit à trois jours de congé supplémentaires et à deux jours de déplacement par mois.

Pour toutes ces raisons, il a été demandé à plusieurs reprises que ce droit au congé soit défini soigneusement et l'inscrit dans la loi, plutôt que de laisser régler la question par des arrêtés d'exécution.

Le projet de loi à l'examen n'est pas assez contraignant à cet égard.

G. Formation civile

La proposition d'instaurer une formation civile, culturelle ou professionnelle, à côté de la formation militaire, est particulièrement bien accueillie par l'ensemble de la Commission.

Un sénateur s'enquiert des mesures qui sont prises spécialement en faveur des analphabètes qui sont, paraît-il, au nombre de 500 par an, environ. Des cours sont-ils organisés et suivis? En quoi consistent-ils?

D'autre part, au point de vue de la formation professionnelle, quelles sont les options qui peuvent être proposées?

Enfin, d'après certains articles parus dans la revue militaire *Vox*, les miliciens regrettent le peu de place laissé au sport. Or, on se plaint de la condition physique des miliciens actuels. N'y aurait-il pas là des mesures à prendre?

H. Service de recours

Le principe de la création d'un tel service de style « ombudsman » auprès du Ministre rencontre l'accord de la Commission.

Un membre aimerait savoir si les services sociaux actuels seraient ainsi remplacés. Comment se service sera-t-il organisé en pratique?

Plusieurs commissaires estiment que ce service ne devrait pas être placé sous l'autorité du Ministre, mais bien sous celle du Parlement, ce qui garantirait son autonomie et son indépendance.

I. Commission consultative des miliciens

Cette commission de concertation sur les problèmes d'ordre général paraît une heureuse initiative à la plupart des membres.

Een van hen vindt het trouwens een zeer democratisch initiatief. Het gaat wellicht zelfs te ver, zodat de verwezenlijking ervan misschien vrij moeilijk dreigt te worden.

Het lid laat zich ook vrij sceptisch uit over de doeltreffendheid ervan, daar de commissie over geen enkele infrastructuur beschikt en geen wetenschappelijke visie op de problemen heeft.

J. Sociale maatregelen

Verscheidene leden beklemtonen in dit verband de volgende punten :

- dat de diensttijd van dienstplichtigen die in overheidsdienst werken zou meetellen voor hun loopbaan en hun wedde;
- dat dienstplichtigen worden opgenomen in het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering;
- dat dienstplichtigen een sociaal of gratis abonnement bij de N.M.B.S. wordt verleend.
- dat de regeling inzake de moederschapbescherming die gelijkwaardig is aan die van de vrouwelijke vrijwilliger ontbreekt.

Een lid stelt voor dat er een codificatie zou komen van de bepalingen over het sociaal statuut van de miliciens.

Daarbij rijst natuurlijk weer het probleem van de coördinatie van die teksten met de bepalingen van de dienstplichtwetten.

K. Diversen

Verscheidene leden zouden willen dat de functie van brancardier niet uitsluitend toegankelijk is voor de dienstplichtigen van de vier categorieën opgesomd in artikel 8, § 2, van dit ontwerp. Ook lekenconsulenten zouden die mogelijkheid moeten krijgen.

Een ander lid vraagt of er tegen de aanwijzing een mogelijkheid tot beroep openstaat, met het doel een winstgevende activiteit te kunnen blijven uitvoeren.

Een senator heeft het over de dienstplicht voor bipatriden. Welke oplossingen werden gekozen?

Een lid verbaast er zich ten slotte over dat de bepalingen volgens welke de dienstplichtigen die een tijdelijke ambtsontheffing genieten, onderworpen blijven aan de strafwet en aan de krijgstuicht.

*
* *

Na een aantal naar zijn oordeel zeer belangwekkende meningen, voorstellen en suggesties te hebben gehoord in verband met de verschillende punten van het wetsontwerp betreffende het statuut van de dienstplichtigen, antwoordt de Minister in algemene bewoordingen op de voornaamste opmerkingen die verschillende commissieleden hebben gemaakt. Uiteraard zal hij bij de artikelsgewijze bespreking, voor zover mogelijk, op de voorstellen ingaan.

L'un d'entre eux la trouve fort démocratique. Peut-être même un peu trop, ce qui risque de rendre sa réalisation pratique assez difficile.

Il se montre également sceptique quant à son efficacité, étant donné son absence d'infrastructure et le fait qu'elle n'aura pas de vision scientifique des problèmes.

J. Mesures sociales

Plusieurs commissaires insistent dans ce domaine sur les points suivants :

- la reconnaissance de l'ancienneté pour leur carrière et leur traitement des miliciens agents des services publics;
- l'insertion des miliciens dans le système de l'assurance maladie-invalidité;
- l'octroi aux miliciens d'un abonnement social ou gratuit à la S.N.C.B.
- l'absence des dispositions sur la protection de la maternité, qui est équivalent à celle des volontaires féminines.

Un membre propose de mettre au point une codification des dispositions constituant le statut social du milicien.

Cela pose à nouveau, bien entendu, le problème de la coordination des textes avec les dispositions des lois sur la milice.

K. Divers

Plusieurs membres voudraient que la fonction de brancardier ne soit pas spécifiquement réservée aux miliciens faisant partie des quatre catégories prévues au § 2 de l'article 8 du projet. Il y a lieu d'y ajouter les conseillers de morale laïque.

Un autre membre demande s'il existe un recours en ce qui concerne leur affectation pour pouvoir continuer d'exercer une activité lucrative.

Un sénateur soulève le problème des bipatrides vis-à-vis de leurs obligations de milice. Quelles solutions a-t-on adoptées?

Pour terminer, un commissaire s'étonne des dispositions selon lesquelles les miliciens en retrait temporaire d'emploi restent soumis à la loi pénale et à la discipline militaire.

*
* *

Après avoir entendu des avis, propositions et suggestions, qu'il estime très intéressants, portant sur différents aspects du projet de loi concernant le statut du milicien, le Ministre répond de façon générale aux principales remarques énoncées par différents membres de la Commission étant entendu que lors de la discussion article par article, dans toute la mesure du possible les propositions avancées seront rencontrées.

Een eerste aangelegenheid die tot verschillende standpunten heeft geleid, heeft betrekking op de verichtingen in het Centrum voor Rekrutering en Selectie (C.R.S.).

Zoals de Minister reeds heeft gezegd, zal tijdens het verblijf van de dienstplichtigen in het C.R.S. rekening gehouden worden met alle facetten van hun toestand en meer bepaald met de sociale dimensie. Reeds in de loop van het gesprek in het C.R.S. kan de dienstplichtige op eigen initiatief een onderzoek van de sociale dienst aanvragen.

Voortaan zal evenwel de sociale toestand van de dienstplichtige beter aan bod komen bij de aanwijzing. Zulks is nader te regelen met het in Ministerraad te overleggen koninklijk besluit.

Voor het medisch onderzoek bestaan er drie mogelijkheden :

1. In de eerste plaats is de Herkeuringsraad bevoegd om kennis te nemen van de aanvraag om vrijstelling vóór het verblijf in het C.R.S.;

2. Indien uit het medisch onderzoek in het C.R.S. blijkt dat de dienstplichtige ongeschikt is, wordt de zaak eveneens aanhangig gemaakt bij de Herkeuringsraad;

3. Indien tenslotte de dienstplichtige die geschikt werd geoordeeld, in zijn eenheid voor ernstige problemen komt te staan, kan hij een beroep doen op de arts ten einde in observatie gesteld te worden in het militair hospitaal en, in voorkomend geval, verschijnen voor de Militaire Commissie inzake geschiktheid en reform (M.C.G.R.) ten einde op reform gesteld te worden. Hij kan in beroep gaan bij de Militaire Commissie van beroep inzake geschiktheid en reform (M.C.B.G.R.).

De Minister is van oordeel dat men zo over alle waarborgen beschikt om elk geval op een doordachte en objectieve manier te kunnen behandelen.

Voor het overige heeft hij er geen bezwaar tegen dat een koninklijk besluit voorziet in een mogelijkheid van beroep voor het geval de dienstplichtige het medisch profiel van het C.R.S. zou betwisten (artikel 6).

Wat nu de aanwijzing zelf betreft, zal voortaan niet alleen rekening worden gehouden met de selectieproeven, de medische onderzoeken en de wettelijke prioriteiten (cf. artikel 8) zoals overgenomen uit de dienstplichtwetten; artikel 7 bepaalt — en dat is belangrijk — dat ook rekening zal worden gehouden met de gezins-, persoonlijke en sociale toestand en met de wensen die tijdens het verblijf in het C.R.S. zijn geuit.

Die bepalingen zullen uitgewerkt worden in een in Ministerraad te overleggen koninklijk besluit zodat zoveel mogelijk rekening gehouden kan worden met de wensen van de dienstplichtige, voor zover die samenvallen met de behoeften van de krijgsmacht.

Un premier domaine qui a suscité plusieurs prises de position concerne les opérations qui ont lieu au Centre de Recrutement et de Sélection.

Comme le Ministre l'a déjà expliqué, tous les aspects et plus particulièrement les aspects sociaux de la situation personnelle du milicien seront pris en considération lors de son passage au Centre de Recrutement et de Sélection. Déjà au cours de l'interview au C.R.S. le milicien peut d'initiative solliciter une enquête du service social.

Mais dorénavant pour déterminer son affectation entrera davantage en ligne de compte la situation sociale du milicien. Ceci sera à préciser dans l'arrêté royal à délibérer en Conseil des Ministres.

En ce qui concerne l'examen médical, trois niveaux sont possibles :

1. Au départ, le Conseil de Révision est compétent pour connaître des demandes d'exemption avant le passage au C.R.S.;

2. Si au C.R.S. l'examen médical conclut à une incapacité, le même Conseil de Révision sera saisi;

3. Enfin en unité, le milicien ayant été reconnu apte peut, si un problème grave se pose, demander le rapport du médecin, être envoyé en observation à l'hôpital militaire et, s'il échoue, être envoyé devant la C.M.A.R. (Commission militaire d'aptitude et de réforme) pour être réformé, une instance d'appel existant devant la C.M.A.R.A. (Commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel.)

Le Ministre pense que toutes les garanties sont réunies pour une saine et objective appréhension de la réalité.

Pour le surplus, il ne voit pas d'obstacle majeur à prévoir une instance d'appel à préciser par arrêté royal dans le cas où le milicien contesterait son profil médical établi au C.R.S. (art. 6).

Pour en revenir à l'affectation proprement dite, outre les épreuves de sélection, les examens médicaux, et les priorités légales prévues à l'article 8 telles que reprises des lois sur la milice, l'article 7 du projet prévoit, et c'est ce qui est important, que la situation familiale, personnelle et sociale ainsi que les souhaits émis au C.R.S. seront à l'avenir des critères de sélection.

Ces dispositions qui seront détaillées dans un arrêté royal à délibérer en Conseil des Ministres permettront de rencontrer au maximum les desiderata des miliciens, compatibles avec les besoins des forces armées.

Er zal een ernstige inspanning worden geleverd om behalve in uitzonderlijke gevallen de dienstplichtige zo spoedig mogelijk te informeren van de datum van zijn inlijving en van zijn aanwijzing.

De Minister herinnert eraan dat de dienstplichtige om sociale, professionele of studieredenen steeds van de Minister van Landsverdediging of van de bevoegde overheid verdaging van de oproeping kan verkrijgen zodat zijn inlijving wordt verdaagd.

In dat verband vindt hij het nuttig noch redelijk, automatisch een verdaging van drie jaar toe te staan. Een maximum termijn van twee jaar lijkt hem te volstaan, doch om uitzonderlijke redenen zal die overschreden kunnen worden. De uitzonderlijke aard van dat uitstel moet evenwel behouden blijven zowel in het belang van de dienstplichtige zelf als voor de behoeften van het kader.

De bedienaars van de erediensten, zendelingen en andere personen kunnen worden aangewezen tot brancardier bij de medische dienst en de Minister is er niet tegen gekant die categorieën te verruimen tot de geestelijke raadslieden.

De vraag of bipatriden die hun dienstplicht in een ander land volbrengen of volbracht hebben, in ons land al dan niet de hoedanigheid van militair hebben, moet in het internationaal recht zijn beslag krijgen. Met verschillende landen wordt dat geregeld door bilaterale overeenkomsten.

Het Parlement de mogelijkheid bieden de diensttermijn te bepalen, dreigt een onoverkomelijke hinderpaal te vormen voor een eventuele aanpassing aan de omstandigheden.

De wet voorziet in een maximumtermijn van twee jaar.

Wat dat betreft, meent de Minister dat de uitvoerende macht het best geschikt is om de termijn van de dienstplicht aan te passen aan de behoeften van het ogenblik (N.A.V.O.-contingent, denataliteit, enz.)

Voorts moet een dergelijke beslissing door het Parlement worden behandeld. Soepele besluitvorming en democratische parlementaire controle gaan zo hand in hand.

Een probleem dat door verschillende leden van de commissie werd aangevoerd, is dat van de morele hoedanigheden.

De Minister heeft reeds verduidelijkt dat dit probleem — dat trouwens alle categorieën van militairen betreft — geregeld zal worden in het kader van een wetsontwerp dat binnenkort ter *fine* van advies voorgelegd zal worden aan de Raad van State en dat aan de Koning het recht verleent te bepalen wat men onder morele hoedanigheden verstaat, op basis van zo objectief mogelijke criteria.

Ten einde aan de bezorgdheid van sommige leden tegmoet te komen, gaat hij er evenwel mee akkoord in

Tout sera mis en œuvre pour que le milicien puisse dans les meilleurs délais, sauf exception, être informé de sa date d'incorporation et de son affectation.

Le Ministre rappelle que le milicien pourra toujours obtenir du Ministre de la Défense nationale ou de l'autorité compétente un report d'appel lui permettant de postposer son entrée sous les armes et ce pour des raisons sociales, professionnelles ou d'études.

A ce propos, il ne croit pas qu'il soit utile, ni raisonnable de permettre d'office un report d'appel pour trois ans. Deux ans lui paraissent un maximum qu'il est possible toutefois de dépasser pour des raisons exceptionnelles, mais le caractère exceptionnel doit être maintenu et ce, tant dans l'intérêt des miliciens eux-mêmes que des besoins de l'encadrement.

En ce qui concerne l'affectation au service médical des ministres des cultes, missionnaires et autres comme brancardier, il ne voit pas d'inconvénient à ajouter à ces catégories les conseillers moraux.

Prévoir de faire perdre la qualité de militaires aux bipatrides qui effectuent ou ont effectué leur service dans un autre pays, est un problème qui ressortit au droit international. Il est réglé à l'égard de plusieurs pays par des conventions bilatérales.

Laisser au Parlement le pouvoir de fixer le terme de milice risque d'enlever toute possibilité d'adaptabilité aux circonstances.

La loi a fixé un maximum: deux ans.

Dans ce créneau, le Ministre pense que c'est l'Exécutif qui est le plus habilité à adapter le terme de service aux nécessités du moment (contingences O.T.A.N., dénatalité, etc...).

Par ailleurs, une décision de ce type doit provoquer un débat au Parlement. Les impératifs de souplesse décisionnelle et de démocratie parlementaire sont ainsi conciliés.

La question des qualités morales a suscité de la part de membres de la Commission un certain nombre de remarques.

Le Ministre a déjà précisé que ce problème qui concerne toutes les catégories de militaires sera réglé dans le cadre d'un projet de loi soumis prochainement à l'avis du Conseil d'Etat. Ce projet réserve au Roi le soin de définir ce qu'on entend par qualité morale, celle-ci devant être déterminée à partir de critères aussi objectifs que possible.

Toutefois, rencontrant le souci de certains membres de la Commission, il est d'accord d'inscrire dans

de wet op te nemen dat de redenen die geleid hebben tot de beslissing om al dan niet als K.R.O. of K.R.O.O. aanvaard te worden (art. 11), of om al dan niet als onderluitenant of sergeant benoemd te worden (art. 14) ter kennis moeten worden gebracht van de betrokkene.

De wekelijkse arbeidsduur van de dienstplichtigen is zeker een van de belangrijkste problemen.

Deze duur beperken tot 38 uur zonder meer is echter te restrictief en te weinig genuanceerd.

De militaire dienst moet in zijn geheel beschouwd worden als een opleidingsperiode voor de dienstplichtige, noodzakelijk om hem voor te bereiden op zijn operationele taken.

Dit uitvoeren in tien of twaalf maanden met weken van 38 uur is een onmogelijke opgave.

Bij gelijke werklast zal een kleinere beschikbaarheid van dienstplichtigen tevens bijkomende personeelsbehoeften tot gevolg hebben waaraan in de huidige omstandigheden onmogelijk kan voldaan worden, tenzij door verlenging van de dienstplicht en daar wil de Minister niet van horen.

Het wetsontwerp bepaalt dat de prestatieduur zal worden vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. Te gepasten tijde zal hij aan de Regering een tekst voorstellen die moet voorkomen dat de dienstplichtige, zoals sommigen vrezen, als « meid voor alle werk » kan worden gebruikt.

Wat de toepassing van de militaire strafwetgeving en het tuchtreglement voor dienstplichtigen met tijdelijke ambtsontheffing betreft, wijst hij erop dat de bevoegdheid van de militaire rechtscolleges vastgelegd is in het Wetboek van militaire strafrechtspiegeling en dit voor alle categorieën van militairen.

Een wetsontwerp tot wijziging van dit Wetboek is in voorbereiding. Het hierboven aangehaalde probleem zal daarin worden aangepakt.

Met het voorstel om het recht op twee dagen verlof per maand neer te leggen in de wet zelf, is de Minister het in beginsel eens. De regeling van deze zaak bij koninklijk besluit heeft echter tot doel voldoende soepelheid te waarborgen voor een eventuele aanpassing van het aantal verlofdagen aan de omstandigheden.

Hij ziet geen bezwaar om dienstplichtigen die contact wensen op te nemen met een niet-confessionele raadsman, dezelfde faciliteiten te geven als dienstplichtigen die hun religieuze plichten wensen te vervullen.

Een ander probleem is het toekennen van een loon aan de dienstplichtige, waardoor hij dus het statuut van werknemer zou krijgen.

Hierover werd door de algemene directie van Financiën van het Ministerie van Landsverdediging een studie gemaakt.

la loi qu'une motivation explicite avec les raisons qui ont déterminé la décision d'aptitude pour être C.O.R. ou C.S.O.R. (art. 11) ou pour être nommé sous-lieutenant ou sergent (art. 14) doit être communiquée à l'intéressé.

Un problème majeur a trait à la durée hebdomadaire du travail des miliciens.

Limitier la durée du travail hebdomadaire à 38 heures est trop restrictif et sans nuances.

Le service militaire est dans son ensemble une période de formation du milicien pour la préparation à des missions opérationnelles.

En dix ou douze mois avec 38 heures, cette mission est impossible.

Une moindre disponibilité des miliciens, à charges égales, provoquerait des besoins compensatoires supplémentaires en personnel, impossibles à combler actuellement, sinon par un allongement de la durée du service militaire, ce que le Ministre refuse d'envisager.

Le projet prévoit de fixer la durée du travail par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. Il proposera en temps utile au Gouvernement un texte qui évitera que le milicien ne soit, comme certains le redoutent, « taillable et corvéable à merci ».

En ce qui concerne la soumission des miliciens dont l'emploi est temporairement retiré, aux lois pénales militaires et au règlement de discipline, il faut remarquer tout d'abord que ce problème concerne tous les militaires et que la compétence des juridictions militaires est fixée par le Code de procédure pénale militaire.

Un projet de loi modifiant ce Code est en cours d'élaboration. Ce problème y sera abordé.

En ce qui concerne l'inscription dans la loi des deux jours de congés par mois de service, le Ministre marque son accord sur le principe. Le règlement de cette question par un arrêté royal n'avait d'autre objectif que de garantir une souplesse suffisante pour l'adaptation éventuelle du nombre de jours de congés aux circonstances.

Parallèlement à ce qui est prévu pour que les miliciens puissent remplir leur devoir religieux, il ne voit aucune objection à réserver les mêmes facilités aux miliciens qui souhaitent contacter un conseiller moral.

Un autre problème concerne l'attribution au milicien d'un salaire et donc de lui octroyer la qualité de travailleur.

Une étude a été faite à ce sujet par la direction générale des Finances du département de la Défense nationale.

Indien de dienstplichtige een bedrag zou krijgen dat gelijk is aan zijn huidige soldij maar zou bestaan uit een loon, is een aanzienlijke stijging van de begroting van Landsverdediging noodzakelijk.

Wanneer een dienstplichtige een loontrekkende wordt, wordt het systeem van de sociale zekerheid op hem van toepassing (R.S.Z.-afhoudingen, haard- of standplaatstoelagen, vakantiegeld, eindejaars-toelagen).

Op het ontvangen bedrag zal hij daarenboven belastingen moeten betalen en hij zal onderworpen zijn aan de ziekte- en invaliditeitsverzekering (bijdrage).

Die maatregel zou Landsverdediging heel wat kosten (ongeveer 1,5 miljard) en zou voor de dienstplichtige nadelig zijn, want die zou feitelijk minder ontvangen dan zijn soldij wegens de fiscale impact en wegens de verplichte sociale-zekerheidsbijdragen.

Indien men daarentegen aan alle dienstplichtigen het bestaansminimum zou toekennen, zou de budgettaire impact, zelfs rekening houdend met de voordelen in natura, ongeveer 3,4 miljard bedragen.

Gelet op de benarde toestand van de overheidsfinanciën, ontbreken ons daartoe vanzelfsprekend de nodige begrotingsmiddelen. Dit ontwerp voert evenwel een belangrijke nieuwigheid in door aan de alleenstaande dienstplichtige die geen militievergoedingen ontvangt, een sociale vergoeding toe te kennen die gelijk is aan het verschil tussen het bestaansminimum enerzijds en het bedrag van de soldij, de vergoedingen en andere voordelen in natura anderzijds, ten einde de gewetensbezwaarden en de dienstplichtigen op voet van gelijkheid te behandelen.

De Minister herinnert er bovendien aan dat volgens andere bepalingen de militaire dienst in aanmerking komt voor de wachtperiode in het kader van de ziekte- en invaliditeitsverzekering en dat eveneens werd overwogen rekening te houden met de militaire dienst bij berekening van de bezoldigingsanciënniteit van de ambtenaren in openbare dienst.

Sedert 1 januari van dit jaar wordt de militaire dienst daarenboven volledig in aanmerking genomen voor de wachttijd die vervuld moet worden om recht te hebben op werkloosheidsuitkeringen.

Bovendien zal de soldij binnenkort geïndexeerd worden.

Wat de «verhaaldienst» betreft, verklaart hij dat het niet de bedoeling is een instrument van parlementaire controle op de strijdkrachten in het leven te roepen, maar wel de dienstplichtigen te helpen om zo vlug mogelijk hun problemen van persoonlijke aard op te lossen.

De bedoelde verhaaldienst staat los van de militaire hiërarchie daar hij rechtstreeks verbonden is aan de Minister van Landsverdediging.

Dans l'hypothèse où le milicien recevrait le même montant que sa solde actuelle mais qui consisterait en un salaire, il faudrait compter une augmentation significative pour le budget de la Défense nationale.

En effet, si un milicien devient un salarié, il entre dans le système complet de la sécurité sociale (retraites O.N.S.S., allocation de foyer ou de résidence, pécule de vacances, allocation de fin d'année).

D'autre part, sur ce montant perçu il pourrait devoir payer des impôts et il émargera au système de l'assurance maladie et invalidité (cotisation).

La mesure serait donc extrêmement onéreuse pour la Défense nationale (environ 1,5 milliard) et préjudiciable au milicien car en fait il recevrait moins que sa solde en raison de l'impact fiscal et des cotisations obligatoires de sécurité sociale.

Par contre, si l'on accordait le minimum vital à tous les miliciens, l'impact budgétaire en tenant même compte des avantages en nature serait d'environ 3,4 milliards.

Nous n'en avons bien évidemment pas les moyens budgétaires eu égard aux difficultés des finances publiques. Toutefois, une innovation importante de ce projet en cette matière vise à octroyer une allocation sociale, égale à la différence entre le minimex et la solde, les indemnités et autres avantages en nature, au milicien isolé ne bénéficiant pas d'indemnités de milice et ce, afin que les objecteurs de conscience et les miliciens soient mis sur un pied d'égalité.

Le Ministre rappelle par ailleurs qu'il a été prévu dans d'autres dispositions la prise en considération du service militaire pour le stage d'attente dans le cadre de l'assurance maladie et invalidité et qu'il est envisagé la même mesure en ce qui concerne l'ancienneté pécuniaire des agents des services publics.

De plus, depuis le 1^{er} janvier de cette année, le temps de service militaire entre désormais en ligne de compte comme stage d'attente pour les allocations de chômage.

D'autre part, la solde sera prochainement indexée.

Quant au service de recours, il précise que l'objectif n'est pas d'instituer un instrument de contrôle parlementaire sur les forces armées, mais bien d'aider le milicien pour des problèmes d'ordre personnel qu'il importe de régler, le plus souvent, rapidement.

Le service de recours envisagé est indépendant de la hiérarchie militaire étant rattaché directement au Ministre de la Défense nationale.

Om tegemoet te komen aan de suggesties van de commissieleden dat het Parlement geïnformeerd moet worden over de activiteiten van deze verhaaldienst, is de Minister voornemens in artikel 35 een bepaling in te voegen die de Minister verplicht aan het Parlement een jaarlijks verslag over de activiteiten van de dienst over te zenden, dat eventueel kan worden aangevuld met aanbevelingen gegrond op ervaringen ter zake.

Aan de basis van de oprichting van een Commissie van advies voor de dienstplichtigen lag de bevoegdheid om een structuur in het leven te roepen die de dialoog tussen de dienstplichtigen en de Minister van Landsverdediging mogelijk zou maken.

Daarbij is van belang dat de afgevaardigden van de dienstplichtigen zelf dienstplichtigen zijn die door hun gelijken gekozen worden en de verschillende geledingen van deze categorie militairen vertegenwoordigen.

De Minister is het volkomen eens met het principe dat een beslissing waarbij het uitoefenen van politieke of winstgevende activiteiten aan de dienstplichtige geweigerd wordt, uitdrukkelijk moet worden gemotiveerd en dat de redenen daarvan aan de betrokkene moeten worden meegedeeld.

Wat het recht op een volledige vrijheid van informatie betreft, zijn er geen beletsels meer voor een zo ruim mogelijke informatie van de dienstplichtige.

Deze heeft het recht om welke publikatie ook te bezitten en te lezen.

De kwartieren stellen in de informatiezalen kranten en tijdschriften ter beschikking van de dienstplichtigen. Bij de aankoop daarvan wordt rekening gehouden met de keuze van de dienstplichtigen, maar het aantal is wegens te krappe geldmiddelen beperkt.

De enige beperkingen op de publikaties die de dienstplichtigen ter beschikking staan, betreffen tijdschriften en kranten met een obscene of immoreel karakter.

Wat betreft de mogelijkheid van een sociaal abonnement voor in Duitsland gelegerde dienstplichtigen, daarover wordt contact opgenomen met de Minister van Verkeerswezen en met de N.M.B.S.

De Minister zegt tot besluit dat de tekst van het ontwerp aanzienlijke verbeteringen brengt voor de dienstplichtigen:

1. Er zal een grotere soepelheid worden betracht bij de indeling, met aandacht voor de persoonlijke toestand van de dienstplichtigen.

2. In de loop van de militaire dienst zal een aanvullende « burgerlijke » opleiding worden verstrekt, voor zover dit te verenigen valt met de opdracht en de werking van de krijgsmacht, zodat de aanpassing aan het burgerleven op maatschappelijk en professioneel vlak vlotter verloopt.

Soucieux toutefois de rencontrer les suggestions des membres de la Commission quant à la possibilité pour le Parlement d'être informé des activités de ce service de recours, le Ministre propose d'insérer dans l'article 35 l'obligation pour le Ministre de transmettre au Parlement un rapport annuel sur les activités du service accompagné de recommandations éventuelles fondées sur son expérience.

En ce qui concerne la création d'une Commission consultative des miliciens, il a eu comme préoccupation majeure de créer une structure de dialogue entre les miliciens et le Ministre de la Défense nationale.

Il importait que les délégués des miliciens soient eux-mêmes des miliciens en service, choisis par leurs pairs et représentant les différentes composantes de cette catégorie de militaires.

Pour l'exercice des activités politiques ou lucratives, le Ministre souscrit volontiers à l'idée que, au cas où le milicien se verrait refuser cette possibilité, une telle décision doit être explicitement motivée et les raisons communiquées à l'intéressé.

Quant au droit à une liberté complète d'information, il n'y a plus de restrictions à l'information la plus large possible du milicien.

Celui-ci a le droit de lire et détenir n'importe quelle publication.

Les quartiers mettent dans les salles d'information à la disposition des miliciens des journaux et périodiques achetés en fonction du choix émis par les miliciens mais limités en nombre pour des raisons de crédits.

Les seules restrictions aux publications mises à la disposition des miliciens concernent les revues et journaux à caractère licencieux ou immoral.

En ce qui concerne la possibilité d'obtenir un abonnement social pour les miliciens stationnés en R.F.A., des contacts seront pris à cet effet avec le Ministre des Communications et la S.N.C.B.

Le Ministre conclut en disant que le texte du projet apporte des améliorations significatives pour les miliciens :

1. Une plus grande souplesse au niveau de l'affectation tout en respectant la situation personnelle des miliciens.

2. Au cours du service militaire, une formation complémentaire « civile » leur sera dispensée pour autant que ce soit compatible avec la mission et le fonctionnement des forces armées, de façon à faciliter leur réinsertion sociale et professionnelle dans la vie civile.

3. Om te vermijden dat voor een aantal dienstplichtigen de militaire dienst om financiële redenen uitdraait op een sociaal drama, werden een aantal maatregelen genomen, onder andere verdubbeling van verloven, de mogelijkheid om verloven op te nemen die niet als werkelijke dienst tellen het toekennen van een bedrag gelijk aan het bestaansminimum aan alleenstaande dienstplichtigen, het meetellen van de militaire dienst voor de wachttijd voor de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

4. De dienstplichtigen krijgen het recht zich te uiten via de Commissie van advies voor problemen van algemeen belang en zich te verdedigen voor de verhaaldienst.

De Minister is ervan overtuigd dat het ontwerp een belangrijke stap vooruit is voor diegenen die hun militaire dienst moeten vervullen.

De Minister spreekt tot slot de wens uit dat het ontwerp zo spoedig mogelijk aangenomen zal worden zodat tienduizenden jongeren daar snel van kunnen profiteren.

III. BESPREKING VAN DE ARTIKELEN

Artikel 1

De Minister verklaart dat in dit artikel de verschillende categoriën van dienstplichtigen worden bepaald.

Een lid wil weten of de wederopgeroepen reservisten daarvan deel uitmaken.

Het antwoord is negatief.

Een lid zegt niet te begrijpen welk nut de vermelding van die verschillende categorieën heeft.

De Minister wijst op het verband tussen artikel 1 en artikel 11. Die bepalingen zijn trouwens overgenomen uit de huidige diensplichtwetten.

Artikel 1 wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 2

Een senator dient het volgende amendement in:

« Het 1° van dit artikel te vervangen als volgt :

« 1° dienst : de administratieve toestand waarin de dienstplichtige zich bevindt wanneer hij hetzij in werkelijke dienst (cfr. artikel 25), hetzij op non-activiteit (cf. artikel 26) is; »

3. Afin d'éviter que pour un certain nombre, le service militaire soit un drame social parce que financier, une série de mesures comme le doublement des congés, la possibilité d'obtenir des congés ne comptant pas comme service actif, l'octroi de l'équivalent du minimex aux miliciens isolés, la comptabilisation du service militaire pour la période d'attente dans le cadre de l'assurance maladie-invalidité, ont été introduites à cet effet.

4. Donner aux miliciens le droit de s'exprimer au travers de la Commission consultative pour les problèmes d'intérêt général et de se défendre devant le service de recours.

Le Ministre est convaincu que le projet de statut constitue un progrès important pour ceux qui doivent accomplir leur service militaire.

Le Ministre conclut en espérant que le projet sera voté dans les meilleurs délais afin que des dizaines de milliers de jeunes puissent en bénéficier rapidement.

III. DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

Le Ministre expose qu'il s'agit ici de définir les différentes catégories de miliciens.

Un membre voudrait savoir si les réservistes rappelés en font partie.

La réponse est négative.

Un membre déclare ne pas comprendre l'utilité de la mention de ces différentes catégories.

Le ministre rappelle qu'il y a une liaison entre l'article 1^{er} et l'article 11. Ces dispositions sont d'ailleurs reprises des lois sur la milice actuellement en vigueur.

L'article 1^{er} est adopté par 13 voix et 1 abstention.

Article 2

Un sénateur introduit l'amendement suivant:

« Remplacer le 1° de cet article par ce qui suit :

« 1° le service : la situation administrative dans laquelle se trouve le milicien lorsqu'il est soit en service actif (voir l'article 25), soit en non-activité (voir l'article 26); »

Verantwoording

Er is een onmiddellijke verwijzing naar de eigenlijke betekenis van de begrippen «in werkelijke dienst» en «op non-activiteit».

Een lid wenst te weten op welk ogenblik de dienstplichtige ophoudt dienstplichtige te zijn.

De Minister verklaart dat dit in de meeste gevallen 00 uur van de dag volgend op de laatste dag van zijn militaire dienst is.

Een ander lid zegt er steeds meer van overtuigd te zijn dat een wederopgeroepene hetzelfde statuut heeft als een dienstplichtige.

De Minister antwoordt dat een wederopgeroepene een militair is met onbepaald verlof die zijn werkelijke diensttermijn volbracht heeft. Wat hem betreft, zijn de bepalingen van artikel 67 van de dienstplichtwetten van toepassing.

De wederopgeroepen zijn daarenboven onderworpen aan bijzondere bepalingen waarvan sommige in dit ontwerp zijn opgenomen.

Hij ziet niet wat het nut kan zijn van het amendement.

Het amendement wordt verworpen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Het artikel wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 3

Een lid is van mening dat in de Nederlandse tekst het woord «overgifte» moet worden vervangen door het woord «overdracht».

Er wordt hem geantwoord dat «overgifte» de term is die in de dienstplichtwetten voorkomt.

Het artikel wordt aangenomen met 14 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 4

Het artikel wordt aangenomen met 15 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 5

Een senator dient het volgende amendement in :

«Paragraaf 1 van dit artikel aan te vullen met een 8°, luidende :

« 8° Als bipatride in een ander land zijn legerdienst vervult. »

Justification

Le texte proposé comporte une référence directe aux articles où figurent les définitions respectives des notions de service actif et de non-activité.

Un membre désirerait savoir à quel instant précis se situe le moment où le milicien perd sa qualité.

Le Ministre précise que dans la plupart des cas ce sera à 00 heure du jour suivant le dernier jour de son service.

Un autre membre se déclare de plus en plus convaincu qu'un rappelé a le même statut qu'un milicien.

Le Ministre répond qu'un rappelé est un militaire en congé illimité qui a déjà accompli son terme de service actif. En ce qui le concerne, ce sont les dispositions de l'article 67 des lois sur la milice qui s'appliquent.

Ils feront, d'autre part, l'objet de dispositions particulières dont certaines figurent effectivement déjà dans ce projet.

En ce qui concerne l'amendement, il n'en voit pas l'utilité.

L'amendement est rejeté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'article est adopté par 13 voix et 1 abstention.

Article 3

Un membre estime que dans le texte néerlandais, le mot «overgifte» devrait être remplacé par «overdracht».

Il lui est répondu que le terme «overgifte» est celui qui figure dans les lois sur la milice.

L'article est adopté par 14 voix et 1 abstention.

Article 4

L'article est adopté par 15 voix et 1 abstention.

Article 5

Un sénateur dépose l'amendement suivant :

« Compléter le § 1^{er} de cet article par un 8°, libellé comme suit :

« 8° il accomplit son service militaire dans un autre pays, en tant que bipatride. »

Verantwoording

Dit verplicht de bipatriden eerst hier in België hun legerdienst aan te vatten.

Een lid dient een tweede amendement in.

« In § 1 van dit artikel, het eerste lid vervangen als volgt :

« De dienstplichtige verliest de hoedanigheid van militair vanaf de dag na die van de akte of van de gebeurtenis waarop hij naargelang van het geval : »

Verantwoording

De bepaling van het tijdstip moet gepreciseerd worden. Zoniet zijn er vele mogelijkheden: de dag waarop men de beslissing verneemt, de dag waarop de beslissing genomen werd, de dag waarop men het aangetekend schrijven ontvangt.

De Minister verzoekt de Commissie het eerste amendement te verwerpen. Het probleem van de bipatriden zal immers zijn beslag krijgen wanneer ons land eerlang de Conventie van Straatsburg van 6 mei 1963 zal ratificeren.

Dat is ondertussen nog niet gebeurd omdat er een probleem bestond in verband met de nationaliteitswet die in 1985 in werking is getreden.

In 1987 heeft de Minister van Buitenlandse Betrekkingen de Minister van Justitie verzocht de Conventie te laten ratificeren. De Ministerraad heeft zich over het probleem gebogen en de tekst naar de Raad van State gezonden. De ratificatie zal dus eerst-daags plaatshebben. Artikel 5 van de Conventie van Straatsburg luidt als volgt :

« 1. Hij die de nationaliteit van twee of meer verdragsluitende partijen bezit, behoeft zijn militaire verplichtingen slechts ten opzichte van één van die partijen na te komen. »

Omtrent het tweede amendement stipt de Minister aan dat de verplichtingen van dienstplichtigen in het merendeel van de gevallen eindigen op 00 uur van de dag volgend op de laatste dag van de dienstplicht en wel op basis van het beginsel dat elke begonnen dag meetelt. Het is dus overbodig zulks nader te preciseren.

De senator die het eerste amendement heeft ingediend, kan begrip opbrengen voor de toestand van de bipatriden, doch zou het debat willen verruimen.

Hij vraagt zich af of iemand met toepassing van artikel 5 van de Conventie van Straatsburg de Belgische nationaliteit kan behouden nadat hij b.v. in het Zuidafrikaanse leger gediend heeft.

Justification

Cette disposition oblige les bipatrides à entamer leur service militaire d'abord en Belgique.

Un membre dépose un second amendement.

« Au § 1^{er} de cet article, remplacer l'alinéa premier par ce qui suit :

« Le milicien perd la qualité de militaire à partir du jour qui suit celui de l'acte ou de l'événement par lequel, selon le cas : »

Justification

Le moment doit être précisé pour éviter que plusieurs possibilités ne se présentent: le jour où l'on apprend la décision, le jour où elle est prise, la date de réception de la lettre recommandée.

Le Ministre demande à la Commission de rejeter le premier amendement. En effet, le problème des bipatrides sera réglé par la ratification prochaine par la Belgique de la Convention de Strasbourg du 6 mai 1963.

Si elle n'a pas été ratifiée jusqu'à ce jour, c'est parce qu'il y avait un problème quant à la loi sur la nationalité qui est entrée en vigueur en 1985.

En 1987, le Ministre des Relations extérieures a demandé au Ministre de la Justice de procéder à la ratification de la Convention. Elle est passée au Conseil des Ministres qui l'a transmise au Conseil d'Etat. Elle sera donc ratifiée incessamment. La Convention de Strasbourg dispose en son article 5 :

« 1. Tout individu qui possède la nationalité de deux ou plusieurs parties contractantes n'est tenu de remplir ses obligations militaires qu'à l'égard d'une seule de ces parties. »

Quant au second amendement, le Ministre précise que l'obligation du milicien finit bien dans la plupart des cas à 00 heure du jour suivant le dernier jour de son service, suivant le principe selon lequel tout jour commencé compte. Il est donc superflu de le préciser davantage.

Le sénateur, auteur du premier amendement, comprend la situation en ce qui concerne les bipatrides, mais voudrait élargir le débat.

Il se demande si en appliquant les dispositions de l'article 5 de la Convention de Strasbourg on peut conserver la nationalité belge après avoir accompli son service militaire en Afrique du Sud, par exemple.

De Minister herinnert eraan dat hij op een dergelijke vraag van mevrouw Nélis reeds heeft geantwoord in november 1988 (cf. bulletin van *Vragen en Antwoorden* — Senaat — 13 december 1988).

In Zuid-Afrika zouden er naar verluidt 8 000 personen een dubbele nationaliteit bezitten. Onderzoek wijst evenwel uit dat heel dat land in totaal 8 450 dienstplichtigen telt. Wij tasten in het duister omtrent het aantal recruten van Belgische origine. Evenmin weten wij hoeveel Belgische staatsburgers zich op Zuidafrikaanse bodem bevinden aangezien er geen registratieplicht bestaat. Het aantal geregistreerde Belgen bedraagt 4 138 en dus blijken de aangehaalde cijfers helemaal niet overeen te stemmen met de werkelijkheid.

Tot slot haalt de Minister artikel 1 van het Akkoord van Den Haag (1930) aan dat nog altijd van kracht is:

« *Artikel 1.* — De persoon die de nationaliteit van twee of verscheidene landen bezit en die gewoonlijk verblijf houdt op het grondgebied van één van deze landen en feitelijk het nauwst aan dit land verbonden is, zal van alle militaire verplichtingen in ieder ander van deze landen zijn vrijgesteld.

Deze vrijstelling zal het verlies van nationaliteit van ieder ander van die andere landen kunnen medebrengen. »

Die toestand wordt hoe dan ook weldra geregeld door de ratificatie van de Conventie van Straatsburg.

Als gevolg van die toelichting trekken de twee indieners hun amendementen in.

Artikel 5 wordt aangenomen met 15 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 6

Een lid dient de volgende amendementen in.

« A. Het eerste lid van § 1 van dit artikel te vervangen als volgt :

« *De dienstplichtige wordt gedurende ten hoogste tien dagen in het centrum voor rekrutering en selectie onderworpen aan geneeskundige en sociale onderzoeken en selectieproeven.* »

Verantwoording

In het kader van een sociale benadering van de toestand van de dienstplichtige lijkt het ons aangewezen deze laatste in het Centrum voor Rekrutering en Selectie ook aan een sociaal onderzoek te onderwerpen.

Le Ministre rappelle qu'il a déjà répondu à ce sujet à une question parlementaire de Mme Nélis en novembre 1988, parue dans le bulletin des *Questions et Réponses* du Sénat du 13 décembre 1988.

On parle d'environ 8 000 cas de bipatrides en Afrique du Sud. Or, selon les études faites il y aurait au total 8 450 conscrits pour tout le pays. Nous n'avons pas de chiffre concernant le nombre de recrues d'origine belge. Nous ne disposons pas non plus de chiffres sur le nombre de citoyens belges se trouvant sur le territoire sud-africain puisqu'il n'existe pas d'obligation d'immatriculation. Le nombre de Belges immatriculés est de 4 138. Les chiffres cités semblent donc très éloignés de la réalité.

Pour terminer, le Ministre cite les termes de l'article 1^{er} de l'accord de La Haye datant de 1930 et actuellement encore en vigueur :

« *Article 1^{er}.* — L'individu possédant la nationalité de deux ou de plusieurs pays, qui réside habituellement sur le territoire de l'un d'eux et se rattache en fait le plus à ce pays, sera exempté de toutes obligations militaires dans tout autre de ces pays.

Cette dispense pourra entraîner la perte de la nationalité de tout autre de ces pays. »

De toute manière, cette situation sera bientôt réglée par la ratification de la Convention de Strasbourg.

Suite à ces explications les deux amendements sont retirés par leurs auteurs.

L'article 5 est adopté par 15 voix et 1 abstention.

Article 6

Un membre introduit les amendements suivant.

« A. Remplacer le premier alinéa du § 1^{er} de cet article par la disposition suivante :

« *Le milicien est soumis à des examens médicaux et sociaux et à des épreuves de sélection au centre de recrutement et de sélection pendant dix jours au plus.* »

Justification

Dans le cadre d'une approche sociale de la situation du milicien, il nous paraît souhaitable de soumettre celui-ci également à une enquête sociale au Centre de Recrutement et de Sélection.

Het resultaat van een sociaal onderzoek kan immers van veel meer belang zijn dan een louter geneeskundig onderzoek gepaard met selectieproeven.

« B. Tussen het tweede en het derde lid van § 1 van dit artikel een lid in te voegen luidende :

De sociale onderzoeken beogen de sociale omstandigheden te onderzoeken waaraan de dienstplichtigen onderworpen zijn in hun dagelijkse manier van leven en de gevolgen van de militaire dienst op deze sociale omstandigheden vast te stellen. »

Verantwoording

We verwijzen naar de verantwoording van ons amendement op artikel 6, § 1, eerste lid, aangezien dit amendement een logisch gevolg is van het vorige. »

De Minister verklaart dat in het Centrum voor Rekrutering en Selectie zeker rekening gehouden wordt met de persoonlijke toestand van de dienstplichtige, zowel met het sociale, professionele, culturele als familiale aspect daarvan.

Er wordt een vraaggesprek met hem gevoerd waarna eventueel een onderzoek volgt door de sociale dienst.

Als de dienstplichtige vindt dat hij in moeilijkheden is, zal hij zelf dat onderzoek kunnen vragen, maar het wordt niet ambtshalve uitgevoerd en dus niet tot norm verheven.

Een senator vraagt wat de woorden « sociale onderzoeken », waar zij het moeilijk mee heeft, betekenen.

Een lid antwoordt haar dat de vraaggesprekken met de dienstplichtige over de verschillende aspecten van zijn dagelijks leven onderdeel zijn van een sociale aanpak.

De Minister voegt eraan toe dat er een duidelijke wil is om rekening te houden met de sociale toestand van alle dienstplichtigen.

Er moet worden toegezien op betere voorlichting van de dienstplichtigen, en bij koninklijk besluit moet de mogelijkheid worden geschapen in ruimere mate een beroep te doen op de sociale dienst van het leger.

De twee amendementen worden ingetrokken.

« Een senator dient een amendement in strekkende om paragraaf 2 van dit artikel te vervangen als volgt :

Le résultat d'une enquête sociale peut, en effet, avoir beaucoup plus d'importance qu'un examen purement médical assorti d'épreuves de sélection.

« B. Entre les deuxième et troisième alinéas du § 1^{er} de cet article, insérer un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« Les examens sociaux visent à examiner les conditions sociales auxquelles les miliciens sont soumis dans leur mode de vie quotidien et à déterminer les effets du service militaire sur ces conditions sociales. »

Justification

Nous renvoyons à la justification de notre amendement à l'article 6, § 1^{er}, premier alinéa, étant donné que le présent amendement est une suite logique du précédent.

Le Ministre déclare qu'il est parfaitement tenu compte de la situation personnelle du milicien lors de son passage au Centre de Recrutement et de Sélection, et ce, dans tous ses aspects sociaux, professionnels, culturels et familiaux.

Il est l'objet d'une interview, à la suite de laquelle on procède, éventuellement, à une enquête du service social.

Si le milicien s'estime en difficulté, il pourra déclencher lui-même cette enquête. Mais il est impossible d'envisager qu'elle soit effectuée d'office et devienne la norme.

Un sénateur demande ce qu'impliquent les termes d'« examen social », qui la heurtent.

Un membre lui répond que les interviews que subit le candidat sur les différents aspects de sa vie quotidienne constituent une approche sociale.

Le Ministre ajoute qu'il est évident qu'il existe une volonté d'aborder la situation sociale de tous les miliciens.

Il est nécessaire de veiller à une meilleure information du milicien, et, par arrêté royal, de mettre l'accent sur les possibilités qui lui sont offertes de recourir au service social de l'armée.

Les deux amendements sont retirés par leur auteur.

« Un sénateur introduit un amendement tendant à remplacer le § 2 de cet article par le texte suivant :

§ 2. — De dienstplichtige die zich in het centrum aanmeldt op de gestelde dag, maar na het gestelde uur, kan één dag langer gehouden worden tenzij hij een geval van heikracht als rechtvaardigheidsgrond aanvoert of tenzij de rechtvaardigheidsgronden die hij aanvoert door de militaire overheid worden aanvaard. »

Verantwoording

Op deze wijze wordt een grotere objectiviteit in acht genomen. Wie een aansluiting van een trein mist buiten zijn schuld zit met een geval van heikracht.

De Minister acht dit vanzelfsprekend. Maar de dienstplichtige moet ook in goede omstandigheden worden onderzocht. Daarom is het soms nodig te wachten tot de volgende dag.

Het amendement wordt verworpen bij een eenparigheid van de 16 aanwezige leden.

Een ander lid dient het volgende amendement in :

« In § 1, eerste lid, van dit artikel de woorden « ten hoogste tien dagen » te vervangen door de woorden « ten hoogste vijf dagen ».

Verantwoording

Om een aantal anomalieën in de praktijk te vermijden, wordt het maximum aantal dagen dat de dienstplichtige onderworpen blijft aan geneeskundige onderzoeken en selectieproeven in het Centrum voor Rekrutering en Selectie, teruggebracht tot vijf dagen.

De Minister meent dat een wettelijke termijn van vijf dagen technisch gesproken te scherp berekend is.

Hij stelt dus voor dat de wet in een maximumtermijn van tien dagen zou voorzien maar dat het uitvoeringsbesluit zou bepalen dat de onderzoeken zo moeten worden georganiseerd dat de dienstplichtige zo snel mogelijk weg kan.

Een lid merkt op dat de medische dienst steeds is beschouwd als een enigszins bijzondere dienst.

Daarmee moet rekening worden gehouden bij de organisatie ervan.

Het zou bijvoorbeeld verkieslijk zijn dat de dienstplichtigen in het begin van de week naar de dienst moeten komen.

Een ander lid zou willen dat de Minister een onderzoek laat uitvoeren onder de jongeren die in het

§ 2. — Le milicien qui se présente au centre au jour fixé, mais après l'heure fixée, peut être retenu un jour de plus, à moins qu'il n'invoque la force majeure comme motif d'excuse ou que l'autorité militaire n'accepte les motifs d'excuse qu'il invoque. »

Justification

Le texte proposé fait preuve d'une plus grande objectivité. La personne qui, pour des raisons indépendantes de sa volonté, rate sa correspondance, se trouve dans un cas de force majeure.

Le Ministre estime que cela va de soi. Mais il faut aussi admettre que le candidat milicien doit pouvoir être examiné dans de bonnes conditions. Il est donc parfois indispensable d'attendre le lendemain.

L'amendement est rejeté à l'unanimité des 16 membres présents.

Un membre introduit à son tour l'amendement suivant :

« A l'alinéa premier du § 1^{er} de cet article, remplacer les mots « dix jours au plus » par les mots « cinq jours au plus ».

Justification

Afin d'éviter dans la pratique un certain nombre d'anomalies, nous proposons de réduire à cinq le nombre maximum de jours où le milicien reste soumis à des examens médicaux et à des épreuves de sélection au Centre de Recrutement et de Sélection.

Le Ministre estime que prévoir légalement un maximum de cinq jours est calculer trop juste au point de vue technique.

Il propose donc que la loi fixe un maximum de dix jours mais que l'arrêté royal d'exécution contienne des dispositions telles que l'organisation des tests permette de libérer le candidat milicien le plus rapidement possible.

Un commissaire fait remarquer que le service médical a toujours été considéré comme un service un peu particulier.

Il faut en prendre conscience pour son organisation.

Il serait préférable, par exemple, de prévoir les convocations en début de semaine.

Un autre membre aimerait que le Ministre fasse procéder à une enquête parmi les jeunes qui font ou

militair hospitaal hebben verbleven. Aan de hand daarvan zouden rationaliseringsmaatregelen kunnen worden getroffen.

Een lid dat akkoord gaat met een maximumtermijn van tien dagen, meent dat één dag te weinig is opdat de zo belangrijke selectie met de nodige ernst, zorg en aandacht kan geschieden. Men zou moeten voorzien in twee dagen.

Een lid dat vindt dat een lange periode nog geen kwaliteit garandeert en men het bij een dag als strikt minimum moet houden, wenst dat de Minister een tabel geeft voor het jaar 1988 van het aantal dagen dat dienstplichtigen in het C.R.S. hebben doorgebracht.

De Minister stemt daarin toe. Vijftien tot twintig procent van de dienstplichtigen die naar het C.R.S. worden geroepen, worden naar het M.H. gestuurd voor minimum drie en maximum tien dagen.

Een lid dient een amendement in strekkende om het tweede lid van § 1 aan te vullen als volgt:

« Een doorslaggevende component van het medisch geschiktheidsprofiel vormt het medisch dossier van de behandelende geneesheer van de dienstplichtige, bevestigd door de burgerdokter aangewezen door de militaire overheid. »

De auteur verklaart dat ernstige kwalen (epilepsie, astma) vaak niet ontdekt worden tijdens het medisch onderzoek in het C.R.S.

De Minister verklaart dat het van het grootste belang is dat de (burgerlijke) behandelende geneesheer een zo volledig mogelijk dossier samenstelt vóór de dienstplichtige naar het C.R.S. moet, wat het hem in voorkomend geval mogelijk maakt zich rechtstreeks tot de Herkeuringsraad te wenden.

Spreker meent dat de Minister kan aandringen opdat het burgerlijk dossier meer aandacht krijgt. Tevens moet worden toegezien op een betere voorlichting door de gemeentediensten.

De Minister stelt voorts vast dat jongeren te weinig belangstelling hebben voor die voorlichting, die met modernere middelen zou moeten worden gegeven.

Een lid vraagt een cijfermatig overzicht van het aantal jongeren dat zich tot de Herkeuringsraad wendt alvorens zich aan te bieden in het C.R.S.

De Minister stemt daarin toe, te meer omdat dit past in het wetsontwerp over het contingent dat eerlang in het Parlement zal worden ingediend.

ont fait un séjour à l'hôpital militaire. Il y aurait là matière à rationalisation.

Un commissaire, tout en étant d'accord pour fixer un maximum de dix jours, estime la sélection trop importante pour être faite avec tout le sérieux, le soin et l'attention nécessaire en un seul jour. Il faudrait en prévoir deux.

Déclarant que le mieux est souvent l'ennemi du bien, et qu'il lui semble qu'il faille s'en tenir au principe du minimum d'un jour, un commissaire souhaite que le Ministre puisse donner un tableau pour l'année 1988 du nombre de jours passés au C.R.S. par les candidats miliciens.

Le Ministre marque son accord. Quinze à vingt p.c. des miliciens appelés au C.R.S. sont envoyés à l'H.M. pour des examens complémentaires pour un minimum de trois jours et un maximum de dix jours.

Le même membre introduit un deuxième amendement ayant pour objet d'ajouter à l'alinéa 2 du § 1^{er}, la disposition suivante:

« Le dossier médical du médecin traitant du milicien, confirmé par le médecin civil désigné par l'autorité militaire, constitue un élément prépondérant du profil médical d'aptitude. »

L'auteur explique que souvent des troubles graves (épilepsie, asthme) peuvent ne pas apparaître lors de l'examen médical au C.R.S.

Le Ministre déclare qu'il est en effet essentiel que le médecin traitant civil constitue un dossier très complet avant le passage au C.R.S., ce qui permet, le cas échéant, de s'adresser immédiatement au Conseil de Révision.

L'intervenant pense que le Ministre peut insister pour que le dossier civil rencontre plus de considération. Il faudrait veiller également à une meilleure information au niveau des services communaux.

Le Ministre a constaté également le manque d'intérêt des jeunes pour cette information dont les moyens devraient être modernisés.

Un commissaire lui demande de pouvoir disposer d'un relevé chiffré du nombre de jeunes qui, avant de se présenter au C.R.S., s'adressent au Conseil de Révision.

Le Ministre marque son accord d'autant plus que cela entre dans le cadre du projet de loi sur le contingent qui sera bientôt déposé au Parlement.

1. Vrijstellingen op lichamelijke grond

1. Exemptions pour causes physiques

	1985	1986	1987	1988	
Vóór C.R.S.: — Avant C.R.S.:					
G.D.W. — L.C.M. (art. 14)	3 889	3 838	3 845	3 636	Herkeuringsraad. — Conseil de révision
Na C.R.S.: — Après C.R.S.:					
G.D.W. — L.C.M. (art. 59)	4 839	4 668	4 664	4 683	
Subtotaal. — Sous-total	8 728	8 506	8 509	8 319	
Op reform gesteld. — Réformés	1 694	1 820	2 016	2 946	M.C. (A) G.R. — C.M.A.R. (A)
Totaal. — Total	10 422	10 326	10 525	11 265	

2. Kerkelijke ambulanciers

a) Er bestaan in totaal 684 betrekkingen van ambulanciers waarvan er 8 ambtshalve bestemd zijn voor kerkelijke ambulanciers.

b) Momenteel worden 11 betrekkingen vervuld door kerkelijke ambulanciers (er zijn er die een andere functie vragen).

De indiener trekt zijn amendement in, beseffend dat invoeging in de wet wellicht moeilijk is.

Een lid dient een amendement in strekkend om dit artikel aan te vullen met een § 4, luidende :

« § 4. De dienstplichtige beschikt over de mogelijkheid in beroep te gaan tegen de beslissing van de geneesheer, hoofd van de gezondheidsdienst van het centrum, op grond van adviezen van de medische diensten van erkende ziekenhuizen of polyklinieken. Dit beroep moet worden ingediend bij en behandeld door de provinciale herkeuringsraad. »

Verantwoording

Met dit amendement wordt de dienstplichtige de mogelijkheid geboden in beroep te gaan tegen de beslissing van de geneesheer, hoofd van de gezondheidsdienst van het centrum.

Uiteraard zal voor een beroep het advies van een omnipracticus niet volstaan en zal van de dienstplichtige worden verwacht dat een ernstig beroep zal moeten steunen op een volwaardig en ondubbelzinnig advies van de medische diensten van een erkend ziekenhuis of een erkende polykliniek.

De mogelijkheid om in beroep te kunnen gaan op grond van zijn gezondheidstoestand heeft tevens twee voordelen. In de allereerste plaats geeft het de dienstplichtige de kans niet te moeten worden opgeroepen op basis van een tekortkoming in zijn gezondheidstoestand. In de tweede plaats geeft het de afgevoerde dienstplichtige, die er toch prijs op stelt zijn militaire dienstplicht te vervullen, de mogelijkheid door een tweede onderzoek in het contingent te worden opgenomen.

2. Ambulanciers ecclésiastiques

a) Il existe au total 684 fonctions d'ambulanciers dont 8 sont réservées d'office aux ambulanciers ecclésiastiques.

b) Actuellement, il y a 11 fonctions occupées par des ambulanciers ecclésiastiques (il y en a qui demandent une autre fonction).

L'auteur de l'amendement comprenant qu'il est sans doute difficile de l'insérer dans la loi, le retire.

Un membre introduit un amendement tendant à compléter cet article par un § 4, libellé comme suit :

« § 4. Le milicien a la possibilité de faire appel de la décision du médecin-chef du service de santé du centre, en se fondant sur des avis des services médicaux d'hôpitaux ou de polycliniques agréés. L'appel doit être introduit auprès du conseil provincial de révision et instruit par celui-ci. »

Justification

Cet amendement donne au milicien la possibilité de faire appel de la décision du médecin-chef du service de santé du centre.

Il va de soi que pour un appel l'avis d'un omnipraticien ne suffira pas et qu'un recours sérieux de la part du milicien devra se fonder sur un avis circonstancié et concluant des services médicaux d'un hôpital ou d'une polyclinique agréé.

La possibilité pour le milicien de faire appel en raison de son état de santé présente également deux avantages. Tout d'abord, il lui permet de ne pas devoir être appelé, en raison d'une déficience de son état de santé. En second lieu, le milicien réformé, mais qui tient malgré tout à effectuer son service militaire, aura ainsi la possibilité d'être appelé à la formation du contingent à la suite d'un second examen.

Twee senatoren dienen een amendement in, eveneens strekkend om dit artikel aan te vullen met een § 4, luidende :

« § 4. Tegen de beslissing van geschiktheid kan beroep ingesteld worden bij de herkeuringsraad door een behandelend geneesheer op gemotiveerd verzoek. Dit moet geschieden binnen dertig dagen nadat de beslissing van geschiktheid aan de betrokkene ter kennis werd gebracht. Het lopende verzoek verdaagt de oproeping onder de wapens. »

Verantwoording

Teveel dienstplichtigen zijn ervan overtuigd dat de beslissing tot geschiktheid niet correct is. Het is logisch en billijk dat er een beroepsprocedure bestaat. Op een herkeuringsraad kan een behandelende geneesheer zijn visie toelichten.

De Minister zegt voorstander te zijn van die beroepsprocedure maar hij merkt op dat er reeds een aantal mogelijkheden bestaan.

Wat betreft het onderzoek naar de lichamelijke geschiktheid zijn er drie mogelijkheden :

1. Eerst is de herkeuringsraad bevoegd om kennis te nemen van de verzoeken tot vrijstelling vóór het onderzoek in het C.R.S.;

2. Indien het medisch onderzoek in het C.R.S. op ongeschiktheid wijst, moet eveneens bij de herkeuringsraad een beroep worden ingesteld;

3. In zijn eenheid kan de dienstplichtige die geschikt is bevonden, bij ernstige problemen het rapport van de arts vragen, voor observatie naar het militair hospitaal worden gestuurd en in voorkomend geval naar de Militaire Commissie inzake geschiktheid en reform om op reform te worden gesteld. Er bestaat een mogelijkheid tot beroep bij de M.C.B.G.R.

De Minister erkent wel dat er een probleem is wat het geschiktheidsprofiel betreft. Hij is bereid een nieuwe beroepsinstantie in te stellen tegen de beslissingen van het C.R.S. ter zake.

Hij dient bijgevolg het volgende amendement in :

« In § 1 van dit artikel, tussen het tweede en derde lid, een nieuw lid in te voegen, luidende :

« Ingeval de dienstplichtige zijn medisch geschiktheidsprofiel betwist, kan hij hiertegen in beroep gaan bij een beroepsinstantie waarvan de Koning de samenstelling en de werkwijze bepaalt. »

Verschillende leden zijn gekant tegen de formule « ... de Koning ... bepaalt ». Zij verkiezen dat de instanties en de procedure in de wettekst worden vermeld.

Deux sénateurs déposent un amendement tendant également à compléter cet article par un § 4, libellé comme suit :

« § 4. La décision d'aptitude peut faire l'objet d'un recours auprès du conseil de révision par un médecin traitant, sur demande motivée. Le recours doit être introduit dans les 30 jours de la notification à l'intéressé de la décision. Le recours en cours suspend l'appel sous les armes. »

Justification

Trop de miliciens sont convaincus que la décision concernant leur aptitude n'est pas correcte. Il est logique et équitable de prévoir une procédure de recours. Le médecin traitant peut exposer son point de vue devant le conseil de révision.

Le Ministre se déclare favorable aux procédures d'appel, mais il fait remarquer qu'il existe déjà plusieurs possibilités.

En ce qui concerne l'examen médical d'aptitude, trois niveaux sont possibles :

1. Au départ, le conseil de révision est compétent pour connaître des demandes d'exemption avant le passage au C.R.S.;

2. Si au C.R.S. l'examen médical conclut à une inaptitude, le même conseil de révision sera saisi;

3. Enfin en unité, le milicien ayant été reconnu apte peut, si un problème grave se pose, demander le rapport du médecin, être envoyé en observation à l'hôpital militaire et s'il échec être envoyé devant la C.M.A.R. (Commission militaire d'aptitude et de réforme) pour être réformé, une instance d'appel existant devant la C.M.A.R.A.

Par contre, le Ministre reconnaît qu'il y a un problème en ce qui concerne le profil médical d'aptitude. Il est disposé à créer une instance d'appel nouvelle contre les décisions du C.R.S. en cette matière.

Il propose donc l'amendement suivant :

« Entre le 2^e et le 3^e alinéa du § 1^{er} de cet article, insérer un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« En cas de contestation par le milicien de son profil médical d'aptitude, il peut introduire un recours devant une instance d'appel dont le Roi fixe la composition et le fonctionnement. »

Plusieurs membres sont opposés à l'utilisation de la formule « le Roi fixe ... ». Ils préféreraient que les instances et la procédure soient mentionnées dans le texte de la loi.

De Minister verklaart dat dit wetsontwerp gelijkenissen vertoont met een kaderwet, gelet op het aantal uitvoeringsbesluiten die zullen moeten worden genomen en die in verschillende gevallen tot overleg in de Ministerraad zullen nopen.

Wat het medisch profiel betreft, is de herkeuringsraad niet bevoegd.

Men moet dus een nieuwe instantie in het leven roepen.

Hij is eventueel bereid de woorden « waarvan de Koning de samenstelling en de werkwijze bepaalt » te schrappen.

Een lid dient op het Regeringsamendement het volgende subamendement in :

« In § 1 van dit artikel, tussen het tweede en derde lid, een nieuw lid in te voegen, luidende :

« De dienstplichtige kan in beroep gaan tegen de beslissing van het C.R.S. over zijn of haar lichamelijke geschiktheid bij een beroepsinstantie. De Koning bepaalt de samenstelling en de werkwijze. De beslissing in beroep wordt genomen binnen een termijn die het mogelijk moet maken de toegewezen militieklas te behouden. »

De Minister verklaart dat zijn amendement, dat reeds moeilijk ligt, alleen betrekking heeft op het medisch profiel van de dienstplichtigen.

Er kan overigens geen wijziging zijn van de militieklas in die nieuwe procedure. Hij vraagt dat het subamendement zou worden verworpen.

Verscheidene leden onderstrepen dat het amendement en het subamendement twee verschillende zaken beogen.

Het eerste betreft het « medisch profiel » dit wil zeggen een quotering van 1 tot 4 die bepaalt of de kandidaat geschikt is om bepaalde betrekkingen te vervullen in het leger.

Het tweede beoogt de « lichamelijke geschiktheid » om de militaire dienst te vervullen.

Zij vinden dus dat er twee mogelijkheden van beroep zouden moeten komen.

De Minister besluit met eraan te herinneren dat wat de lichamelijke geschiktheid of ongeschiktheid betreft er een hele reeks beroepsmogelijkheden bestaan vóór en na het verblijf in het C.R.S., die boven reeds werden toegelicht.

Wat de geschiktheid van de dienstplichtige voor zijn functie betreft, is hij bereid een mogelijkheid tot beroep in te stellen.

Aangezien daarover in de Commissie geen eenparigheid lijkt te zijn, trekt de Minister zijn amendement in.

Artikel 6 wordt aangenomen met 15 stemmen, bij 1 onthouding.

Le Ministre déclare que le présent projet de loi s'apparente à une loi-cadre, étant donné le nombre d'arrêtés royaux d'exécution qu'il faudra prendre, et qui, dans bien des cas devront être discutés en Conseil des Ministres.

En ce qui concerne le profil médical, le conseil de révision n'est pas compétent.

Il faut donc créer une instance nouvelle.

Il serait éventuellement d'accord pour supprimer les mots « dont le Roi fixe la composition et le fonctionnement ».

Un membre dépose le sous-amendement suivant à l'amendement du Gouvernement :

« Entre le 2^e et le 3^e alinéa du § 1^{er} de cet article, insérer un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Le milicien peut aller en appel de la décision du C.R.S. à propos de son aptitude physique. Le Roi fixe la composition et le fonctionnement de l'instance d'appel. La décision en appel est prise dans un délai qui doit permettre le maintien de la classe de milice. »

Le Ministre déclare que son amendement, déjà difficile à gérer, touche uniquement au profil médical du candidat milicien.

Il ne peut, par ailleurs, y avoir de modification de classe de milice dans cette nouvelle procédure. Il demande le rejet du sous-amendement.

Plusieurs membres soulignent que l'amendement et le sous-amendement visent deux choses différentes.

Le premier concerne le « profil médical », c'est-à-dire une cotation de 1 à 4 qui détermine si le candidat est fonctionnellement apte à occuper certaines fonctions dans l'armée.

Le second vise « l'aptitude physique » à accomplir son service militaire.

Il leur semble dès lors qu'il faudrait pouvoir introduire deux sortes de recours.

Le Ministre conclut en rappelant qu'en ce qui concerne l'aptitude ou la non-aptitude physique, il existe toute une série de procédures de recours, avant, pendant et après le passage au C.R.S., qui ont déjà été exposées plus haut.

Pour ce qui est de l'aptitude fonctionnelle du milicien, il était prêt à organiser un système de recours.

Puisque la Commission ne semble pas unanime, le Ministre retire son amendement.

L'article 6 est adopté par 15 voix et 1 abstention.

Artikel 7

Twee senatoren dienen het volgende amendement in:

« In § 2 van dit artikel het tweede lid te vervangen als volgt:

« Deze kennisgeving heeft plaats binnen dertig kalenderdagen na de datum van oproeping in het Centrum voor rekrutering en selectie. »

Verantwoording

Dit zal ervoor zorgen dat de dienstplichtige binnen een vastgestelde en gekende termijn weet wat hem te wachten staat. Dit zal tevens wachttijden van zes of meer maanden vermijden vermits de dienstplichtige zelf zal kunnen vragen naar het hoe en waarom van het uitblijven van een beslissing.

De Minister is van mening dat de bepalingen van het ontwerp voldoening geven. Ze werden overigens reeds gewijzigd ingevolge het advies van de Raad van State.

Het amendement wordt verworpen bij eenparigheid van de 16 aanwezige leden.

Het artikel wordt aangenomen bij dezelfde eenparigheid.

Artikel 8

Een commissielid dient het volgende amendement in:

« Paragraaf 1 van dit artikel te vervangen als volgt:

« De dienstplichtigen die een sociale prioriteit kunnen inroepen, worden eventueel na de eerste opleidingsperiode bij voorrang aangewezen voor een eenheid gestationeerd in de gemeente, of indien dit onmogelijk is, nabij de gemeente waar hun gezin verblijft, mits in deze gemeente een eenheid gevestigd is waar betrekkingen te begeven zijn waarvoor de dienstplichtigen bekwaam bevonden werden, en mits zij deze bij voorrang zouden aangevraagd hebben tijdens hun verblijf in het C.R.S.

Deze mogelijkheid en de sociale prioriteiten moeten aan de dienstplichtigen uitdrukkelijk worden meegedeeld tijdens hun verblijf in het C.R.S.

Een sociale prioriteit zal kunnen ingeroepen worden door elke dienstplichtige waarvan de verwijdering van thuis ernstige gevolgen kan hebben in familiaal verband, zowel op moreel als op materieel vlak.

Article 7

Deux sénateurs déposent l'amendement suivant:

« Au § 2 de cet article, remplacer le deuxième alinéa par la disposition suivante:

« Cette communication doit être faite dans les 30 jours civils de la convocation au centre de recrutement et de sélection. »

Justification

De cette manière, le milicien sera fixé sur son sort dans un délai déterminé et connu de lui. Cela permettra également d'éviter que les délais d'attente n'atteignent des durées de six mois ou plus, étant donné que le milicien pourra lui-même s'informer des raisons qui retardent la décision le concernant.

Le Ministre estime satisfaisantes les dispositions du projet; déjà modifiées par ailleurs, suite à l'avis du Conseil d'Etat.

L'amendement est rejeté à l'unanimité des 16 membres présents.

L'article est adopté à la même unanimité.

Article 8

Un commissaire introduit l'amendement suivant:

« Remplacer le § 1^{er} de cet article par les dispositions suivantes:

« Les miliciens qui peuvent invoquer une priorité sociale sont affectés prioritairement, éventuellement après la première période d'instruction, à une unité stationnée dans la commune ou, en cas d'impossibilité, à proximité de la commune où réside leur famille, pourvu que dans cette localité soit établie une unité comportant des fonctions pour lesquelles les miliciens ont été reconnus aptes et à la condition qu'ils les aient sollicitées par priorité pendant leur séjour au centre de recrutement et de sélection.

Cette possibilité et les priorités sociales doivent être communiquées explicitement aux miliciens durant leur séjour au centre de recrutement et de sélection.

Une priorité sociale pourra être invoquée par tout milicien dont l'éloignement du foyer pourrait avoir des conséquences familiales graves, tant sur le plan moral que sur le plan matériel.

Volgende dienstplichtigen kunnen een sociale prioriteit invoeren:

- 1) De dienstplichtige die de enige morele en daadwerkelijke steun is van zijn ouders of de daarmee gelijkgestelde personen.
- 2) De dienstplichtige die de enige morele en daadwerkelijke steun is van zijn verweesde broers en zusters.
- 3) De dienstplichtige die onmisbaar is voor de goede werking van een landbouw-, nijverheids- of handelsbedrijf dat hij voor eigen rekening of voor rekening van zijn ouders uitbaat.
- 4) De gehuwde dienstplichtige.
- 5) De dienstplichtige die zich in een buitengewone situatie bevindt en waarvan de verwijdering ver van huis ernstige gevolgen kan hebben voor hem of voor anderen.
- 6) De dienstplichtige die tijdens zijn oproeping in het C.R.S. onder de wet op de bijzondere jeugdzorg valt.
- 7) De eerststopgeroepene van gezinnen met vier kinderen.
- 8) De dienstplichtige die behoort tot een gezin met vijf kinderen.
- 9) De dienstplichtige die beroepsbelangen kan laten gelden waarvoor zijn dagelijkse tegenwoordigheid thuis vereist is.
- 10) De dienstplichtige die het onderwijs voor sociale promotie volgt en reeds slaagde in het eerste jaar. »

Verantwoording

Met dit amendement worden de mogelijkheden die door de voorgestelde tekst worden geboden uitgebreid tot de dienstplichtigen die geen sociale prioriteit kunnen laten gelden, naast de gehuwde dienstplichtigen, de eerststopgeroepenen van gezinnen met vier kinderen en de dienstplichtigen die behoren tot een gezin met ten minste vijf kinderen.

Tevens wordt er in de tweede alinea van het amendement op gedrukt dat de geboden mogelijkheden nog eens uitdrukkelijk moeten worden meegedeeld aan de dienstplichtigen tijdens hun verblijf in het C.R.S. Het is namelijk heel goed mogelijk dat de aan de dienstplichtigen vooraf toegestuurde teksten niet of onvolledig door hen gelezen of begrepen werden.

Een ander commissielid dient twee amendementen in:

« A. In paragraaf 1 van dit artikel de woorden « de eerststopgeroepenen van gezinnen met vier kinderen en

Les miliciens suivants peuvent invoquer une priorité sociale :

- 1) Le milicien qui est le seul soutien moral et effectif de ses père et mère ou des personnes assimilées à ceux-ci.
- 2) Le milicien qui est le seul soutien moral et effectif de ses frères et sœurs orphelins.
- 3) Le milicien qui est indispensable au bon fonctionnement d'une exploitation agricole, industrielle ou commerciale à laquelle il se livre pour son compte ou pour le compte de ses parents.
- 4) Le milicien marié.
- 5) Le milicien qui se trouve dans une situation exceptionnelle et dont le départ loin de son foyer peut avoir des conséquences graves pour lui-même ou pour autrui.
- 6) Le milicien qui durant sa convocation au centre de recrutement et de sélection tombe sous la loi sur la protection spéciale de la jeunesse.
- 7) Le premier appelé d'une famille de quatre enfants.
- 8) Le milicien qui fait partie d'une famille de cinq enfants.
- 9) Le milicien qui peut se prévaloir d'intérêts professionnels exigeant sa présence quotidienne à la maison.
- 10) Le milicien qui fréquente l'enseignement de promotion sociale dont il a déjà terminé la première année avec succès. »

Justification

Cet amendement étend les possibilités offertes par le texte proposé aux miliciens qui peuvent invoquer une priorité sociale, en plus des miliciens mariés, des premiers appelés d'une famille de quatre enfants et des miliciens appartenant à une famille d'au moins cinq enfants.

En même temps, le deuxième alinéa de l'amendement insiste sur le fait que les possibilités offertes doivent être communiquées explicitement aux miliciens durant leur séjour au C.R.S. Il peut très bien arriver que les textes adressés auparavant au milicien n'aient pas été lus ou compris par lui ou qu'ils ne l'aient été qu'incomplètement.

Un autre commissaire dépose deux amendements tendant à :

« A. Au § 1^{er} de cet article, remplacer les mots « les premiers appelés des familles de quatre enfants et les

de dienstplichtigen die behoren tot een gezin met ten minste vijf kinderen» te vervangen door: «en de dienstplichtigen die behoren tot een gezin met vier kinderen.»

Verantwoording

De demografische realiteit is thans een andere dan ten tijde van de Militiewet (1962). Een sociologische evolutie gepaard met een complex van factoren veroorzaakte onder meer een dalend fertiliteitsniveau. In ons land, zoals trouwens in alle Westeuropese landen, is de tendens naar het tweekindergezin onloochenbaar. Cijfers van 1984 leren ons dat het gemiddeld aantal kinderen in België 1,5 bedraagt.

Op basis van de laatste vruchtbaarheidsonderzoek in ons land vermoedt 6 pct. van de ondervraagden kinderloos te blijven, 21 pct. vermoedt uiteindelijk een kind te zullen hebben, 47 pct. verwacht twee kinderen te zullen hebben, 19 pct. verwacht drie kinderen en slechts 8 pct. verwacht vier of meer kinderen.

«B. In paragraaf 1 van dit artikel het woord «eventueel» te doen vervallen en de volgende bepaling eraan toe te voegen:

«Tijdens het verblijf in het centrum voor rekrutering en selectie kan uitdrukkelijk worden afgezien van deze prioriteit.»

Verantwoording

Om van de prioriteit af te zien moet dat uitdrukkelijk vermeld worden, zoniet wordt de prioriteit automatisch toegekend.

De Minister verklaart dat op het stuk van de prioriteiten voorzichtigheid geboden is. Men kan steeds nieuwe categorieën toevoegen doch hoe meer prioriteiten in de wet worden opgenomen, hoe groter de gevolgen zijn voor het aantal dienaanwijzingen en hoe nadeliger ze zijn voor de andere jongeren. Vanuit dit oogpunt kunnen de in het eerste amendement bedoelde toestanden eventueel opgesomd worden in het uitvoeringsbesluit.

De indiener van het eerste amendement trekt het in.

Hoewel de Minister geen idee heeft van het aantal betrokken personen maar toch bereid is tot verzoening aanvaardt hij de in het tweede amendement voorgestelde wijziging. Hij behoudt zich evenwel het recht voor in openbare vergadering een amendement in te dienen, indien mocht blijken dat die maatregel te veel negatieve gevolgen heeft. Het derde amendement lijkt hem overbodig daar de zaak duidelijk is.

Het tweede amendement wordt aangenomen bij eenparigheid van de 16 aanwezige leden.

Het derde amendement wordt ingetrokken.

miliciens appartenant à une famille d'au moins cinq enfants» par les mots «et les miliciens appartenant à une famille de quatre enfants.»

Justification

La réalité démographique actuelle est différente de celle de l'époque des lois sur la milice (1962). Une évolution sociologique accompagnée d'un complexe de facteurs a provoqué notamment une baisse du taux de fécondité. Dans notre pays, comme d'ailleurs dans tous les pays d'Europe occidentale, la tendance aux ménages à deux enfants est indéniable. Des chiffres datant de 1984 nous apprennent que le nombre moyen d'enfants est en Belgique de 1,5.

D'après la dernière enquête de fécondité effectuée dans notre pays, 6 p.c. des personnes interrogées pensent rester sans enfants, 21 p.c. prévoient d'avoir finalement un enfant, 47 p.c. prévoient deux enfants, 19 p.c. trois enfants et 8 p.c. seulement s'attendent à avoir quatre enfants ou plus.

«B. Au § 1^{er} de cet article, supprimer le mot «éventuellement» et ajouter la phrase suivante:

«Au cours du séjour au centre de recrutement et de sélection, ils peuvent renoncer expressément à cette priorité.»

Justification

Pour que l'on puisse renoncer à la priorité, il faut le préciser explicitement; sinon, elle est accordée automatiquement.

En matière de priorités, le Ministre déclare qu'il faut rester prudent. On peut toujours ajouter des catégories, mais plus on élargit le nombre des priorités dans la loi, plus les conséquences sur le nombre des affectations sont importantes et dommageables pour les autres jeunes. Dans cette optique, les situations visées dans le premier amendement pourront éventuellement trouver place dans l'arrêté royal d'exécution.

L'auteur du premier amendement le retire.

Le Ministre, dans un souci de conciliation, et bien que ne sachant pas évaluer le nombre de personnes concernées, accepte la modification proposée dans le deuxième amendement. Il se réserve cependant la possibilité de réintroduire un amendement en séance publique s'il s'aperçoit que les conséquences négatives de cette mesure sont trop importantes. Quant au troisième amendement il lui paraît superflu, la chose étant évidente.

Le deuxième amendement est adopté à l'unanimité des 16 membres présents.

Le troisième amendement est retiré par son auteur.

Een lid dient een amendement in dat strekt om :

« Paragraaf 2, 1^o, van dit artikel aan te vullen als volgt :

« evenals, op hun verzoek, de consulenten van een niet-confessionele levensbeschouwing ».

Verantwoording

Het lijkt aangewezen aan de consulenten van een niet-confessionele levensbeschouwing — indien zij zulks wensen — dezelfde mogelijkheden te bieden als aan de bedienaars van de erediensten.

De Minister is niet gekant tegen dit voorstel op voorwaarde dat er overleg gepleegd wordt over het aantal te begeven plaatsen, dat redelijk moet blijven. Anderzijds moeten de kandidaten die menen in aanmerking te komen als consulent van een niet-confessionele levensbeschouwing, erkend worden door de volgende instelling: Centrale Raad der niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen van België (C.V.R.)

Tenslotte moet worden opgemerkt dat die prioriteit slechts op verzoek van de betrokkene kan worden toegekend.

De Commissie is het daarmee eens en het amendement wordt aangenomen bij eenparigheid van de 16 aanwezige leden.

Een ander lid dient het volgende amendement in :

« Paragraaf 2 van dit artikel te doen vervallen. »

Verantwoording

Het lijkt ons verkieslijk en rechtvaardig dat iedereen, en zeker en vast degenen die voor verpleger hebben gestudeerd of een opleiding van brancardier hebben gehad, in aanmerking mag komen om in vredes-tijd tot militair brancardier te worden opgeleid.

In die zin lijkt het ons overdreven de opleiding van brancardier voor te behouden aan personen verbonden aan erediensten, kloostergemeenschappen, mis-siewerk en studies in de godgeleerdheid.

Subsidiair :

« In § 2 van dit artikel, een 5^o toe te voegen, luidende :

« 5^o De gewetensbezwaarden vrijgesteld van de gewapende militaire dienst. »

Un membre dépose un amendement ayant pour but de :

« Compléter le § 2, 1^o, de cet article par ce qui suit :

« ainsi que, à leur demande, les conseillers de philosophie non confessionnelle ».

Justification

Il nous paraît indiqué de prévoir, pour les conseillers de philosophie non confessionnelle qui le souhaitent, les mêmes possibilités que pour les ministres des cultes.

Le Ministre n'est pas opposé à cette proposition, à condition qu'il y ait concertation sur le nombre de places à pourvoir, qui doit rester raisonnable. D'autre part, il faut que les candidats, se prévalant de la qualité de conseillers de philosophie non confessionnelle soient reconnus par l'organisme suivant: Conseil central des Communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique (C.C.L.)

Et enfin, cette priorité ne serait accordée qu'à la demande de l'intéressé.

La Commission se déclare d'accord et l'amendement est adopté à l'unanimité des 16 membres présents.

Un autre membre introduit l'amendement suivant :

« Supprimer le § 2 de cet article. »

Justification

Il nous paraît préférable et équitable que tous les miliciens, et spécialement ceux qui ont fait des études d'infirmier ou reçu une formation de brancardier, soient susceptibles de recevoir une instruction de brancardier militaire en temps de paix.

En ce sens, il nous paraît excessif de réserver l'instruction de brancardier aux personnes liées aux cultes, aux communautés religieuses, aux œuvres de missions et à l'étude de la théologie.

Subsidiairement :

« Compléter le § 2 de cet article par un 5^o, libellé comme suit :

« 5^o Les objecteurs de conscience exemptés du service militaire armé ».

Verantwoording

Ingeval het vorig amendement op artikel 8, § 2 zou verworpen worden en de meerderheid van de commissieleden van oordeel is dat de opleiding tot militair brancardier in vredetijd moet voorbehouden worden aan de personen verbonden aan erediensten, kloostergemeenschappen, missiewerk en studies in de godgeleerdheid, wensen wij deze mogelijkheid uit te breiden tot de gewetensbezwaarden vrijgesteld van de gewapende militaire dienst.

De Minister stelt voor de bepalingen van § 2 te handhaven.

De indiener trekt zijn amendementen in.

Twee senatoren dienen een amendement in :

« In § 3, eerste lid, van dit artikel, te doen vervallen de woorden « of voor andere taken van algemeen belang. »

Verantwoording

Dit sluit uit dat boventalligen in functies terecht komen die het algemeen belang niet dienen. Daarenboven moeten veel dienstplichtigen vaak 50 tot 80 uur per week werken. De boventalligen kunnen dus zeker ingezet worden op plaatsen waar hun collega's nu werken in omstandigheden die naar moderne sociale normen onaanvaardbaar zijn.

De Minister vraagt het amendement te verwerpen.

Het wordt verworpen bij eenparigheid van de 16 aanwezige leden.

Een commissielid dient het volgende amendement in :

« In § 4, 2°, van dit artikel, de woorden « of zusters » in te voegen achter het woord « broers. »

Verantwoording

Nu ook de personen van het vrouwelijk geslacht de mogelijkheid hebben hun militaire dienstplicht te vervullen is het niet uitgesloten dat ook twee zusters of één zuster en één broer ten gevolge van de vijandelijkheden gestorven zijn.

Volledigheidshalve lijkt het ons dan ook aangewezen de voorgestelde tekst te amenderen.

De Minister heeft geen bezwaar tegen deze wijziging.

Het amendement wordt aangenomen bij eenparigheid van de 16 aanwezige leden.

Justification

Si l'amendement précédent à l'article 8, § 2, était rejeté et que la majorité des commissaires estime que l'instruction de brancardier militaire en temps de paix doit être réservée à des personnes liées aux cultes, aux communautés religieuses, aux œuvres de missions et à l'étude de la théologie, nous souhaitons étendre cette possibilité aux objecteurs de conscience exemptés du service militaire armé.

Le Ministre propose qu'on maintienne les dispositions du § 2.

L'auteur retire ses amendements.

Deux sénateurs déposent un amendement ayant pour objet :

« Au premier alinéa du § 3 de cet article, de supprimer les mots « ou à d'autres tâches d'intérêt général. »

Justification

On évitera que des miliciens en surnombre ne soient affectés à des fonctions qui ne servent pas l'intérêt général. En outre, beaucoup de miliciens doivent souvent travailler de 50 à 80 heures par semaine. Les miliciens en surnombre peuvent donc certainement être occupés là où leurs collègues travaillent aujourd'hui dans des conditions incompatibles avec des normes sociales modernes.

Le Ministre demande le rejet de l'amendement.

Celui-ci est rejeté à l'unanimité des 16 membres présents.

Un commissaire introduit l'amendement suivant :

« Au § 4, 2°, de cet article, insérer les mots « ou sœurs » après le mot « frères. »

Justification

Maintenant que les personnes du sexe féminin peuvent accomplir leur service militaire, il n'est plus exclu que deux sœurs ou une sœur et un frère puissent trouver la mort à la suite d'hostilités.

Pour être complet, il convient dès lors, nous semble-t-il, d'amender le texte proposé.

Le Ministre ne voit pas d'objection à cette modification.

L'amendement est adopté à l'unanimité des 16 membres présents.

Het aldus geamendeerde artikel 8 wordt bij dezelfde eenparigheid aangenomen.

Artikel 9

Twee senatoren stellen het volgende amendement voor :

« In het eerste lid van dit artikel de woorden « twee jaar » te vervangen door de woorden « drie jaar. »

Verantwoording

De tijdslimiet van drie jaar moet de mogelijkheid geven om voor een probleem de nodige oplossingen te vinden.

De Minister vraagt de tekst te handhaven.

Een lid gaat ervan uit dat dit ernstige beroepsredenen betreft. Geldt dit bijvoorbeeld voor een leercontract ?

De Minister antwoordt bevestigend.

Een ander lid vraagt wat precies bedoeld wordt met « sociale redenen ».

De Minister wijst erop dat die redenen in hoofdzaak met de gezinstoestand in de ruime zin verband houden.

Het amendement wordt verworpen bij eenparigheid van de 16 aanwezige leden.

Artikel 9 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 10

Een commissielid stelt bij amendement voor :

« Tussen de eerste en de tweede volzin van § 1 van dit artikel een volzin in te voegen, luidende : « Elke wijziging aan de werkelijke diensttermijn dient door het Parlement te worden goedgekeurd. »

Verantwoording

Het lijkt ons in dit verband verantwoord te beklemtonen dat de verandering van duur van de militaire dienst een belangrijke beslissing is die verdient van het Parlement af te hangen.

De Minister verzoekt de leden niet aan de tekst te raken omdat de huidige maximumduur hem zeer redelijk lijkt.

Bovendien is het zo dat de werkelijke duur van de dienstplicht ruim onder dat maximum ligt. Dat zal zo blijven ook als hij gewijzigd dient te worden omdat er

L'article 8, ainsi amendé, est adopté à la même unanimité.

Article 9

Deux sénateurs proposent l'amendement suivant :

« Au premier alinéa de cet article, remplacer les mots « deux ans » par les mots « trois ans. »

Justification

Le délai de trois ans doit permettre de trouver les solutions qui s'imposent à un problème.

Le Ministre demande le maintien du texte.

Un membre suppose que cela concerne notamment des raisons professionnelles graves. Cela vaut-il par exemple pour un contrat d'apprentissage ?

Le Ministre le confirme.

Un autre membre demande ce qu'on entend exactement par « raisons sociales ».

Le Ministre précise qu'il s'agit essentiellement de raisons d'ordre familial prises dans un sens très large.

L'amendement est rejeté à l'unanimité des 16 membres présents.

L'article 9 est adopté à la même unanimité.

Article 10

Un commissaire introduit un amendement visant à :

« Entre la première et la deuxième phrase du § 1^{er} de cet article, insérer la phrase suivante : « Toute modification du temps de service actif doit être approuvée par le Parlement. »

Justification

Il nous semble justifié à cet égard de souligner que la modification de la durée du service militaire est une décision importante qui mérite d'appartenir au Parlement.

Le Ministre demande le maintien du texte. La durée maximum prévue actuellement lui paraît très raisonnable.

En outre, la durée réelle du service militaire est de loin inférieure, à ce maximum et le restera même s'il y avait lieu de la modifier, par exemple, en fonction du

bijvoorbeeld te weinig dienstplichtigen zijn. In vergelijking met onze buurlanden is de duur van de dienstplicht bij ons vrij beperkt.

Daarop trekt de indiener zijn amendement in.

Vervolgens dienen twee senatoren twee andere amendementen in:

« — In § 2, 1^o, van dit artikel te doen vervallen de woorden : « die voorafgaat aan de laatste beslissing waarbij de betrokkene voor de dienst geschikt is bevonden. »

« — In § 2, 2^o van dit artikel, te doen vervallen de woorden : « die voorafgaat aan de laatste beslissing waarbij de betrokkene voor de dienst geschikt is bevonden. »

Verantwoording

De tijd die een dienstplichtige bij de keuring bij de medische dienst van het leger doorbrengt is tijd die hij besteedt aan het volbrengen van zijn verplichtingen. De medische procedures zullen misschien ook vlotter verlopen wanneer deze wijziging ingang vindt. In plaats van drie onderzoeken op 14 dagen zal men deze nu op enkele dagen kunnen ondergaan en zal men bij de keuring wat minder lichtzinnig met de tijd van de dienstplichtige omspringen. Het worden dan immers werkdagen die door het leger worden verloren en niet meer door de betrokkene.

De Minister ziet het nut van die wijzigingen niet in.

De amendementen worden verworpen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Het artikel wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 11

Een commissielid dient het volgende amendement in:

« Aan § 1 van dit artikel een lid toe te voegen luidende:

« De redenen van het niet vervullen van deze voorwaarden zullen zeer uitdrukkelijk aan de dienstplichtige worden meegedeeld. Deze laatste heeft de mogelijkheid beroep aan te tekenen bij de dienst vermeld onder artikel 35 binnen een maand volgend op de dag van de mededeling dat hij niet in aanmerking kan komen voor de categorie van kandidaat-reserveonderofficier. »

Verantwoording

Aangezien 2^o en 4^o van artikel 11, § 1, niet altijd voor de dienstplichtige klaar zijn gedefinieerd en om-

manque d'effectifs. Elle est d'ailleurs très modérée comparée à celles qui sont en application dans les pays voisins.

L'amendement est retiré par son auteur.

Deux sénateurs déposent deux autres amendements:

« — Au 1^o du § 2 de cet article, supprimer le membre de phrase suivant: « ayant précédé la dernière décision d'aptitude au service. »

« — Au 2^o du § 2 de cet article, supprimer le membre de phrase: « qui a précédé la dernière décision d'aptitude au service. »

Justification

Le temps qu'un milicien passe au service médical de l'armée pour vérifier son aptitude au service est un temps qu'il consacre à l'accomplissement de ses obligations. De plus, les activités médicales seront peut-être menées plus rondement si cette modification est adoptée. Au lieu de trois examens en quinze jours, on pourra désormais passer ceux-ci en quelques jours et l'on sera moins prodigue du temps du milicien au stade de la sélection: il s'agira alors de journées de travail perdues par l'armée et non plus par l'intéressé.

Le Ministre ne voit pas l'utilité de ces modifications.

Les amendements sont rejetés à l'unanimité des 14 membres présents.

L'article est adopté par 13 voix et 1 abstention.

Article 11

Un commissaire dépose l'amendement suivant:

« Compléter le § 1^{er} de cet article par un second alinéa, libellé comme suit:

« Les raisons pour lesquelles il ne satisfait pas à ces conditions seront communiquées de manière très explicite au milicien. Celui-ci pourra interjeter appel, auprès du service prévu à l'article 35, dans le mois qui suit le jour où il aura été informé qu'il ne peut être admis dans la catégorie des candidats-sous-officiers de réserve. »

Justification

Comme le 2^o et le 4^o de l'article 11, § 1^{er}, ne sont pas toujours clairs pour le milicien et peuvent engen-

schreven en het voorwerp kunnen uitmaken van willekeur wensen wij hier een beroepsmogelijkheid in te bouwen voor de kandidaat-reserveonderofficieren tegen een eventuele negatieve beoordeling.

Twee senatoren stellen volgend amendement voor:

« Paragraaf 1 van dit artikel te vervangen als volgt :

De dienstplichtige dient de volgende voorwaarden te vervullen om toegelaten te worden tot de categorie van de kandidaat-reserveonderofficieren respectievelijk kandidaat-reserveofficieren. »

Verantwoording

De morele hoedanigheden van een onderofficier en officier moeten even hoog zijn. Uiteindelijk bevelen zij allen mensen. De vereisten inzake de burgerlijke rechten zijn uiteraard voor beiden dezelfde.

Een lid dient het volgende amendement in :

« Paragrafen 1 en 2 van dit artikel te vervangen als volgt :

§ 1. De dienstplichtige dient de volgende voorwaarden te vervullen om toegelaten te worden tot de categorie van de kandidaat-reserveonderofficier respectievelijk kandidaat-reserveofficieren :

- 1) de burgerlijke en politieke rechten genieten;*
- 2) de onontbeerlijke morele hoedanigheden bezitten voor de staat van onderofficier, respectievelijk officier;*
- 3) het vereiste niveau van voorafgaande studies bezitten dat de Koning bepaalt;*
- 4) voldoen aan de geschiktheidsvoorwaarden die de Koning kan bepalen. »*

Verantwoording

Legistieke reden van bondigheid en duidelijkheid.

Een commissielid spreekt zijn bezorgdheid uit over de mogelijkheid om K.R.O.O.'s en K.R.O.'s te rekruteren uit belangstellende dienstplichtigen wanneer er onvoldoende kandidaten zijn. Het is niet wijs jongelui die opleiding en voorbereiding ontberen en wier morele kwaliteiten niet zouden volstaan, in die functie te bevorderen.

De Minister wijst erop dat die vrees ongegrond is. De tekst bepaalt duidelijk dat in die gevallen de gere-

drer l'arbitraire, nous souhaitons que l'on donne, aux candidats sous-officiers de réserve, la possibilité de faire appel d'une appréciation négative éventuelle. »

Deux sénateurs déposent l'amendement suivant :

« Remplacer le § 1^{er} de cet article par la disposition suivante :

Pour être admis dans la catégorie des candidats-sous-officiers et officiers de réserve, le milicien doit satisfaire aux conditions suivantes. »

Justification

Les qualités morales d'un sous-officier et d'un officier doivent être aussi grandes. En fin de compte, ils commandent tous à des hommes. Les conditions en matière de droits civils sont évidemment identiques pour les uns et les autres.

Un membre introduit à son tour l'amendement suivant :

« Remplacer les §§ 1^{er} et 2 par les dispositions suivantes :

§ 1^{er}. Pour être admis dans la catégorie des candidats-sous-officiers de réserve ou des candidats-officiers de réserve, le milicien doit satisfaire aux conditions suivantes :

- 1) jouir des droits civils et politiques;*
- 2) posséder les qualités morales indispensables à l'état de sous-officier ou d'officier;*
- 3) posséder le niveau exigé d'études préalables fixé par le Roi;*
- 4) satisfaire aux conditions d'aptitude que le Roi peut fixer. »*

Justification

Ces modifications sont justifiées par des raisons légistiques de concision et de clarté.

Un commissaire trouve inquiétant d'envisager, lorsqu'il y a carence de candidats C.S.O.R. ou C.O.R., d'en recruter parmi les candidats miliciens. Il n'est pas prudent de placer à ces fonctions des jeunes gens manquant de formation, de préparation et dont les qualités morales ne seraient pas suffisantes.

Le Ministre précise qu'il n'en est rien. Le texte prévoit bien que dans ce cas les candidats recrutés doi-

kruteerde personen eveneens moeten voldoen aan de vereisten van § 1 en § 2. Het enige verschilpunt bestaat erin dat het niet om vrijwilligers gaat.

De Minister is van oordeel dat het derde amendement een rationele vereenvoudiging voorstelt door § 1 en § 2 te laten versmelten.

Het amendement wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 1 onthouding.

In verband met het eerste amendement deelt de Minister mee dat hij akkoord gaat met de inhoud van de eerste volzin, met uitzondering evenwel van de woorden « zeer uitdrukkelijk ». Hij is het evenwel niet eens met de mogelijkheid van beroep in de tweede volzin.

De indiener van het amendement aanvaardt die wijzigingen. Daarop wordt het amendement aangenomen bij eenparigheid van de 16 aanwezige leden.

Bijgevolg is het tweede amendement overbodig geworden.

Twee senatoren stellen het volgend amendement voor:

« Paragraaf 3 van dit artikel te doen vervallen. »

Verantwoording

Het moet voor ieder mens een vrije keuze zijn om een graad te willen aanvaarden. Men mag ook het verschil in duur van de werkelijke diensttermijn tussen soldaten, onderofficieren en officieren niet uit het oog verliezen.

Een lid dient volgend amendement in:

« Paragraaf 3 van dit artikel te vervangen als volgt :

« § 2. Indien het aantal kandidaten onvoldoende is om te voldoen aan de behoeften, dan kunnen de dienstplichtigen die beantwoorden aan de vereisten in § 1, ambtshalve opgenomen worden in de categorie van de kandidaat-reserveonderofficieren. »

Verantwoording

Het is niet billijk dat een kandidaat die toevallig beantwoordt aan de vereisten gesteld in § 2, ambtshalve zou worden opgenomen in de categorie van de kandidaat-reserveofficieren, hetgeen een bijkomende maand militaire dienst impliceert. Dit kan voor betrokkene nadelig afspiegelen op diens studie-, sociale-, familiale of andere omstandigheden.

De Minister is van oordeel dat die bepalingen overbodig zijn. In het kader van een degelijke organisatie van het legercontingent, wenst hij bij de K.R.O.O.'s of K.R.O.'s geen nieuwe onderverdelingen uit te voeren.

vent également répondre aux conditions exigées aux § 1^{er} et § 2. La seule différence réside dans le fait qu'ils n'auront pas été volontaires.

Le Ministre estime rationnelle la simplification apportée par le troisième amendement proposant la fusion des §§ 1 et 2.

L'amendement est adopté par 13 voix et 1 abstention.

En ce qui concerne le premier amendement, le Ministre marque son accord sur la première phrase en excluant les mots « de manière très explicite... ». Il n'est pas d'accord sur l'appel prévu dans la deuxième phrase.

L'auteur de l'amendement accepte ces modifications et celui-ci est adopté à l'unanimité des 16 membres présents.

Le deuxième amendement n'a, dès lors, plus d'objet.

Deux sénateurs introduisent un amendement ayant pour but:

« Supprimer le § 3 de cet article. »

Justification

Chacun doit avoir le libre choix d'accepter un grade. On ne doit pas non plus perdre de vue la différence de durée du temps de service actif entre les soldats, les sous-officiers et les officiers.

Un membre dépose l'amendement suivant:

« Remplacer le § 3 de cet article par ce qui suit :

« § 2. Si le nombre de candidats est insuffisant pour répondre aux besoins, les miliciens qui remplissent les conditions visées au § 1^{er} pourront être repris d'office dans la catégorie des candidats sous-officiers de réserve. »

Justification

Il serait injuste qu'un candidat qui répond par hasard aux conditions visées au § 2 soit d'office dans la catégorie des candidats-officiers de réserve, ce qui implique un mois supplémentaire de service militaire. Cela peut avoir une incidence néfaste sur les études de l'intéressé et la situation sociale, familiale, etc.

Le Ministre estime que ces dispositions sont superflues. Dans une bonne organisation du contingent de l'armée, il ne désire pas créer de sous-catégories de C.S.O.R. ou de C.O.R.

De indianers trekken de twee amendementen in.

Artikel 11, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 15 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 12

Een lid dient het volgende amendement in:

« Paragraaf 2 van dit artikel te vervangen als volgt:

« § 2. De dienstplichtigen die niet kunnen lezen of schrijven ontvangen een aangepaste opleiding. Deze opleiding kan dienovereenkomstig worden verlengd tot aan de behoefte is voldaan. »

Verantwoording

De inspanningen tot heden gedaan geven onvoldoende resultaat, wegens hun beperktheid in tijd (vier maanden en dit gedurende de helft van de tijd).

Twee senatoren dienen een ander amendement in.

« Paragraaf 2 van dit artikel te vervangen als volgt:

« Het bijwonen van elementaire lessen door soldaten die lezen noch schrijven kunnen, is verplicht en wordt als een dienstaangelegenheid beschouwd. »

Verantwoording

In dit land wordt het beginsel dat de zwakkere tegen zichzelf moet worden beschermd, aanvaard. Wanneer de tekst uit het ontwerp gehandhaafd blijft, loopt men het risico dat de analfabeten zelf mogen kiezen of zij lessen zullen volgen, met alle drempelvrees vandien. Bovendien laat de tekst de mogelijkheid open om deze lessen buiten de diensturen te geven, wat nog meer een weigering tot het volgen van de lessen zal stimuleren. Het verplicht volgen en organiseren van deze lessen tijdens de diensturen kan daarenboven gemotiveerd worden door het feit dat deze lessen noodzakelijk zijn om de dienstplicht op een normale manier te vervullen. Andere voorstellen (om bijvoorbeeld analfabeten vrij te stellen van dienst) zijn vanuit een sociale bekommernis niet aangewezen.

De Minister merkt op dat 1990 het jaar wordt van de alfabetisering. Er wordt van Landsverdediging een buitengewone inspanning gevraagd om alle mogelijke maatregelen te nemen met het oog op een makkelijker inschakeling van de analfabeten in het maatschappelijk leven. Er worden cursussen georganiseerd die hen in staat moeten stellen te slagen voor testen op het niveau van het vijfde leerjaar. Die cursussen omvatten 140 uur rekenen en 140 uur moedertaal.

Les deux amendements sont retirés par leurs auteurs.

L'article 11, ainsi amendé, est adopté par 15 voix et 1 abstention.

Article 12

Un membre dépose l'amendement suivant:

« Remplacer le § 2 de cet article par ce qui suit:

« § 2. Les miliciens qui ne savent ni lire ni écrire reçoivent une instruction adaptée. Cette instruction peut être prolongée à l'avenant jusqu'à ce qu'il soit satisfait aux besoins. »

Justification

Les efforts qui ont été faits jusqu'à présent donnent des résultats insuffisants parce qu'ils sont limités dans le temps (quatre mois, et ce, pendant la moitié du temps).

Deux sénateurs introduisent un autre amendement.

« Remplacer le § 2 de cet article par la disposition suivante:

« L'assistance à des cours élémentaires est obligatoire pour les soldats qui ne savent ni lire ni écrire, et elle est considérée comme une activité de service. »

Justification

On admet dans notre pays le principe selon lequel les plus faibles doivent être protégés malgré eux. Si le texte du projet est maintenu, on risque que les analphabètes puissent choisir eux-mêmes s'ils suivront les cours, avec toute l'appréhension que cette perspective peut comporter pour eux. De plus, le texte laisse la possibilité de donner ces cours en dehors des heures de service, ce qui n'incitera que davantage à refuser de les suivre. L'obligation de suivre et d'organiser ces cours pendant les heures de service peut par ailleurs se justifier par le fait qu'ils sont nécessaires pour s'acquitter normalement de ses obligations de service. D'autres propositions (comme, par exemple, celle d'exempter de service les analphabètes) sont socialement contre-indiquées.

Le Ministre signale que 1990 sera l'année de l'alphabétisation. Un effort extraordinaire est demandé à la Défense nationale pour prendre toutes les mesures possibles en vue de faciliter l'insertion des analphabètes dans la vie sociale. Des cours sont organisés pour leur permettre de réussir les tests du niveau de la cinquième année primaire. Ils comportent 140 heures de calcul et 140 heures de langue maternelle.

Bij wijze van inlichting deelt de Minister eveneens volgende cijfers mede:

STATISTIEKEN OVER HET ANALFABETISME BIJ HET LEGER

Jaar — Année	Nederlandstaligen — Néerlandophones	Geslaagden % — Réussite %	Franstaligen — Francophones	Geslaagden % — Réussite %
1980	54	68	58	52
1981	61	74	52	54
1982	69	77	41	54
1983	71	82	52	50
1984	17	24	30	40
1985	15	85	21	67
1986	20		30	
1987	12		34	

Hoewel vele leden erkennen dat het niet aan goede wil of goede voornemens ontbreekt, twijfelen zij toch aan de doeltreffendheid en aan de resultaten van die maatregelen. De organisatie en de methodes van dit onderwijs lijken hun geenszins aangepast aan onze tijd.

De twee amendementen worden door hun indieners ingetrokken.

Een commissie lid dient het volgende amendement in:

« Paragraaf 3 van dit artikel te vervangen als volgt:

« § 3. De dienstplichtige ontvangt gedurende zijn dienst een vorming in een van de domeinen vastgesteld door de Minister van Landsverdediging. Indien deze mogelijkheid ontbreekt, of indien ze niet op het geschikte studieniveau van de dienstplichtige is, kan deze een aanvullende vorming volgen, in welke vorm ook, in zoverre dat verenigbaar is met de opdracht en de werking van de krijgsmacht. »

Verantwoording

Het is lovenswaardig dat de krijgsmacht een inspanning zal doen om de dienstplichtigen een bijkomende « burgerlijke » vorming te geven. Maar in de praktijk zal dit niet steeds mogelijk zijn in kleinere eenheden. Daarom is het nuttig een beroep te kunnen doen op de bestaande naschoolse en permanente vorming.

Een ander lid dient een amendement in dat ertoe strekt paragraaf 3 van dit artikel te vervangen als volgt:

« De dienstplichtige ontvangt gedurende zijn dienst een vorming in één van de domeinen vastgesteld door de Minister van Landsverdediging. In zoverre dit verenigbaar is met de opdracht en de werking van de krijgsmacht en met uitsluiting van opdrachten die betrekking hebben op de ordehandhaving. »

Le Ministre, à titre d'information, communique également les chiffres suivants:

STATISTIQUES DES ANALPHABETES A L'ARMÉE

Plusieurs membres, tout en reconnaissant que cela démontre une bonne intention et beaucoup de bonne volonté, émettent des doutes quant à l'efficacité et au résultat de ces mesures. L'organisation et les méthodes de cet enseignement ne leur paraissent nullement adaptées à notre époque.

Les deux amendements sont retirés par leurs auteurs.

Un commissaire dépose l'amendement suivant:

« Remplacer le § 3 de cet article par ce qui suit:

« § 3. Le milicien reçoit pendant son service une formation dans un des domaines fixés par le Ministre de la Défense nationale. Si cette possibilité fait défaut ou si elle ne correspond pas au niveau d'études approprié du milicien, celui-ci peut suivre une formation complémentaire, sous quelque forme que ce soit, pour autant que ce soit compatible avec la mission et le fonctionnement des forces armées. »

Justification

Le fait que les forces armées feront un effort pour donner au milicien une formation « civile » complémentaire est digne d'éloge. Mais dans la pratique, ce ne sera pas toujours possible dans des unités plus petites. C'est pourquoi il est utile de pouvoir faire appel à la formation post-scolaire et permanente existante.

Un autre membre introduit un amendement ayant pour but de remplacer le § 3 de cet article par le texte suivant:

« Le milicien reçoit pendant son service une formation dans un des domaines fixés par le Ministre de la Défense nationale, pour autant que cela soit compatible avec la mission et le fonctionnement des forces armées, et à l'exclusion de missions se rapportant au maintien de l'ordre. »

Verantwoording

Aangezien er een wezenlijk verschil bestaat tussen de werking van de krijgsmacht en het handhaven van de orde, en de daartoe vereiste opleidingen grondig verschillend zijn, wensen we de taak van de dienstplichtige zodanig af te bakenen dat hij niet wordt ingezet voor een opdracht waarvoor hij niet werd opgeleid.

Twee senatoren dienen een amendement in:

«Paragraaf 3 van dit artikel te vervangen als volgt:

«§ 3. Kredieturen zullen toegekend worden aan hen die lessen schriftelijk onderwijs of lessen voor sociale promotie volgen. Deze kredieturen worden opgenomen tijdens de diensturen.»

Verantwoording

Het is niet de taak van Landsverdediging om onderwijs te verschaffen. Er bestaan voldoende onderwijsmogelijkheden buiten het leger. Het is efficiënter deze mogelijkheden te promoten.

De Minister verklaart dat reeds door zijn voorgangers vele initiatieven op dit gebied werden genomen. De experimenten, waaronder de informatica- en de taallessen, liepen gewoonlijk uit op een mislukking.

Er dient dus een andere koers te worden gevaren. Zo zouden bijvoorbeeld taallessen kunnen worden gegeven door de dienstplichtigen zelf. Men zou de jongeren een taalbad kunnen geven door hen aan de hoede van een anderstalige toe te vertrouwen. De vrijwilligers zouden zelfs hun legerdienst kunnen vervullen bij een anderstalige eenheid.

Zo zouden ook mechanicalessen kunnen worden georganiseerd of rijlessen met het oog op het verkrijgen van een rijbewijs. Men zou ook kunnen leren een belastingaangifte invullen, solliciteren enz.

Het is duidelijk dat de burgerlijke vorming naast de militaire opleiding de norm moet worden.

Het is tenslotte zeer belangrijk goede informatie te verstrekken zodat de boodschap op alle niveaus terecht komt.

Een lid merkt op dat wanneer men een kandidaat dienstplichtige de mogelijkheid niet geeft de lessen te blijven bijwonen die hij vóór zijn inlijving was begonnen volgen, bezwaarlijk gesproken kan worden van een echt sociaal statuut van de dienstplichtige. Het volstaat immers niet hem dicht bij huis te kazerneren.

De Minister merkt op dat het hier gaat om het probleem van de dienstaanwijzing met het oog op het voortzetten van lessen. Hij zal pogen de nodige maatregelen te nemen via de komende uitvoeringsbesluiten.

Justification

Comme il existe une différence essentielle entre le fonctionnement des forces armées et le maintien de l'ordre, et que les formations nécessaires respectives sont profondément différentes, nous souhaitons délimiter la mission du milicien de manière telle qu'il ne puisse être affecté à des tâches auxquelles il n'a pas été préparé.

Deux sénateurs déposent un amendement:

«Remplacer le § 3 de cet article par ce qui suit:

«§ 3. Des crédits d'heures seront accordés à ceux qui suivent des cours par correspondance ou des cours de promotion sociale. Ces crédits d'heures seront utilisés durant les heures de service.»

Justification

La Défense nationale n'a pas pour mission de dispenser un enseignement. Il existe suffisamment de possibilités de suivre un enseignement en dehors de l'armée. Il est plus efficient d'encourager à l'utilisation de ces possibilités.

Le Ministre déclare que beaucoup d'initiatives ont été prises dans ce domaine, déjà par ses prédécesseurs. Ces expériences se sont généralement soldées par un échec, tels, par exemple, les cours d'informatique et les cours de langue.

Il faut donc changer d'orientation. On pourrait, par exemple, organiser des cours de langue donnés par les miliciens eux-mêmes, essayer de plonger le jeune dans un milieu adéquat, en lui donnant un tuteur de l'autre régime linguistique ou d'une autre langue. Les volontaires pourraient même servir dans une autre unité linguistique.

On pourrait également organiser des cours de mécanique, des cours de conduite en vue d'obtenir le permis, apprendre à remplir une déclaration d'impôts, à se présenter devant un patron, etc.

Une chose est certaine: la formation civile à côté de la formation militaire doit devenir la norme.

Il est enfin très important d'organiser une bonne information qui fasse passer le message à tous les niveaux.

Un membre déclare qu'en n'offrant pas au candidat milicien la possibilité de continuer à suivre des cours qu'il avait déjà commencés avant son incorporation, en l'affectant dans une unité proche de chez lui, on ne peut parler ici de véritable statut social du milicien.

Le Ministre lui fait remarquer qu'il s'agit là du problème de l'affectation en vue de poursuivre des cours. Il essaiera de prendre les mesures nécessaires dans les arrêtés royaux d'exécution qui vont suivre.

Dit probleem mag niet worden verward met het probleem van de opleiding in het leger. Indien deze laatste goed wordt georganiseerd, kan ze een basisverworvenheid betekenen.

Tot slot wenst de Commissie dat aan de jongeren zoveel mogelijk kansen zouden worden gegeven in het kader van hun militaire dienstplicht om lessen te volgen met het oog op hun sociale promotie.

Tot besluit deelt de Minister de volgende cijfers mee betreffende de cursussen die op het ogenblik door het leger worden georganiseerd.

Vorming

a) Taallessen (eerste en tweede taal)

- georganiseerd in 7 garnizoenen;
- gemiddeld aantal ingeschrevenen van mei 1988 tot mei 1989 : 846.

b) Mechanica

- georganiseerd in 2 garnizoenen;
- gemiddeld aantal ingeschrevenen (zelfde periode) : 94;
- Totaal : 940.

Opmerking

1. Tot het aantal ingeschrevenen horen ook de tijdelijke vrijwilligers.

2. De bestaande legerbevolking in die garnizoenen bedraagt ongeveer ongeveer 6 000 eenheden.

c) Andere lessen

- op lokaal initiatief (informatica, Duits);
- geen statistieken beschikbaar.

De eerste twee amendementen worden ingetrokken.

Het derde amendement wordt verworpen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 12 wordt aangenomen bij dezelfde eenparigheid.

Artikel 13

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 14

Een lid dient het volgende amendement in :

« Aan dit artikel een § 3 toevoegen, luidende :

De redenen van het niet-toelaten van K.R.O.O.'s en K.R.O.'s tot hun respectieve vormingscyclus en van het niet-aanstellen in de graad van reserve-

Il ne faut pas confondre ce problème avec celui de la formation au sein de l'armée. Celle-ci, bien organisée, peut constituer un acquis fondamental.

En conclusion, la Commission souhaite qu'un maximum de chances soient données aux jeunes, dans le cadre de leur service militaire, pour suivre des cours en vue de leur promotion sociale.

Pour terminer, le Ministre communique les chiffres suivants concernant les cours actuellement organisés par l'armée.

Formation

a) Cours de langue (première et deuxième langue)

- organisés dans 7 garnisons;
- moyenne d'inscrits de mai 1988 à Mai 1989 : 846.

b) Mécanique

- organisés dans 2 garnisons;
- moyenne d'inscrits (même période) : 94
- Total : 940.

Remarques

1. Le nombre d'inscrits inclut les volontaires temporaires.

2. La population existante dans ces garnisons doit être aux environs de 6 000.

c) Autres cours

- à l'initiative locale (informatique, allemand, ...);
- pas de statistiques disponibles.

Les deux premiers amendements sont retirés.

Le troisième est rejeté à l'unanimité des 13 membres présents.

L'article 12 est adopté à la même unanimité.

Article 13

L'article est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 14

Un membre introduit l'amendement suivant :

« Compléter cet article par un § 3, libellé comme suit :

« Les raisons pour lesquelles des candidats-sous-officiers de réserve et des candidats-officiers de réserve ne sont pas admis à leur cycle de formation

sergeant of van onderluitenant op grond van hun morele hoedanigheden, zullen uitdrukkelijk aan de betrokken dienstplichtigen worden meegedeeld. Deze laatsten hebben de mogelijkheid beroep aan te tekenen bij de dienst vermeld onder artikel 35, binnen twee weken volgend op de dag van de betekening van dit bericht.»

Verantwoording

Aangezien het begrip « morele hoedanigheden » niet altijd zeer duidelijk is voor de dienstplichtige en de desbetreffende quotering kan aanleiding geven tot willekeur, wensen we hier een beroepsmogelijkheid in te bouwen voor de kandidaat-reserve-onderofficieren en de kandidaat-reserveofficieren tegen een eventuele negatieve beoordeling.

De Minister stelt vast dat dit amendement vergelijkbaar is met dat ingediend bij de bespreking van artikel 11. Hij is het ermee eens dat de redenen worden meegedeeld op voorwaarde dat het woord « uitdrukkelijk » op het einde van de eerste volzin wordt geschrapt. Het beroep kan hij niet aanvaarden.

De indiener aanvaardt deze wijziging.

Het amendement alsook het geamendeerde artikel worden aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikelen 15, 16 en 17

Deze artikelen worden aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 18

Een lid dient het volgende amendement in :

« De tekst van dit artikel te vervangen als volgt :

« De wekelijkse dienst mag nooit meer bedragen dan die welke gepresteerd wordt door de militairen van het actieve kader. Overwerk zal worden gecompenseerd ingevolge een regeling bepaald door de Koning.

De Koning kan in uitzonderlijke gevallen en in oorlogstijd steeds deze regeling schorsen.»

Verantwoording

Met dit amendement wordt de duur van de wekelijkse dienst van de dienstplichtigen afgestemd op die van de militairen van het actief kader.

Aangezien de wekelijkse dienst van deze laatsten eerlang zou teruggebracht worden tot die van de

respectif ou ne sont pas commissionnés au grade de sergent de réserve ou de sous-lieutenant du fait de leurs qualités morales, seront communiquées explicitement aux miliciens intéressés. Ceux-ci pourront faire appel, auprès du service prévu à l'article 35, dans les deux semaines qui suivent le jour de la communication de cet avis.»

Justification

Comme la notion de « qualités morales » n'est pas toujours très claire pour les miliciens et que la notation de celles-ci peut donner lieu à l'arbitraire, nous souhaitons prévoir pour les candidats-sous-officiers de réserve et les candidats-officiers de réserve une possibilité de faire appel d'une appréciation négative éventuelle.

Le Ministre constate qu'il s'agit d'un amendement similaire à celui déposé lors de l'examen de l'article 11. Il marque son accord à la communication des raisons, sous réserve de la suppression du mot « explicitement » à la fin de la première phrase. Quant à l'appel, il ne peut l'accepter.

L'auteur accepte cette modification.

L'amendement ainsi que l'article amendé sont adoptés à l'unanimité des 13 membres présents.

Articles 15, 16 et 17

Ces articles sont adoptés à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 18

Un commissaire dépose l'amendement suivant :

« Remplacer le texte de cet article par les dispositions suivantes :

« La durée du service hebdomadaire ne peut jamais être supérieure à celle accomplie par les militaires du cadre actif. Le travail supplémentaire sera compensé selon une réglementation fixée par le Roi.

Le Roi pourra toujours suspendre cette réglementation dans des cas exceptionnels et en temps de guerre.»

Justification

Le présent amendement assimile la durée du service hebdomadaire des miliciens à celle des militaires du cadre actif.

Etant donné que le service hebdomadaire de ces derniers devrait être ramené d'ici peu au niveau de

ambtenaren in overheidsdienst zou hier also de wekelijkse dienstduur van de dienstplichtige aan gekoppeld kunnen worden.

Twee senatoren dienen eveneens een amendement in, strekkende om § 2 van dit artikel te vervangen als volgt:

« § 2. Onverminderd § 1, wordt het ambt uitgeoefend krachtens dienstorders bepaald bij wet. »

Verantwoording

De wetgever moet bepalen hoe het ambt wordt uitgeoefend:

- werktijden/dag/week/trimester;
- vergoeding voor overuren (in tijd of geld);
- ziekteregeling;
- aanwezigheid in het garnizoen;
- enz.

Zoals het artikel nu is opgesteld kan men zich afvragen of dit geen miskennis is van artikel 118 van de Grondwet dat bepaalt dat de rechten en plichten van de militairen bij wet worden bepaald.

Verscheidene leden wensen eveneens dat de dienstplichtigen een maximum van 38 uren arbeid per week presteren. Alle maatregelen die in die zin worden genomen moeten gezamenlijk worden ondergebracht in het uitvoeringsbesluit.

De Minister merkt op dat men niet moet kijken naar het aantal gepresteerde uren als dusdanig. Het gaat meer om een principe, om de tijd die de jongeren willen presteren ten dienste van de natie. Zou men de regeling van 38 uren per week strikt toepassen, dan zouden er 3 000 dienstplichtigen per jaar te kort zijn.

Bovendien zijn er moeilijke tijden op komst voor de lichten 1992 en 1994, waar de dienstplichtigen veel minder talrijk zullen zijn.

Dan zou men uiteindelijk de dienstdienst moeten verlengen, wat de Minister te allen prijze wil vermijden.

Het is evenwel duidelijk dat men geen misbruik mag maken van de dienstplichtigen en dat maatregelen moeten worden genomen opdat zij niet langer meid voor alle werk zouden zijn.

Een lid wil weten wat de inhoud van dit uitvoeringsbesluit zal zijn. Zal men de arbeidstijd van de dienstplichtigen vaststellen, met name wat de wacht-diensten en de piketten betreft?

De Minister antwoordt dat indien men het maximum van 38 uren zou hanteren, er 3 000 dienstplichtigen tekort zouden zijn en men de dienstdienst zou moeten verlengen.

celui des fonctionnaires des services publics, la durée du service hebdomadaire des miliciens pourrait ainsi être liée à celui-ci.

Deux sénateurs introduisent également un amendement ayant pour but de remplacer le § 2 de cet article par la disposition suivante:

« § 2. Sans préjudice du § 1^{er}, l'emploi est exercé conformément à des ordres de service fixés par la loi. »

Justification

Le législateur doit définir la manière dont l'emploi est exercé:

- horaires de travail/journée/semaine/trimestre;
- indemnisation des heures supplémentaires (en temps ou en argent);
- régime de maladie;
- présence dans la garnison;
- etc.

On peut se demander si, dans sa rédaction actuelle, l'article ne méconnaît pas l'article 118 de la Constitution, qui dispose que les droits et les obligations des militaires sont réglés par la loi.

Plusieurs membres souhaitent également que les miliciens effectuent un maximum de 38 heures de travail par semaine. Il faut grouper toutes les mesures prises dans ce sens dans l'arrêté royal d'exécution.

Le Ministre fait remarquer qu'il ne faut pas considérer le nombre d'heures prestées en tant que telles. Il s'agit plutôt d'un principe, du temps que les jeunes acceptent de prester au service de la nation. Si l'on devait appliquer le système des 38 heures par semaine au sens strict, il manquerait trois mille miliciens par an.

De plus on prévoit des caps difficiles pour les classes 1992 et 1994 dont les miliciens seront beaucoup moins nombreux.

Il faudrait dès lors en arriver à augmenter le temps du service militaire, ce que le Ministre se refuse à tout prix.

Il est évident, cependant, qu'on ne peut abuser des miliciens et qu'il y a lieu de prendre des mesures pour qu'ils cessent d'être « taillables et corvéables à merci ».

Un membre voudrait savoir quel sera le contenu de cet arrêté royal d'exécution. Déterminera-t-on le temps de travail des miliciens, notamment en ce qui concerne les gardes et les pikettes?

Le Ministre répète que si l'on applique ce maximum de 38 heures, il manquera trois mille miliciens et qu'il faudra allonger la durée du service militaire.

Het lid vraagt of men ten minste een maximum zal bepalen.

De Minister antwoordt dat eventueel cijfers zullen worden genoemd, maar dat men die zal kunnen overschrijden voor bepaalde functies.

Een ander lid zegt niet erg overtuigd te zijn. Er zijn slechts zeven dagen van vierentwintig uur in een week; hij wacht met ongeduld op de inhoud van het uitvoeringsbesluit. Zou men er hetzelfde verschil in behandeling terugvinden als tussen slaven en gladiatoren?

De Minister verklaart dat het koninklijk besluit maatregelen zal bevatten tot vaststelling van de duur van de prestaties alsook van de omstandigheden waarin zij moeten worden uitgevoerd.

De indiener van het eerste amendement, die zich gesteund weet door veel van zijn collega's en denkt dat op de Minister druk wordt uitgeoefend door de legertop, schenkt vertrouwen aan de Minister en trekt zijn amendement in.

Een lid meent dat het bij lange en moeilijke prestaties is dat de dienstplichtigen zich het gelukkigst en het nuttigst voelen. Het zou volstaan de uitrusting te moderniseren en meer operationeel te maken.

De Minister antwoordt hem dat niet iedereen het daarmee eens is en dat het niet denkbaar is dat aan de huidige toestand niets wordt veranderd.

Het tweede amendement wordt verworpen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Het artikel wordt aangenomen met 14 stemmen tegen één stem.

Artikel 19

Twee senatoren dienen het volgende amendement in:

« Het 2° van dit artikel te vervangen als volgt :

« 2° om gezondheidsredenen die een aanvang nemen tijdens een tijdelijke ambtsontheffing op eigen aanvraag. »

Verantwoording

Het voorstel houdt een betere formulering in.

De Minister stelt vast dat het om een louter formeel amendement gaat en dat het een doublure zou vormen.

De indieners trekken daarop hun amendement in.

Een lid stelt bij amendement voor het 2° van dit artikel aan te vullen met de woorden *« als bedoeld in artikel 21 »*.

Le membre demande si l'on fixera au moins un maximum.

Le Ministre répond qu'on mentionnera éventuellement des chiffres, mais qu'ils pourront être dépassés selon la spécificité des fonctions.

Un autre membre se déclare très peu convaincu. Il n'y a que sept jours de vingt-quatre heures dans une semaine; il attend avec impatience de voir le contenu de l'arrêté royal d'exécution. Peut-être y trouvera-t-on la différence de traitement qu'on appliquait aux esclaves et aux gladiateurs?

Le Ministre déclare que l'arrêté royal contiendra des mesures déterminant la durée des prestations ainsi que leurs conditions d'application.

L'auteur du premier amendement, bien que se sentant soutenu par beaucoup de ses collègues et sachant que le Ministre doit être l'objet de pressions émanant des cadres de l'armée, fait confiance au Ministre et retire son amendement.

Un commissaire estime, quant à lui, que c'est au cours de prestations longues et difficiles que les militaires se sentent le plus heureux et le plus utiles. Il suffirait de moderniser l'outil et de le rendre plus opérationnel.

Le Ministre lui répond que tout le monde ne trouve pas cela exaltant et qu'il n'est pas pensable de ne rien changer à la situation actuelle.

Le deuxième amendement est rejeté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'article est adopté par 14 voix contre 1.

Article 19

Deux sénateurs déposent l'amendement suivant :

« Remplacer le 2° de cet article par la disposition suivante :

« 2° pour motif de santé se produisant au cours d'un retrait temporaire d'emploi qu'il a lui-même demandé. »

Justification

La formulation que nous proposons est plus claire.

Le Ministre constate qu'il s'agit d'un amendement de pure forme qui n'aurait pour résultat que de créer une redondance.

L'amendement est retiré par leurs auteurs.

Un membre introduit un amendement tendant à compléter le 2° de cet article par les mots suivants : *« comme prévu à l'article 21 »*.

Verantwoording

Gezondheidsproblemen die te wijten zijn aan de dienst of tijdens de dienst ontstaan zijn vaak reden van betwisting. Conform artikel 19, 3°, is het preciezer te verwijzen naar het desbetreffende artikel 21.

De Minister vraagt dit amendement te verwerpen om dezelfde redenen als het voorgaande.

Voorts verwijst hij naar de memorie van toelichting die refereert aan artikel 21.

De indiener trekt zijn amendement in.

Het artikel wordt aangenomen met 14 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 20

Het artikel wordt aangenomen met 14 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 21

Twee senatoren dienen het volgende amendement in:

« In § 2 van dit artikel de woorden « en de oorlogsvrijwilligers » te doen vervallen. »

Verantwoording

Het ontwerp gaat over het « statuut van de dienstplichtigen » zoals bepaald in art. 1, § 1. Indien nodig dient voor de « oorlogsvrijwilligers » — voor zover de Krijgsmacht over zulke mensen beschikt of wenst te beschikken — een aparte wetgeving tot stand te komen ...

« Paragraaf 3 van dit artikel te doen vervallen. »

Verantwoording

Na wijziging van artikel 19, 2°, kan deze paragraaf wegvallen.

In verband met het eerste amendement merkt de Minister op dat het woord « oorlogsvrijwilligers » in de dienstplichtwetten voorkomt. Laat men het in het ontwerp achterwege, dan zou er een juridisch vacuüm ontstaan. Voorts is hij ook gekant tegen het aannemen van het tweede amendement.

De indieners trekken hun amendementen in.

Het artikel wordt aangenomen met 14 stemmen, bij 1 onthouding.

Justification

Les raisons de santé dues au service ou survenues pendant le service sont souvent source de contestation. Conformément à l'article 19, 3°, il est préférable de renvoyer à l'article 21.

Le Ministre demande le rejet de cet amendement pour les mêmes raisons que pour le précédent.

Il renvoie, d'autre part, à l'exposé des motifs dans lequel il est fait référence à l'article 21.

L'auteur retire son amendement.

L'article est adopté par 14 voix et 1 abstention.

Article 20

L'article est adopté par 14 voix et 1 abstention.

Article 21

Deux sénateurs déposent les amendements suivants:

« Au § 2 de cet article, supprimer les mots « et les volontaires de guerre. »

Justification

Le projet de loi porte sur le « statut des miliciens » au sens de l'article 1^{er} § 1^{er}. Si nécessaire, les « volontaires de guerre » — pour autant que les forces armées disposent ou veulent disposer de telles personnes — devront faire l'objet d'une législation distincte...

« Supprimer le § 3 de cet article. »

Justification

Moyennant l'adaptation de l'article 19, 2°, ce paragraphe peut être supprimé.

Le Ministre fait remarquer, quant au premier amendement, que les mots « volontaires de guerre » figurent actuellement dans les dispositions des lois sur la milice et que les omettre dans le projet créerait une lacune en droit. Il s'oppose également à l'adoption du second amendement.

Ils sont retirés par leurs auteurs.

L'article est adopté par 14 voix et 1 abstention.

Artikel 22

Een lid dient het volgende amendement in:

« In dit artikel de woorden « blijven onderworpen aan de militaire strafwet en aan de krijgstucht » te vervangen door de woorden « blijven tijdens hun militaire ambtsontheffing niet langer onderworpen aan de militaire strafwet en aan de krijgstucht. »

Verantwoording

Een dienstplichtige die het voorwerp uitmaakt van een tijdelijke ambtsontheffing op basis van art. 19 kan geruime tijd afwezig zijn uit de krijgsmacht. Deze periode kan volgens art. 20 zelfs twaalf maanden bedragen.

Aangezien de dienstplichtige gedurende de tijdelijke ambtsontheffing misschien volledig opnieuw in het burgerleven geïntegreerd wordt, lijkt het ons logischer dat hij gedurende deze periode niet langer onderworpen blijft aan de militaire strafwet en aan de krijgstucht.

Twee senatoren dienen eveneens een amendement in, strekkende om dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Wanneer men een tijdelijke ambtsontheffing heeft, is men niet in dienst. De logica vereist dat men dan alle rechten en plichten van elke Belgische burger geniet.

Een lid dient een derde amendement in, strekkende om dit artikel te vervangen als volgt:

« De dienstplichtigen die zich in de gevallen bevinden als bedoeld bij artikel 19, 1° en 3°, van deze wet, blijven onderworpen aan de militaire strafwet en aan de krijgstucht ».

Verantwoording

Het is niet verantwoord dat een tijdelijke ambtsontheffing om gezondheidsredenen, die niet het gevolg is van kwetsuren opgelopen of ziekten opgedaan of verergerd in werkelijke dienst, een onderworpenheid aan de militaire strafwet en de krijgstucht voor bedoelde periode met zich brengt.

De Minister vraagt dat de tekst van het wetsontwerp zou worden gehandhaafd.

Tijdens zijn tijdelijke afwezigheid behoudt de dienstplichtige zijn hoedanigheid van militair.

Article 22

Un commissaire dépose l'amendement suivant:

« A cet article, remplacer les mots « restent soumis à la loi pénale et à la discipline militaires » par « ne restent pas soumis à la loi pénale et à la discipline militaires durant leur retrait d'emploi militaire. »

Justification

Un milicien qui fait l'objet d'un retrait temporaire d'emploi sur la base de l'article 19 peut rester absent des forces armées pendant une longue période. En vertu de l'article 20, celle-ci peut même atteindre douze mois.

Etant donné que pendant le retrait temporaire d'emploi, le milicien est peut-être complètement réintégré dans la vie civile, il nous paraît plus logique de ne plus le soumettre à la loi pénale et à la discipline militaires durant cette période.

Deux sénateurs déposent également un amendement tendant à supprimer cet article.

Justification

Pendant la période de retrait temporaire d'emploi, le milicien se trouve en non-activité. La logique voudrait qu'il possède alors tous les droits et devoirs d'un citoyen belge.

Un troisième amendement est introduit par un membre, visant à remplacer cet article par le texte suivant:

« Les miliciens qui se trouvent dans les cas prévus à l'article 19, 1° et 3°, de la présente loi restent soumis à la loi pénale et à la discipline militaires. »

Justification

Il est injustifiable qu'un retrait temporaire d'emploi pour motif de santé ne résultant pas de blessures qui ont été subies ou de maladies qui ont été contractées ou qui se sont aggravées au cours du service actif entraînent une application de la loi pénale militaire et de la discipline militaire pour ce qui est de la période visée.

Le Ministre demande le maintien du texte du projet de loi.

Pendant son absence temporaire, le milicien conserve sa qualité de militaire.

Een lid begrijpt dat dit van toepassing zou kunnen zijn op de gevallen waarin het 1^o en het 2^o van artikel 19 voorzien. Hij heeft het moeilijker met de gevallen bedoeld in het 3^o van dat artikel. Dat uitzonderlijk verlof dreigt van zeer lange duur te zijn. Er zij verwezen naar de bepalingen van artikel 26 van de gecoördineerde wetten op de dienstplicht.

De Minister merkt op dat artikel 26 van de gecoördineerde dienstplichtwetten slechts uitzonderingsgevallen beoogt. Die bepalingen worden vervangen door de tijdelijke ambtsontheffing op verzoek, met de bedoeling een statuut te geven aan de betrokkene.

Spreker vraagt waarom de dienstplichtige dan nog wordt onderworpen aan de strafwet en aan de krijgsmacht aangezien hij misschien nooit meer militair zal zijn?

De Minister antwoordt hem dat dit niet zeker is. Bovendien moet worden vermeden dat uitzonderingen worden gecreëerd vóór de herziening van het militair Strafwetboek. Die bepaling kan eventueel nadien worden geschrapt.

Op een vraag van twee leden daaromtrent wijst hij erop dat de dienstplichtigen bedoeld in artikel 22 voorlopig niet de hoedanigheid van militair verliezen, tot er een definitief besluit komt; hij voegt eraan toe dat dit eveneens geldt voor de dienstplichtigen op non-activiteit.

Het eerste amendement wordt door de indiener teruggenomen.

Het tweede amendement wordt verworpen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Het derde amendement wordt eveneens teruggenomen.

Het artikel wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 23

Het artikel wordt aangenomen met 14 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 24

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 25

Twee senatoren dienen het volgende amendement in:

« In het 1^o van § 2 van dit artikel te doen vervallen de woorden « mits deze periodes... geschikt bevonden zijn. »

Un membre comprend que cela puisse s'appliquer aux cas prévus par le 1^o et le 2^o de l'article 19. Il comprend moins bien en ce qui concerne les cas prévus au 3^o de cet article. Ce congé exceptionnel risque d'être de très longue durée. Il faut s'en référer aux dispositions de l'article 26 des lois coordonnées sur la milice.

Le Ministre fait remarquer que l'article 26 des lois coordonnées sur la milice ne vise que les cas exceptionnels. Ces dispositions sont remplacées par le retrait temporaire d'emploi à la demande et ce, dans le but de donner une situation statutaire à l'intéressé.

L'intervenant se demande alors pourquoi soumettre encore le milicien à la loi pénale et à la discipline militaires puisqu'il ne sera peut-être jamais plus militaire?

Le Ministre lui répond que ce n'est pas certain. D'autre part il faut éviter de créer des exceptions avant la révision du Code pénal militaire. On pourra éventuellement abroger cette disposition par la suite.

A la demande de deux commissaires il rappelle qu'actuellement les miliciens visés à l'article 22 ne perdent pas la qualité de militaire, et ce, jusqu'à la décision définitive; il ajoute que cela s'applique également aux miliciens en non-activité.

Le premier amendement est retiré par son auteur.

Le deuxième amendement est rejeté à l'unanimité des 15 membres présents.

Le troisième amendement est également retiré.

L'article est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

Article 23

L'article est adopté par 14 voix et 1 abstention.

Article 24

L'article est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 25

Deux sénateurs déposent l'amendement suivant:

« Au § 2, 1^o, de cet article, supprimer les mots « pour autant que ces périodes... d'aptitude au service. »

Verantwoording

Wie verschillende keren op het C.R.S. verschijnt en/of in observatie gaat heeft uiteindelijk dagen doorgebracht in militaire hoedanigheid.

De Minister verwijst naar de bepalingen van artikel 10 van dit ontwerp en vraagt het amendement te verwerpen.

Het amendement wordt verworpen met 14 stemmen bij 1 onthouding.

Het artikel wordt aangenomen met 14 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 26

Twee senatoren dienen de twee volgende amendementen in:

« Het 1^o van dit artikel te vervangen als volgt:

« 1^o De dienstplichtigen die op hun verzoek om gezondheidsredenen zoals bepaald in artikel 19, 2^o of van ambtswege tijdelijk van hun ambt ontheven worden. »

Verantwoording

Deze formulering is duidelijker.

« Het 2^o van dit artikel te vervangen als volgt:

« De dienstplichtigen veroordeeld tot een vrijheidsstraf, met uitzondering van die welke deelnemen aan de normale diensten of de diensten van algemeen belang, terwijl zij deze straf ondergaan. »

Verantwoording

Het is evident dat wie gestraft is maar wel al zijn normale functies uitoefent, niet op non-activiteit is voor het leger. De straf wordt immers ondergaan buiten de diensturen. Het leger heeft zijn arbeidskracht dus ter beschikking. Hierdoor kan men niet eisen de dagen « in te halen » na de legerdienst. In het tuchtreglement artikel 46, § 2 worden dan geschrapt: « —één dag per zwaar arrest ». Wie op non-activiteit is wegens een strafen gekwetst wordt, zal in het voorstel gedurende de herstelperiode ook op non-actief zijn (zie 19.2^o en 21.3^o).

De Minister wenst de tekst van het wetsontwerp te handhaven om de duidelijkheid ervan niet in gevaar te brengen.

De amendementen worden verworpen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Het artikel wordt aangenomen bij dezelfde eenparigheid.

Justification

Le milicien qui, à plusieurs reprises, se présente au C.R.S. et/ou entre en observation a, en fin de compte, passé ces journées en qualité de militaire.

Le Ministre renvoie aux dispositions de l'article 10 du présent projet et demande le rejet de l'amendement.

L'amendement est rejeté par 14 voix et 1 abstention.

L'article est adopté par 14 voix et 1 abstention.

Article 26

Deux sénateurs déposent les deux amendements suivants:

« Remplacer le 1^o de cet article par ce qui suit:

« 1^o Les miliciens auxquels l'emploi a été temporairement retiré à leur demande, soit pour motif de santé au sens de l'article 19, 2^o, soit d'office. »

Justification

Cette formulation est plus claire.

« Remplacer le 2^o de cet article par ce qui suit:

« Les miliciens condamnés à une peine privative de liberté, à l'exception de ceux qui participent aux services normaux ou aux services d'intérêt général, pendant qu'ils subissent cette peine. »

Justification

Il est évident que le milicien qui est puni, mais qui exerce toutes ses fonctions normales, ne se trouve pas en non-activité pour l'armée. En effet, la peine est exécutée en dehors des heures de service. L'armée dispose donc de la main-d'œuvre qu'il représente et on ne peut donc exiger que les jours soient récupérés après le service militaire. Les mots « un jour par arrêt de rigueur » seront donc supprimés à l'article 46, § 2, du règlement de discipline. Le milicien qui se trouve en non-activité pour cause de sanction et qui se blesse sera également, selon notre proposition, en non-activité durant la période de convalescence (voir 19, 2^o, et 21, 3^o).

Le Ministre, pour lui conserver toute sa clarté, désire maintenir le texte du projet de loi.

Les amendements sont rejetés à l'unanimité des 15 membres présents.

L'article est adopté à la même unanimité.

Artikel 27

Dezelfde senatoren dienen de volgende drie amendementen in:

— « *Paragraaf 2 van dit artikel te doen vervallen.* »

Verantwoording

Men mag, ten eerste, niet afwijken van het principe dat men voor één feit slechts éénmaal gestraft kan worden. Ten tweede, men mag niet in tegenspraak komen met artikel 26, 2°.

— « *Paragraaf 3 van dit artikel te doen vervallen.* »

Verantwoording

Wanneer men minstens tien maanden gehad heeft om een opleiding te verstrekken en daar niet in geslaagd is, is het hoog tijd om deze mensen uit het leger te laten vertrekken. Deze mensen geven niets dan last.

— « *Paragraaf 4 van dit artikel te vervangen als volgt:*

« § 4. De maximumtermijn van het in dienst houden krachtens de bepalingen van § 1 bedraagt honderd dagen. »

Verantwoording

Logisch gevolg van het schrappen van § 2 en § 3.

Een commissielid dient een vierde amendement in.

« In § 2 van dit artikel, tussen de woorden « die overeenstemt met » en de woorden « de duur van de ondergane tuchtstraf », in te voegen de woorden « de helft van. »

Verantwoording

Een dergelijke dubbele bestraffing is niet langer aanvaardbaar en verwijst naar al te repressieve praktijken.

De Minister wenst ook hier de tekst van het wetsontwerp te handhaven. Er is naar gestreefd niet meer te raken aan de verlofdagen, ook niet bij tuchtstraffen.

Op verzoek van een lid bevestigt hij dat de gevangenisstraf werd afgeschaft en vervangen door zwaar arrest, waarbij de dienstplichtige in principe alleen wordt opgesloten in een kamer.

De eerste drie amendementen worden verworpen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Het vierde amendement wordt ingetrokken.

Het artikel wordt eveneens aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Article 27

Les mêmes sénateurs introduisent les trois amendements suivants:

— « *Supprimer le § 2 de cet article.* »

Justification

Premièrement, on ne peut déroger au principe selon lequel on ne peut être sanctionné qu'une seule fois pour un même fait. Deuxièmement, il ne faut pas se mettre en contradiction avec l'article 26, 2°.

— « *Supprimer le § 3 de cet article.* »

Justification

Quand on a eu au minimum dix mois pour assurer une instruction et qu'on n'y est pas parvenu, il est grand temps de laisser ces gens quitter l'armée. Ces gens ne procurent que des ennuis.

— « *Remplacer le § 4 de cet article par la disposition suivante:*

« § 4. Le terme maximum du maintien en service en vertu des dispositions du § 1^{er} est de cent jours. »

Justification

Cette modification est la suite logique de la suppression des §§ 2 et 3.

Un commissaire dépose un quatrième amendement.

« Au § 2 de cet article, insérer entre les mots « correspondant à la » et les mots « durée de la punition disciplinaire subie » les mots « moitié de la. »

Justification

Une double sanction de ce type n'est plus admissible et réveille le souvenir de pratiques trop répressives.

Ici également le Ministre demande le maintien du texte du projet de loi. Le but recherché est de ne plus toucher aux jours de congé pour des raisons de sanctions disciplinaires.

A la demande d'un membre, il confirme que la peine de cachot a été supprimée et remplacée par les arrêts de rigueur, le milicien étant en principe enfermé seul, dans une chambre.

Les trois premiers amendements sont rejetés à l'unanimité des 15 membres présents.

Le quatrième est retiré.

L'article est adopté également à l'unanimité des 15 membres présents.

Artikel 28

Een commissielid stelt bij amendement voor § 1 van dit artikel te vervangen als volgt:

«§ 1. De dienstplichtigen in werkelijke dienst kunnen verkrijgen:

1) Wettelijke verloven met een minimum van twee dagen per maand. Deze verloven dienen volledig toegekend te worden vóór het verstrijken van de werkelijke diensttermijn;

2) Spoedverloven om gewichtige redenen;

3) Andere verloven;

4) Vergunningen.»

Verantwoording

Met dit amendement wordt er meer duidelijkheid geschapen in verband met de verloven en de vergunningen die aan de dienstplichtige kunnen worden toegekend.

Door een wettelijk verlof van twee dagen te voorzien wordt de dienstplichtige een recht toegekend dat hij tot dusver nog niet had, alhoewel in artikel 72 van de dienstplichtwetten wel verwezen wordt naar een — verbeurbaar — gunstverlof van één dag per dienstmaand. Tevens wordt op deze wijze de bedoeling van de Minister van Landsverdediging op concrete wijze verwoord.

De «Spoedverloven om gewichtige redenen» en de «Andere verloven» worden geregeld door het ons voorgelegd ontwerp van wet en leveren dus geen moeilijkheden op.

Door de term «vergunningen» ook te vermelden in de tekst van ons amendement wordt in feite tegemoet gekomen aan een bestaande toestand, omdat vergunningen reeds van toepassing zijn op de dienstplichtigen. Zo wordt bijvoorbeeld in het reglement A 12/1:

— In § 89 verwezen naar werkelijke vergunningen van de dienstplichtigen;

— in § 92 gesproken van speciale vergunningen in de B.R.D.;

— in § 94 gehandeld over vergunningen wegens familiale redenen;

— in § 99bis verwezen naar sollicitatievergunningen; enz.

Aangezien het begrip «vergunningen» dus in de realiteit bestaat en zelfs in reglementen vermeld wordt lijkt het ons aangewezen het in ons amendement op artikel 28, § 1, eveneens te vermelden.

Article 28

Un commissaire dépose un amendement tendant à remplacer le § 1^{er} de cet article par la disposition suivante:

«§ 1^{er}. Les miliciens en service actif peuvent obtenir:

1) Les congés légaux, avec un minimum de deux jours par mois. Ces congés doivent être accordés intégralement avant l'expiration du temps de service actif;

2) Des congés d'urgence pour motifs graves;

3) D'autres congés;

4) Des permissions.»

Justification

Le présent amendement apporte plus de clarté relativement aux congés et aux permissions qui peuvent être accordés aux miliciens.

En prévoyant un congé légal de deux jours, on octroie au milicien un droit dont il n'a pas bénéficié jusqu'à présent, bien que l'article 72 des lois sur la milice fasse mention d'un congé de faveur — confiscale — d'un jour par mois de service. Cela traduit également d'une manière concrète l'objectif du Ministre de la Défense nationale.

Les «congés d'urgence pour motifs graves» et les «autres congés» sont prévus dans le projet de loi en discussion et ne présentent donc aucune difficulté.

En inscrivant également le terme «permissions» dans le texte de notre amendement, nous tenons compte en fait d'une situation existante, parce que les permissions sont déjà applicables aux miliciens. C'est ainsi que le règlement A 12/1:

— renvoie, au § 89, aux permissions hebdomadaires des miliciens;

— parle, au § 92, des permissions spéciales en R.F.A.;

— traite, au § 94, des permissions pour raisons familiales;

— renvoie, au § 99bis, aux permissions pour recherche d'un emploi, etc.

Etant donné que la notion de permissions existe donc en réalité et qu'elle figure même dans des règlements, il nous semble indiqué de la mentionner également dans notre amendement à l'article 28, § 1^{er}.

Twee senatoren dienen de volgende amendementen in:

« Paragraaf 1 van dit artikel aan te vullen als volgt:

— « 3^o Een recht van twee dagen verlof per maand gepresteerde dienst. Dit verlof kan nooit afgenomen worden en alle dagen moeten vóór het einde van de legerdienst opgenomen zijn. »

Verantwoording

Er moet voor gewaakt worden dat twee dagen verlof per maand een recht zijn en niet een « belofte » als gevolg van de vele problemen n.a.v. het speciaal verlof voor dienstplichtige jeugdleiders.

— « 4^o Dienstplichtigen die hun legerdienst in Duitsland vervullen krijgen bovendien drie dagen aanvullend verlof en twee reisdagen per maand. »

Verantwoording

Dienstplichtigen in de B.R.D. hebben steeds een soort van verlofcompensatie gekregen voor het feit dat ze 's avonds en tijdens het weekeinde in hun kazerne verblijven.

— « 5^o De dienstplichtigen hebben het recht om minstens een keer tijdens hun dienst veertien achtereenvolgende dagen verlof op te nemen. De dienstplichtigen die het vragen krijgen de toekenning tijdens de vakantieperiodes van het secundair onderwijs. »

Verantwoording

Dit stelt de dienstplichtigen in staat met hun gezin op reis te gaan, een vormingscursus te volgen en geeft de jeugdleiders de gelegenheid op kamp te gaan.

— « 6^o Dienstplichtigen die gebrevetteerde monitoren zijn en/of actief in het erkende jeugdwerk hebben recht op maximaal veertien achtereenvolgende verlofdagen tijdens de vakantieperiodes van het secundair onderwijs. Buiten de vakantieperiodes genieten zij prioriteit met inachtneming van dezelfde periode van maximum veertien achtereenvolgende dagen. »

Verantwoording

Dit geeft de jeugdleiders recht om hun verlof op te nemen tijdens de kampperiodes en om deel te nemen aan vormingscursussen.

— « 7^o Om te solliciteren mogen vier van de wettelijke verlofdagen opgenomen worden. Dit is een recht en kan niet geweigerd worden. »

Deux sénateurs déposent les amendements suivants:

« Compléter le § 1^{er} de cet article par les dispositions suivantes:

— « 3^o Deux jours de congé par mois de service accompli. Ce congé ne peut jamais être réduit et tous les jours doivent en être pris avant la fin du service militaire. »

Justification

Il faut veiller à ce que les deux jours de congé par mois soient un droit et non une « promesse » par suite des nombreux problèmes posés par le congé spécial des miliciens animateurs de jeunesse.

— « 4^o Les miliciens qui effectuent leur service militaire en Allemagne bénéficient en outre de trois jours de congé supplémentaire et de deux jours de déplacement par mois. »

Justification

Les miliciens de R.F.A. ont toujours bénéficié d'une sorte de compensation en congé pour le fait qu'ils restent dans leur caserne le soir et le week-end.

— « 5^o Les miliciens ont le droit de prendre quatorze jours de congé successifs une fois au moins au cours de leur service. Les miliciens qui le demandent obtiennent ce congé durant les périodes de vacances de l'enseignement secondaire. »

Justification

Les miliciens pourront ainsi partir en voyage avec leur famille, suivre un cours de formation et, s'ils sont animateurs de jeunesse, participer à un camp.

— « 6^o Les miliciens qui sont moniteurs brevetés et/ou membres actifs de mouvements de jeunesse reconnus ont droit à quatorze jours de congé successifs au maximum durant les périodes de vacances de l'enseignement secondaire. En dehors des périodes de vacances, ils ont priorité pour l'octroi d'une même période de quatorze jours successifs au maximum. »

Justification

Les animateurs de jeunesse auront ainsi le droit de prendre leurs congés durant les périodes de camp et de participer à des cours de formation.

— « 7^o Quatre jours de congé légaux peuvent être pris pour chercher un emploi. Il s'agit d'un droit, et ces congés ne peuvent être refusés. »

Verantwoording

Vermits solliciteren een zeer belangrijke aangelegenheid is moet het opnemen van verlof hiervoor een recht zijn. Het wetsontwerp zet een stap achteruit ten opzichte van de bestaande regeling die die sollicitatievergunning als een recht toekent.

— « De verantwoording van het vorig amendement op artikel 28, § 1, aan te vullen als volgt :

« Het voorstel van wet tot wijziging van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, ingediend door de heren Janzegers, De Beul en Desmedt bevat een uitgebreide toelichting (Gedr. St. Senaat 505-1 R.A. 14642). De tekst van dit voorstel van wet is bijgevoegd. »

Verantwoording

Indien het amendement wordt aangenomen, heeft het voorstel van wet geen zin meer en kan het worden ingetrokken.

Een lid dient twee amendementen in :

— « In § 1 van dit artikel een 3^o in te voegen, luidende :

« 3^o verloven wegens familiale gebeurtenissen. »

Verantwoording

Gebeurtenissen zoals huwelijk, geboorte of overlijden van een kind, een echtgenoot of een naaste verwant, zouden recht moeten geven op een verlofperiode gelijkwaardig aan die waarin de arbeidsovereenkomsten voor werklieden en bedienden voorzien.

Men kan dit soort gebeurtenissen niet onderbrengen bij de « gewichtige redenen ».

— « In § 1 van dit artikel een 4^o in te voegen, luidende :

« 4^o verloven voor hulpkrachten of werknemers in familiebedrijven, al dan niet met het statuut van handelsvennootschap. »

Verantwoording

Deze voorkeursbehandeling heeft te maken met seizoengebonden activiteiten waarbij dringend hoogstnoodzakelijke werkzaamheden moeten worden uitgevoerd. Dat is bijvoorbeeld het geval in landbouwbedrijven of in sommige sectoren van het hotelwezen.

Justification

Solliciter un emploi étant une chose très importante, le fait de prendre congé pour ce faire doit être un droit. Le projet de loi est en retrait par rapport à la règle existante, qui accorde comme étant un droit cette permission en vue d'obtenir un emploi.

— « Compléter la justification de l'amendement précédent par le texte suivant :

« La proposition de loi modifiant les lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, et déposée par MM. Janzegers, De Beul et Desmedt, est précédée de larges développements (Doc. Sén. n^o 505-1, R.A. 14642). Le texte de cette proposition de loi est joint en annexe. »

Justification

Au cas où l'amendement proposé serait adopté, la proposition de loi n'aurait plus aucun sens et pourrait être retirée.

Un membre introduit deux autres amendements :

— « Au § 1^{er} de cet article, insérer un 3^o, libellé comme suit :

« 3^o des congés pour événement familial. »

Justification

Des événements tels que mariage, naissance ou décès d'un enfant, d'un conjoint ou d'un proche parent, devraient donner un droit à une période de congé équivalente à celle qui est d'application dans les contrats de travail et les contrats d'emploi.

On ne peut pas considérer que ce type d'événement soit à ranger dans les « motifs graves ».

— « Au § 1^{er} de cet article, insérer un 4^o, libellé comme suit :

« 4^o les aidants ou les employés dans des entreprises à caractère familial, qu'elles soient sous statut de société commerciale ou non. »

Justification

Cette priorité concerne des activités ayant un caractère saisonnier et pour lesquelles il y a parfois des travaux urgents et impératifs. Tel est, par exemple, le cas des exploitations agricoles ou de certains secteurs de l'hôtellerie.

Een ander lid dient de volgende drie amendementen in:

— « *De artikelen 28 tot en met 32 van afdeling 3 « De verloven » te doen vervallen.* »

— « *In § 1 van dit artikel, tussen het 1^o en het 2^o een nieuw 2^o in te voegen, luidende:*

« 2^o gunstverloven: tijdens de werkelijke diensttermijn mogen die verloven twee dagen per dienstmaand niet te boven gaan. »

— « *Paragraaf 1, 2^o, te vernummeren tot § 1, 3^o.* »

Verantwoording

Deze bepaling wordt overgenomen uit artikel 72, § 1, 2^o, van de gecoördineerde dienstplichtwetten, met dien verstande dat het maximum van één dag per dienstmaand wordt gebracht op twee dagen.

Een commissielid haalt een artikel aan dat voor enkele maanden in de pers is verschenen en door de chef van de generale staf ondertekend was. Hij vraagt waarom een aantal bepalingen waarnaar dat artikel verwijst, in het ontwerp niet meer voorkomen.

De Minister wijst er in de eerste plaats op dat dit eerste voorontwerp van wet aan de Raad van State voor advies werd voorgelegd.

Op basis van dat advies en ten einde de zaken te vereenvoudigen en sneller te laten verlopen, heeft men alles geschrapt wat de reserve betrof. Die aangelegenheid zal door een ander ontwerp van wet worden geregeld.

De bepalingen over het behoud van de anciënniteit inzake de bezoldigingsregeling voor dienstplichtigen die in de openbare sector werken, vallen onder de bevoegdheid van de Minister van Openbaar Ambt. Deze heeft de bedoeling om op korte termijn bij koninklijk besluit maatregelen te nemen.

Wat de verloven betreft, zoekt de Minister de ingediende amendementen te verwerpen. Hijzelf stelt bij amendement voor § 1 van het artikel te vervangen als volgt:

« *Paragraaf 1 van dit artikel te vervangen als volgt:*

« *De dienstplichtigen in werkelijke dienst kunnen verkrijgen:*

1^o spoedverloven om gewichtige redenen;

2^o wettelijke verloven;

3^o vergunningen. »

Un autre membre dépose les trois amendements suivants.

— « *Supprimer les articles 28 à 32 de la section 3 « Des congés. »*

— « *Au § 1^{er} de cet article, insérer, entre le 1^o et le 2^o, un 2^o (nouveau), rédigé comme suit:*

« 2^o des congés de faveur: pendant le terme de service actif, ces congés n'excéderont pas la proportion de deux jours par mois de service. »

— « *Changer le 2^o du § 1^{er} en 3^o.* »

Justification

Cette disposition est reprise de l'article 72, § 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur la milice, étant entendu que le maximum d'un jour par mois de service est porté à deux jours.

Un commissaire faisant référence à un article paru dans la presse il y a quelques mois et signé par le chef de l'état-major général, voudrait avoir quelques précisions concernant la disparition dans le présent projet de certaines dispositions auxquelles cet article fait allusion.

Le Ministre explique que, d'une part, un premier avant-projet de loi avait été soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

Suite à cet avis, dans un souci de simplification et de rapidité, on a supprimé tout ce qui concernait la réserve. Cette matière fera l'objet d'un autre projet de loi.

D'autre part, les dispositions concernant l'ancienneté pécuniaire pour les miliciens appartenant à un service public, relèvent de la compétence de son collègue de la Fonction publique. Le Ministre annonce qu'il entre dans les intentions de son collègue de prendre des mesures dans ce sens à brève échéance par la voie d'un arrêté royal.

En ce qui concerne les congés, le Ministre demande le rejet des amendements qui sont déposés et propose l'amendement suivant:

« *Remplacer le § 1^{er} de l'article 28 par le texte suivant:*

« Les miliciens en service actif peuvent obtenir:

1^o des congés d'urgence pour motifs graves;

2^o des congés légaux;

3^o des permissions. »

Een senator vraagt of het verschil ten gunste van de dienstplichtigen in de B.R.D. blijft bestaan.

Zal men er voorts op toezien dat de verloven toegestaan aan dienstplichtigen-leiders van jeugdbewegingen samenvallen met de data waarop die bewegingen kampactiviteiten hebben?

De Minister antwoordt daar bevestigend op. Vervolgens deelt hij aan de Commissie een tabel mee met een overzicht van alle verloven en vergunningen.

De indieners trekken de eerste zeven amendementen in.

Het regeringsamendement wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Het geamendeerde artikel wordt aangenomen met dezelfde eenparigheid.

Artikel 29

Een lid stelt bij amendement voor:

« In de eerste volzin van dit artikel de woorden « bedoeld in artikel 28, § 1, 1^o » te vervangen door de woorden « bedoeld in artikel 28, § 1, 2^o. »

Verantwoording

Indien ons amendement op artikel 28, § 1, wordt aanvaard, dient deze correctie te gebeuren.

Een andere lid dient een amendement in, luidende:

« In dit artikel, na de woorden « De spoedverloven om gewichtige redenen » in te voegen de woorden « en de verloven wegens familiale gebeurtenissen. »

Verantwoording

Dit amendement vloeit voort uit het amendement op artikel 28. In het koninklijk besluit dat de duur van deze verloven bepaalt, moet rekening worden gehouden met het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 dat de duur van deze verloven regelt voor personen met een arbeidsovereenkomst voor werklieden of bedienden.

De twee amendementen worden ingetrokken.

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Un sénateur demande si la différence existant en faveur des miliciens stationnés en R.F.A. sera maintenue.

D'autre part, veillera-t-on à ce que les congés octroyés à des miliciens moniteurs dans des mouvements de jeunesse correspondent aux dates d'activités de camps de ces mouvements?

Le Ministre le confirme. Il communique d'autre part à la Commission un tableau concernant l'ensemble des congés et permissions.

Les sept premiers amendements sont retirés par leurs auteurs.

L'amendement du Gouvernement est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'article amendé est adopté à la même unanimité.

Article 29

Un membre dépose l'amendement suivant:

« Dans la première phrase de cet article, remplacer les mots « visés à l'article 28, § 1^{er}, 1^o » par les mots « visés à l'article 28, § 1^{er}, 2^o. »

Justification

Au cas où notre amendement à l'article 28, § 1^{er}, serait adopté, il y aurait lieu d'apporter cette correction.

Un autre membre introduit un amendement libellé comme suit:

« A cet article, après les mots « pour motifs graves », insérer les mots « et les congés pour événement familial. »

Justification

Cela découle de l'amendement à l'article 28. Il convient que l'arrêté royal fixant la durée de ces congés s'aligne sur la durée prévue par l'arrêté royal du 28 août 1963 réglant cette question pour les contrats d'emploi et les contrats de travail.

Les deux amendements sont retirés.

L'article est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Artikel 30

Een lid dient het volgende amendement in :

« In dit artikel de woorden « bedoeld in artikel 28, § 1, 2° te vervangen door de woorden « bedoeld in artikel 28, § 1, 3°. »

Verantwoording

Indien ons amendement op artikel 28, § 1, wordt aanvaard, dient deze correctie te gebeuren.

Een ander lid dient twee amendementen in, luidende :

« In dit artikel de woorden « artikel 28, § 1, 2° » te vervangen door de woorden « artikel 28, § 1, 3°. »

« Aan dit artikel een tweede lid toe te voegen, luidende :

« Prioriteit wordt hierbij verleend aan sollicitanten en aan jeugdleiders. Zij kunnen achtereenvolgende verlofdagen opnemen met een maximum van vier dagen voor sollicitanten en veertien dagen binnen de vakantieperiode van het onderwijs voor jeugdleiders. »

Verantwoording

Deze bepaling beantwoordt aan een reële nood van jeugdleiders zowel als van sollicitanten.

Overeenkomstig het regeerakkoord diende trouwens het verlof voor de jeugdleiders in positieve zin geregeld te worden.

De Regering dient het volgende amendement in :

« Dit artikel te vervangen als volgt :

« De wettelijke verloven bedoeld in artikel 28, § 1, 2°, zijn bepaald op twee dagen per dienstmaand. De wijze waarop deze verloven worden toegekend, wordt bepaald bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit ».

Een commissielid vraagt zich af of nieuwe bepalingen er niet toe zullen leiden dat de gunstverloven worden verminderd of afgeschaft.

De Minister antwoordt hem dat het tegendeel het geval is, dat artikel 72 van de dienstplichtwetten wordt afgeschaft zodat men de dienstplichtige zelfs bij slecht gedrag zijn wettelijk verlof niet meer kan ontnemen.

Article 30

Un membre dépose l'amendement suivant :

« A cet article, remplacer les mots « visés à l'article 28, § 1^{er}, 2° » par les mots « visés à l'article 28, § 1^{er}, 3°. »

Justification

Au cas où notre amendement à l'article 28, § 1^{er}, serait adopté, il y aurait lieu d'apporter cette correction.

Un autre membre introduit deux amendements rédigés comme suit :

« A cet article, remplacer les mots « l'article 28, § 1^{er}, 2° » par les mots « l'article 28, § 1^{er}, 3°. »

« Ajouter à cet article un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« Priorité est accordée en l'occurrence aux candidats à un emploi et aux animateurs de mouvements de jeunes. Ils peuvent prendre des jours de congé successifs avec un maximum de quatre jours pour les candidats à un emploi et de quatorze jours pendant les vacances scolaires pour les animateurs de mouvements de jeunes. »

Justification

Cette disposition répond à un besoin réel, tant des animateurs de mouvements de jeunes que des candidats à un emploi.

Du reste, conformément à l'accord de gouvernement, il convient de résoudre favorablement le problème des congés des animateurs de mouvements de jeunes.

Le Gouvernement dépose l'amendement suivant :

« Remplacer cet article par le texte suivant :

« Les congés légaux visés à l'article 28, § 1, 2° sont fixés à deux jours par mois de service. Les modalités d'octroi de ces congés sont fixées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. »

Un commissaire s'inquiète de savoir si les nouvelles dispositions n'auront pas pour résultat de diminuer ou supprimer les congés de faveur.

Le Ministre lui répond qu'au contraire, les dispositions de l'article 72 des lois sur la milice sont supprimées de sorte que le milicien, même en cas de mauvaise conduite, ne peut plus être privé de ses congés légaux.

Een lid zegt dat het tweede amendement tot verwarring leidt.

De indiener meent dat die twee categorieën aan het artikel zullen worden toegevoegd en prioriteit zullen krijgen, terwijl zij deel uitmaken van de wettelijke verlopen.

De indieners zijn tevreden met het regeringsamendement en vertrouwen op de verklaring van de Minister betreffende het opnemen in het koninklijk besluit van de prioriteit van de jeugdleiders en de mogelijkheid hun verlof op te nemen voor de kamperperiode.

Dat wordt door de Minister bevestigd.

De eerste drie amendementen worden door hun indieners ingetrokken.

Het regeringsamendement en bijgevolg ook het artikel worden aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 31

De Regering dient op dit artikel het volgende amendement in :

« Dit artikel te vervangen als volgt :

« De koning bepaalt de redenen waarom en de wijze waarop de vergunningen bedoeld in artikel 28, § 1, 3°, aan de dienstplichtigen kunnen worden toegekend. »

De Minister vindt deze formulering beter.

Het amendement en dus ook het artikel worden goedgekeurd bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 32

Een lid dient een amendement in, luidende :

« Dit artikel aan te vullen als volgt :

« In dezelfde omstandigheden zal aan de vrijzinnige een zelfde tijd worden toegekend ten einde contact te hebben met de morele consulent. Bij ontstentenis van een morele consulent, of indien de vrijzinnige afziet van het contact met de morele consulent, zal hij deze tijd naar eigen goeddunken kunnen besteden. »

Verantwoording

Met dit amendement wordt betracht de vrijzinnige de kans te geven contact te hebben met een morele consulent.

Un membre pense qu'il y a confusion dans le deuxième amendement.

L'auteur semble croire que ces deux circonstances vont être ajoutées et considérées comme prioritaires, alors qu'elles font partie des congés légaux.

Les auteurs se satisfont de l'amendement du Gouvernement et font confiance dans la déclaration du Ministre concernant la priorité que donnera l'arrêté royal aux animateurs de jeunes et la possibilité pour eux de prendre leurs congés pendant la période des camps.

Ceci est confirmé par le Ministre.

Les trois premiers amendements sont retirés par leurs auteurs.

L'amendement du Gouvernement et par conséquent l'article, est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 31

A cet article, le Gouvernement dépose l'amendement suivant :

« Remplacer cet article par le texte suivant :

« Le Roi détermine les raisons et les modalités d'octroi des permissions visées à l'article 28, § 1^{er}, 3^o, qui peuvent être accordées aux miliciens. »

Le Ministre estime qu'il s'agit d'une meilleure rédaction.

L'amendement, et par conséquent l'article, est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 32

Un commissaire dépose un amendement libellé comme suit :

« Compléter cet article par la disposition suivante :

« Dans les mêmes conditions, un temps identique sera accordé au libre penseur pour rencontrer le conseiller moral. A défaut de conseiller moral, ou si le libre penseur renonce à rencontrer le conseiller moral, il pourra disposer de ce temps comme bon lui semble. »

Justification

Le présent amendement vise à permettre au libre penseur d'avoir des contacts avec un conseiller moral.

Indien de vrijzinnige of niet-godsdienstige dienstplichtige om persoonlijke redenen zou afzien van een dergelijk contact, kan hij deze tijd naar eigen goed-dunken besteden.

Alleszins zal met dit amendement vermeden worden dat de niet-godsdienstige dienstplichtige binnen het leger taken moet verrichten terwijl de godsdienstigen hun godsdienstplichten vervullen.

Twee senatoren dienen het volgende amendement in :

« Dit artikel aan te vullen als volgt :

« In dezelfde omstandigheden zal aan de vrijzinnige dienstplichtigen eenzelfde tijd toegekend worden. »

Verantwoording

Ook vrijzinnigen en ongelovigen hebben het recht om, al dan niet in overleg met of georganiseerd door een lekenconsulent, over tijd en ruimte te beschikken vergelijkbaar met die van de diensplichtigen die een bepaalde godsdienst belijden. Het voorstel moet ook verhinderen dat op vrijdag (islam), zaterdag (joods), of zondag (christen) de niet-gelovige dienstplichtigen moeten inspringen voor hun gelovige collega's.

Een ander lid dient eveneens een amendement in.

« Aan dit artikel een lid toe te voegen, luidende :

« Behoudens buitengewone omstandigheden, beschikken de dienstplichtigen met niet-confessionele levensbeschouwing eveneens over de mogelijkheid wekelijks de consulenten van hun levensbeschouwing te raadplegen. Plaats, tijdstip en duur van deze raadpleging wordt door de Koning bepaald. »

Verantwoording

Het ligt voor de hand dat dienstplichtigen met niet-confessionele levensbeschouwing de gelegenheid moeten krijgen de consulenten van hun levensbeschouwing te raadplegen.

De Regering dient het volgende amendement in :

« Dit artikel aan te vullen als volgt :

« Precies evenveel tijd wordt aan de dienstplichtigen gegund om een consulent van een niet-confessionele levensbeschouwing naar keuze te ontmoeten. »

Si le milicien libre penseur ou athée renonçait pour des raisons personnelles, à avoir de tels contacts, il pourrait utiliser le temps en question comme il l'entendrait.

Cet amendement permettra, en tout cas, d'éviter que le milicien athée ne doive exécuter des tâches à l'armée pendant que les miliciens professant une religion accomplissent les devoirs de leur culte.

Deux sénateurs déposent l'amendement suivant.

« Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Un temps identique sera accordé, dans les mêmes conditions, aux miliciens libres penseurs. »

Justification

Les libres penseurs et les athées ont, eux aussi, le droit — que ce soit ou non en concertation avec un conseiller laïque ou dans le cadre d'une rencontre organisée par un conseiller laïque — de disposer d'un temps et d'un lieu comparables à ceux des miliciens pratiquant une religion déterminée. L'amendement veut également empêcher que les miliciens non croyants ne doivent suppléer leurs collègues croyants les vendredis (islam), samedis (juifs) et dimanches (chrétiens).

Un autre membre introduit également un amendement.

« Compléter cet article par un alinéa libellé comme suit :

« De même, sauf dans des circonstances exceptionnelles, les miliciens de philosophie non confessionnelle disposent de la possibilité de consulter chaque semaine les conseillers de leur tendance philosophique. Le lieu, le moment et la durée de cette consultation sont fixés par le Roi. »

Justification

Il va de soi que les miliciens de philosophie non confessionnelle doivent avoir la possibilité de consulter les conseillers de leur tendance philosophique.

Le Gouvernement dépose l'amendement suivant :

« Compléter cet article par la disposition suivante :

« Un temps identique est accordé aux miliciens pour rencontrer un conseiller de philosophie non confessionnelle de leur choix. »

De Minister wil zo deze bepalingen in overeenstemming brengen met vorige bepalingen.

De eerste drie amendementen worden ingetrokken.

Het amendement van de Regering wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Het artikel, aldus geamendeerd, wordt met dezelfde eenparigheid aangenomen.

Artikel 33

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 34

Twee senatoren dienen een amendement in, strekkende om dit artikel te vervangen als volgt :

« De dienstplichtigen hebben recht op een wedde die niet lager mag zijn dan het bestaansminimum. Huisvesting, voeding, kleding en vervoer vallen ten laste van de militaire overheid. »

Verantwoording

Hierdoor zullen al de dienstplichtigen minstens het wettelijk bestaansminimum krijgen.

Een wedde zal niet alleen de dienstplichtige stimuleren in de goede uitoefening van zijn taak maar zal hem tevens de gelegenheid geven met zijn inkomen nipt over de armoedegrens uit te komen.

Het feit dat de overheid instaat voor huisvesting, voeding, kledij en vervoer is het gevolg van het feit dat het de overheid is die uiteindelijk bepaalt waar en in welke eenheid een dienstplichtige zijn dienst moet vervullen. Als een dienstplichtige dan zeer ver van zijn woonplaats gekazerneerd wordt, dient hij niet op te draaien voor de problemen die daaruit ontstaan.

Twee commissieleden menen dat de dienstplichtigen behoorlijk moeten worden betaald. Zij zijn dus voorstander van het principe van een verhoging van de vergoedingen.

Zij hebben zelfs amendementen in die zin voorbereid, die zij enkel wegens de uiterst moeilijke begrotingstoestand niet hebben ingediend.

De Minister herinnert eraan dat hij bij de algemene bespreking uitvoerig op dit onderwerp is ingegaan.

Hij beschouwt dit statuut als een eerste stap. Het is duidelijk dat het bij gewijzigde omstandigheden kan worden veranderd.

Le Ministre désire ainsi mettre ces dispositions en concordance avec celles qui précèdent.

Les trois premiers amendements sont retirés.

L'amendement du Gouvernement est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'article, ainsi amendé, est adopté à la même unanimité.

Article 33

L'article est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 34

Deux sénateurs déposent un amendement visant à remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« Les miliciens ont droit à un traitement qui ne peut être inférieur au minimum de moyens d'existence. Le logement, la nourriture, l'habillement et le transport sont à charge de l'autorité militaire. »

Justification

De cette manière, tous les miliciens recevront au moins le minimum légal de moyens d'existence.

Un traitement non seulement incitera le milicien à bien s'acquitter de sa tâche, mais aussi lui donnera la possibilité, par son revenu, de dépasser tout juste le seuil de pauvreté.

Le fait que les pouvoirs publics prennent en charge le logement, la nourriture, l'habillement et le transport tient à ce que ce sont en fin de compte eux qui décident où et dans quelle unité un milicien devra effectuer son service. Dans ces conditions, si un milicien se trouve caserné très loin de son domicile, il n'aura pas à supporter les inconvénients qui en résultent.

Deux commissaires déclarent estimer qu'il y a lieu d'accorder une rémunération convenable aux miliciens et qu'ils sont donc absolument favorables au principe d'une augmentation.

Ils avaient même préparé des amendements en ce sens, que seule la situation extrêmement difficile du budget les empêche de déposer.

Le Ministre rappelle qu'il a déjà développé ce sujet lors de la discussion générale.

Il considère ce statut comme un premier pas. Il est évident que si les circonstances changent il pourra être modifié.

Een van de vorige sprekers betreurt die toestand.

Voor de gewetensbezwaarden werd wel in midde-len voorzien. Er is dus sprake van discriminatie.

Een ander lid merkt op dat hier gesproken werd over « het bestaansminimum » en hoopt dat deze tege-moetkoming uiteindelijk niet ten laste van de O.C.M.W.'s of de gemeenten zal vallen.

De Minister verzekert hem dat dit geenszins het geval mag zijn.

Een senator wijst op zijn beurt met aandrang op het delicate punt van de behoorlijke bezoldiging. Het is een zaak van respect voor de dienstplichtige. Dit pro-bleem zal concreet moeten worden geregeld met de Minister van Financiën.

Een commissielid merkt op dat de dienstplicht in alle landen bestaat. De dienstplichtige ontvangt 125 frank soldij per dag. Al het overige is gratis. Dat is naar zijn mening meer dan voldoende.

Het amendement wordt verworpen met 12 stem-men bij 1 onthouding.

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 34bis (nieuw)

Een commissielid dient een amendement in dat ertoe strekt een artikel 34bis (nieuw) in te voegen, lui-dende:

« Artikel 34bis. — De dienstplichtigen die tijdens de werkelijke dienst getroffen worden door een ziekte of een ongeval met een blijvende arbeidson-geschiktheid van ten minste 3 pct. tot gevolg, genieten voorrang bij de toelating tot de betrekkingen bij de openbare diensten. Zij worden toegevoegd aan de vierde lijst van artikel 2 van de wet van 27 mei 1947.

Artikel 3 van diezelfde wet is mede op hen van toe-passing. »

Verantwoording

De jongeren die tijdens de werkelijke dienst getrof-fen worden door een ziekte of een ongeval met een blijvende invaliditeit tot gevolg, kunnen weliswaar aanspraak maken op een uitkering, doch vinden zeer moeilijk werk, soms helemaal niet, zelfs wanneer de invaliditeitsgraad gering is.

Om hun tewerkstelling te bevorderen dient hun voorrang te worden verleend bij de toegang tot de overheidsdiensten, zoals dat in het verleden gebeurd is voor burgerlijke of militaire oorlogsinvaliden.

Un des intervenants précédents regrette cette situa-tion.

Pour les objecteurs de conscience des fonds ont été prévus. Il y a donc discrimination.

Un autre membre voyant qu'on parle ici de « minimum de moyens d'existence » espère qu'on ne finira pas par mettre cette intervention à charge des C.P.A.S. ou des communes.

Le Ministre assure que cela ne peut se produire en aucun cas.

Un sénateur insiste à son tour sur ce point sensible que représente une rémunération convenable. C'est une question de respect du milicien. Ce problème devra être réglé concrètement avec le Ministre des Finances.

Un commissaire estime, quant à lui, que le service militaire existe dans tous les pays. Le milicien perçoit 125 francs de solde par jour, tout le reste est gratuit. C'est bien suffisant à son point de vue.

L'amendement est rejeté par 12 voix et 1 absten-tion.

L'article est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 34bis (nouveau)

Un commissaire introduit un amendement tendant à insérer un article 34bis nouveau, libellé comme suit :

« Article 34bis. — Les miliciens qui, pendant le ser-vice actif, ont été victimes d'accident ou de maladie ayant entraîné une incapacité permanente d'au moins 3 p.c. bénéficient d'une priorité pour l'admission aux emplois dans les services publics. Ils feront partie de la quatrième liste à l'article 2 de la loi du 27 mai 1947.

L'article 3 de cette même loi leur est applicable. »

Justification

Les jeunes qui, au cours de leur service actif, sont victimes d'un accident ou d'une maladie ayant entraîné une invalidité permanente bénéficient certes d'une indemnité. Il n'en reste pas moins qu'il leur est plus difficile — et parfois impossible — de trouver un emploi, même si le taux d'invalidité est très faible.

Afin de faciliter l'accès à un emploi, il convient de leur accorder dans les services publics comme ce fut le cas pour des militaires ou des civils devenus invalides du fait de guerre.

Vandaag doen zich weinig of geen gevallen meer voor waarbij een beroep wordt gedaan op de voorrang bepaald in de wet van 27 mei 1947. Deze voorangsregeling kan dus zonder grote moeilijkheden worden ingevoerd, vooral wanneer met de psychologische en sociale aspecten van een blijvende invaliditeit — hoe gering ze ook zij — rekening wordt gehouden.

Hetzelfde lid dient op zijn amendement een subamendement in, luidende:

« De in het amendement voorgestelde tekst te wijzigen als volgt:

« Artikel 34bis. — Artikel 2, vijfde lid, van de gecoördineerde wetten van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 tot verzekering van de wederopnemingsgemobiliseerde Belgen in hun bediening en tot toekenning aan de oorlogsinvaliden, oudstrijders, leden van de weerstand, politieke gevangenen, oorlogsweduwen en -wezen, gedeporteerden, arbeidswweigeraars, en andere slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945, van een prioriteitsrecht voor de toegang tot de openbare betrekkingen, als gecoördineerd bij het besluit van de Regent van 19 juni 1947, wordt aangevuld als volgt:

« 5° De dienstplichtigen die tijdens en naar aanleiding van hun militaire dienst of hun wederoproeping getroffen werden door een ziekte of een ongeval met een blijvende arbeidsongeschiktheid van ten minste 3 pct. tot gevolg ».

Verantwoording

Zelfde doelstelling en, wat de grond van de zaak betreft, zelfde verantwoording als hierboven.

Uit een oogpunt van wetssystematiek is er echter een verschil, aangezien het subamendement, in plaats van een nieuw artikel in te voegen in dit wetsontwerp, een aanvulling beoogt van de gecoördineerde wetten van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947.

De tekst van dit subamendement werd gesuggerd door de Minister van Openbaar Ambt, aan wie zijn tekst voor advies werd voorgelegd.

De tekst kan nog worden vereenvoudigd door de verwijzing naar de coördinatie te schrappen.

Een lid en een senator maken zich zorgen over de toestand van de dienstplichtige in geval van overlijden of bij een ongeval tijdens het vervullen van de dienstplicht.

Hoe berekent men de vergoedingen, aangezien dit niet kan gebeuren op basis van een loon?

Is de dienstplichtige voldoende gedekt wanneer het ongeval veroorzaakt wordt door een burger?

On peut considérer aujourd'hui que des cas de priorité selon la loi du 27 mai 1947 ne se présentent plus ou sont, à tout le moins, très rares. Il n'y a donc pas de difficulté majeure à instaurer cette priorité surtout quand on considère les aspects psychologiques et sociaux que peut entraîner une invalidité permanente même à un taux peu élevé.

Le même membre dépose un sous-amendement à son amendement libellé comme suit:

« Remplacer le texte proposé dans l'amendement par le texte suivant:

« Article 34bis. — L'article 2, alinéa 5, des lois coordonnées des 3 août 1919 et 27 mai 1947 assurant aux Belges mobilisés la réintégration dans leurs fonctions et accordant aux invalides de guerre, anciens combattants, membres de la résistance, prisonniers politiques, veuves et orphelins de guerre, déportés, réfractaires au travail et autres victimes des guerres 1914-1918 et 1940-1945 un droit de priorité pour l'accession aux emplois publics, telles qu'elles ont été coordonnées par l'arrêté du Régent du 19 juin 1947, est complété comme suit:

« 5° Les miliciens qui, pendant et à l'occasion de leur service militaire ou leur rappel, ont été victimes d'un accident ou d'une maladie ayant entraîné une incapacité permanente d'au moins 3 p.c. »

Justification

L'objectif est identique à la justification quant au fond voir ci-dessus.

Par contre la forme législative est différente, puisque le sous-amendement vise à compléter les lois coordonnées du 3 août 1919 et 27 mai 1947, plutôt que d'insérer un article spécial dans le présent projet de loi.

Le texte de ce sous-amendement lui a été suggéré par le Ministre de la Fonction publique, à qui il avait soumis son projet pour avis.

Il y a lieu de le simplifier en supprimant les références de coordination.

Un membre et un sénateur s'inquiètent de la situation du milicien en cas de décès ou d'accident au cours de son service militaire.

Comment calcule-t-on les indemnités puisqu'on ne peut le faire sur base d'un salaire?

Si l'accident est causé par un civil, le milicien est-il suffisamment couvert?

De Minister verklaart dat hij die inlichtingen zal kunnen verstrekken tijdens de bespreking in openbare vergadering.

De Minister en de Commissie zijn het eens over de inhoud van het amendement.

De Minister meent evenwel dat dit nieuwe artikel opgenomen moet worden in Titel IV, Hoofdstuk 1, op het einde van de wijzigingsbepalingen en artikel 48bis (nieuw) moet worden.

De indiener verkiest het artikel te behouden op het einde van Titel III, Bijzondere bepalingen en er een artikel 37bis (nieuw) van te maken.

De Minister en de Commissie stemmen hiermee in, op voorwaarde dat juristen die hierboven geconsulteerd worden niet van oordeel zijn dat die bepaling logisch in Titel IV thuishoort.

Artikel 35

Een lid dient een amendement in dat ertoe strekt dit artikel te vervangen als volgt:

« § 1. a) *Op initiatief van het Parlement wordt een van de militaire overheid onafhankelijke dienst opgericht onder de leiding van een ombudsman die belast is met het onderzoek naar elk probleem van persoonlijke aard dat in verband met de dienstplichtigen ontstaat.*

b) *De ombudsman wordt voor een periode van vijf jaar in geheime zitting verkozen door het Parlement. De ombudsman is slechts verantwoordelijk tegenover het Parlement en is als dusdanig het instrument van de parlementaire controle op de strijdkrachten.*

c) *De ombudsman kan te allen tijde gehoord worden door de Commissie(s) van Landsverdediging indien een meerderheid van de leden dit wenst.*

d) *Op zijn aanvraag kan de ombudsman telkens gehoord worden door de Commissie(s) van Landsverdediging indien speciale omstandigheden dit vereisen.*

§ 2. a) *De ombudsman heeft de plicht een onderzoek in te stellen naar de gegrondheid van de klachten, onverschillig de wijze waarop deze hem bereiken.*

Hij kan zijn werking uitoefenen:

1° in opdracht van het Parlement;

2° ingevolge persoonlijke initiatieven;

3° op aanvraag van de dienstplichtigen. Deze laatsten kunnen zich rechtstreeks tot de ombudsman wenden en zijn niet verplicht de weg van de militaire hiërarchie te volgen. Zij mogen op generlei wijze benadeeld worden bij de uitoefening van dit recht.

Le Ministre déclare qu'il sera en mesure de donner ces renseignements au cours de la discussion en séance publique.

Le Ministre et la Commission sont d'accord sur le contenu de l'amendement.

Le Ministre estime cependant que cet article nouveau devrait se situer dans le Titre IV, Chapitre premier, à la fin des dispositions modificatives et devenir l'article 48bis (nouveau).

L'auteur préfère maintenir l'article en fin du Titre III, Dispositions particulières et en faire un article 37bis (nouveau).

Le Ministre et la Commission marquent leur accord sous réserve de l'avis des juristes à consulter qui préconiseraient que cette disposition doit logiquement faire partie du Titre IV.

Article 35

Un membre introduit un amendement visant à remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« § 1^{er}. a) *Il est institué, à l'initiative du Parlement, un service indépendant de l'autorité militaire et chargé, sous la direction d'un ombudsman, d'examiner tout problème d'ordre personnel concernant les miliciens.*

b) *L'ombudsman est élu pour une période de cinq ans devant le Parlement siégeant à huis clos. L'ombudsman n'est responsable que devant le Parlement et il est, à ce titre, l'instrument du contrôle parlementaire sur les forces armées.*

c) *L'ombudsman peut être entendu à tout moment par la (les) commission(s) de la Défense nationale si la majorité des membres le souhaitent.*

d) *L'ombudsman peut être entendu par la (les) commission(s) de la Défense nationale chaque fois qu'il le demande, si des circonstances spéciales l'exigent.*

§ 2. a) *L'ombudsman est tenu d'ouvrir un enquête sur le bien-fondé des plaintes, quelle que soit la manière dont celles-ci lui parviennent.*

Il peut exercer son office:

1° à la demande du Parlement;

2° à la suite d'initiatives personnelles;

3° à la demande des miliciens. Ces derniers peuvent s'adresser directement à l'ombudsman et ne sont pas tenus de suivre la voie de la hiérarchie militaire. Ils ne peuvent subir aucun préjudice du fait de l'exercice de ce droit.

b) De ombudsman zal in de eerste plaats de klachten proberen op te lossen in samenspraak met de Minister van Landsverdediging.

Komt de ombudsman tot de vaststelling dat de aangeklaagde toestanden te maken hebben met een inbreuk op de grondwettelijke rechten door een echelon van de militaire leiding, dan zal hij de hogere militaire overheid hiervan op de hoogte brengen en haar om controle en het innemen van een standpunt vragen. Op deze wijze hebben de militaire autoriteiten de mogelijkheid een correcte oplossing te vinden voor de vastgestelde overtredingen of inbreuken.

Indien de ombudsman aldus geen afdoende oplossing kan bewerkstelligen dient hij zich te wenden tot het Parlement via de Commissie(s) van Landsverdediging.

c) De ombudsman heeft niet het recht bevelen te geven aan de Minister van Landsverdediging en diens ondergeschikte diensten. Evenmin heeft hij bevoegdheden inzake taalproblemen.

§ 3. Ten einde zijn taak zo goed mogelijk te kunnen vervullen heeft de ombudsman het recht :

a) zonder tijdslimiet en zonder enigerlei vorm van beperking inlichtingen in te winnen bij het leger, waarmede bedoeld wordt het Ministerie van Landsverdediging en al zijn ondergeschikte diensten;

b) alle akten in te zien en alle getuigen te aanhoren in verband met de door hem onderzochte problemen;

c) zittingen van de militaire rechtbanken en hoven inzake straf- en tuchtzaken bij te wonen zelfs indien deze niet toegankelijk zijn voor het publiek;

d) alle militaire instellingen te bezoeken zonder voorafgaande aankondigingsplicht en zich vrij te onderhouden met militairen van alle rangen;

e) Van de Minister van Landsverdediging inlichtingen in te vorderen met betrekking tot de tuchtmaatregelen in het leger;

§ 4. De ombudsman moet van het Parlement de infrastructuur verkrijgen vereist voor de uitoefening van zijn taak. »

Verantwoording

Ofschoon wij in principe de idee toejuichen die terug te vinden is in de ons voorgelegde tekst zijn we niettemin de mening toegedaan dat deze tekst niet ver genoeg gaat en op talrijke punten onduidelijk en onvolledig is.

Wij handhaven het principe dat het hier gaat om een dienst of een persoon die belast is met het onderzoek naar elk probleem van persoonlijke aard dat ontstaat met betrekking tot de dienstplichtigen.

b) L'ombudsman s'efforcera tout d'abord de résoudre les plaintes en concertation avec le Ministre de la Défense nationale.

Si l'ombudsman constate que les situations dénoncées impliquent une atteinte aux droits constitutionnels par un échelon de la hiérarchie militaire, il en informera l'autorité militaire supérieure et lui demandera de procéder à un contrôle et de prendre position. De cette manière, les autorités militaires auront la possibilité de trouver une solution convenable aux infractions ou violations constatées.

Si l'ombudsman n'obtient pas, de cette manière, une solution satisfaisante, il en référera au Parlement par l'intermédiaire de la (des) commission(s) de la Défense nationale.

c) L'ombudsman n'est pas habilité à donner des ordres au Ministre de la Défense nationale ni aux services relevant de l'autorité de celui-ci. Il n'est pas non plus compétent pour les problèmes linguistiques.

§ 3. En vue de remplir sa mission au mieux, l'ombudsman peut :

a) sans limite de temps et sans aucune forme de restriction, recueillir des informations auprès de l'armée, c'est-à-dire auprès du Ministre de la Défense nationale et de tous les services relevant de son autorité;

b) consulter tous les actes et entendre tous les témoins en rapport avec les problèmes qu'il examine;

c) assister aux audiences des tribunaux en cours militaires siégeant en matière pénale et disciplinaire, même si le public n'y est pas admis;

d) visiter tous les établissements militaires sans avertissement préalable et s'entretenir librement avec les militaires de tous rangs;

e) requérir du Ministre de la Défense nationale des informations concernant les mesures disciplinaires à l'armée. »

§ 4. L'ombudsman doit être pourvu par le Parlement de l'infrastructure nécessaire à l'exercice de sa mission. »

Justification

Si l'idée définie dans le texte qui nous est proposé nous réjouit en principe, nous n'en estimons pas moins que ce texte ne va pas suffisamment loin et qu'il est à la fois obscur et incomplet sur certains points.

Nous maintenons qu'il s'agit là d'un service ou d'une personne ayant pour tâche d'examiner tout problème d'ordre personnel concernant les miliciens. Nous préférons toutefois que cet ombudsman

We verkiezen echter dat deze ombudsman ressorteert onder het Parlement in zijn geheel in plaats van te worden ingesteld bij het Ministerie van Landsverdediging. Aldus zal deze ombudsman uitgroeien tot het instrument van parlementaire controle op de strijdkrachten en versterken wij de notie dat de dienst van de ombudsman volledig dient los te staan van de militaire overheid.

Ook behouden wij het principe dat de ombudsman het recht heeft om volledig geïnformeerd te worden over de hem voorgelegde problemen en dat hij bij het onderzoek van deze problemen niet mag belemmerd worden.

Ons amendement geeft bovendien duidelijkheid over de volgende punten:

1° De duur van de aanstelling van de ombudsman. De periode van vijf jaar werd bewust voorgesteld om deze aanduiding niet met een wettelijke legislatuur te laten samenvallen en also een eventuele politieke invloed zoveel mogelijk te weren.

2° De wijze waarop hij met zijn opdrachtgever, namelijk het Parlement, kan communiceren.

3° De uitoefening van zijn opdracht.

4° Zijn rechten en plichten.

Een ander lid dient de volgende amendementen in:

« In dit artikel een tweede lid in te voegen, luidende:

« Deze verhaaldienst stelt jaarlijks een verslag op dat wordt voorgelegd aan het Parlement. »

Verantwoording

In de memorie van toelichting worden als basisprincipes vooropgesteld:

- 1) de onafhankelijkheid van deze dienst ten opzichte van de militaire overheid, en
- 2) een zo groot mogelijk informatierecht.

Deze principes worden het best gewaarborgd door jaarlijks een verslag voor te leggen aan het Parlement.

« In het eerste lid van dit artikel het eerste woord « bij » te vervangen door het woord « door. »

« Tussen het eerste en het tweede lid van dit artikel, een nieuw lid in te voegen, luidende:

« De voorzitter en de helft van de leden van de verhaaldienst worden voor een periode van vijf jaar verkozen door het Parlement. »

dépende du Parlement dans son ensemble plutôt que de le voir installé au sein du Ministère de la Défense nationale. Ainsi pourra-t-il devenir un instrument du contrôle parlementaire sur les forces armées et l'idée que le service fourni par l'ombudsman doit être tout à fait indépendant de l'autorité militaire s'en trouvera-t-elle renforcée.

Nous maintenons également le principe selon lequel l'ombudsman a le droit d'être informé complètement sur les problèmes qui lui sont soumis et selon lequel il ne peut être gêné d'aucune manière dans l'examen de ceux-ci.

En outre, notre amendement précise les points suivants:

1° La durée pour laquelle est désigné l'ombudsman. La période de cinq ans a été proposée consciemment, pour que cette désignation ne coïncide pas avec une législature et pour que soit exclue autant que possible une influence politique éventuelle.

2° La manière dont il peut communiquer avec l'institution dont il tient sa mission, à savoir le Parlement.

3° L'exercice de sa mission.

4° Ses droits et devoirs.

Un autre membre dépose les amendements suivants:

« A cet article, insérer après le premier alinéa, un alinéa rédigé comme suit:

« Ce service de recours pour miliciens rédige un rapport annuel qui est soumis au Parlement. »

Justification

Dans l'exposé des motifs sont formulés les principes de base suivants:

1. indépendance de ce service vis-à-vis de l'autorité militaire, et
2. droit d'information aussi large que possible.

Ces principes sont garantis au mieux par l'obligation de présenter un rapport annuel au Parlement.

« Au premier alinéa de cet article, remplacer les mots « auprès du » par les mots « par le. »

« Insérer, entre le premier et le deuxième alinéa de cet article, un alinéa nouveau, libellé comme suit:

« Le président et la moitié des membres du service de recours sont élus pour une période de cinq ans par le Parlement. »

« In het derde lid van dit artikel de woorden « de inrichting en » te doen vervallen. »

Verantwoording

In de memorie van toelichting worden als basis-principes vooropgesteld:

1. de onafhankelijkheid van deze dienst ten opzichte van de militaire overheid; en

2. een zo groot mogelijk informatierecht.

Deze principes worden het best gewaarborgd door een grotere rol toe te bedelen aan het Parlement.

Een van de militaire overheid onafhankelijke verhaaldienst wordt dan ook niet bij, maar door de Minister van Landsverdediging opgericht.

De Minister kiest voor een tussenoplossing en stelt bij amendement voor aan dit artikel een vierde lid toe te voegen, luidende:

« De Minister van Landsverdediging zal jaarlijks een verslag aan het Parlement voorleggen over de activiteiten van de verhaaldienst. »

De Minister wijst erop dat het hem belangrijk lijkt concreet in een dienst te voorzien waarbij de dienstplichtigen met hun problemen terecht kunnen.

Om behoorlijk te kunnen functioneren moet die dienst evenwel los staan van de hiërarchie en een vorm van een autonomie genieten.

Hij vindt het evenwel volstrekt logisch dat het Parlement op de hoogte gehouden wordt van de activiteiten van die dienst. Daarom is hij bereid jaarlijks een activiteitenrapport aan de Commissie voor te leggen. Zo kunnen de leden de volgens hen nodige opmerkingen maken en voorstellen doen.

Voorts stelt de Minister voor die dienst te bemanen met burgers of met oud-militairen die het leger door en door kennen.

De indiener van het tweede amendement stelt vast dat het regeringsamendement het zijne bijna woordelijk overneemt. Hij vraagt evenwel meer uitleg over de inhoud van de andere amendementen.

De Minister verkiest die procedurekwesties te regelen bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Spreker wenst te vernemen of de Minister de bedoeling heeft voor die Commissie militairen aan te wijzen.

« Modifier le troisième alinéa de cet article comme suit: « Le fonctionnement de ce service est déterminé par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres. »

Justification

L'exposé des motifs pose comme principes de base du projet:

1. l'indépendance de ce service à l'égard de l'autorité militaire, et

2. un droit maximal d'être informé.

La meilleure manière de garantir ces principes consiste à conférer un rôle accru au Parlement.

Un service de recours indépendant de l'autorité militaire sera donc organisé, non pas auprès, mais par le Ministre de la Défense nationale.

Le Ministre, désirant faire une proposition conciliatrice introduit un amendement ayant pour but d'ajouter un quatrième alinéa à cet article, libellé comme suit:

« Le Ministre de la Défense nationale présentera annuellement un rapport au Parlement concernant les activités du service de recours. »

Le Ministre explique qu'il lui semble important que soit instauré, par lui, concrètement, un service auquel les miliciens puissent avoir recours pour exposer les problèmes qu'ils rencontrent.

Ce service devra disposer de l'indépendance hiérarchique et de l'autonomie nécessaire à son bon fonctionnement.

Cependant, il estime parfaitement normal que le Parlement puisse connaître des activités de ce service. Dans ce but, le Ministre est disposé à présenter à la Commission un rapport annuel sur ces activités. Cela permettra aux membres de faire les remarques et propositions qu'ils jugeront utiles.

Le Ministre explique d'autre part, que le service de recours sera composé de civils, ou d'anciens militaires connaissant bien les rouages de l'armée.

L'auteur du deuxième amendement constate que celui du Gouvernement a repris à peu près les termes de sa proposition. Mais il demande des précisions quant au contenu de ses autres amendements.

Le Ministre préférerait que ces questions de procédure soient réglées par voie d'arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

L'intervenant voudrait savoir s'il a l'intention d'y désigner des militaires.

De Minister antwoordt hierop ontkennend: geen enkele militair in actieve dienst kan van deze Commissie deel uitmaken.

Een lid is nog niet zeker dat alle bepalingen waarvan sprake is sedert het begin van de behandeling, in één koninklijk besluit bijeengebracht kunnen worden. Dat kan niet in een handomdraai geschieden. Gesteld dat ondertussen de opvolger van de zittende Minister dat koninklijk besluit moet opstellen, zal die dan rekening houden met de tijdens deze bespreking aangegane verbintenissen?

De Minister stelt hem op dat stuk gerust. Hij hoopt dat de wetgevende procedure afgerond zal zijn tegen het eind van het jaar en dat het statuut begin 1990 in werking kan treden.

Voor het uitvoeringsbesluit bestaan er helemaal geen problemen.

Een commissielid vraagt wat men precies verstaat onder de woorden « elk probleem van persoonlijke aard ».

De Minister antwoordt dat de criteria zo ruim mogelijk toegepast zullen worden. Men mag die dienst hoe dan ook niet gaan beschouwen als een beroepsinstantie.

De indiener van het eerste amendement trekt zijn voorstel in omdat de Minister hem verzekerd heeft dat het Parlement op gezette tijden geïnformeerd en geraadpleegd zal worden.

De indiener van de volgende amendementen is van oordeel dat het eerste amendement overbodig wordt als gevolg van het regeringsamendement en trekt de andere amendementen in.

Het regeringsamendement wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Het artikel, aldus geamendeerd, wordt met dezelfde eenparigheid aangenomen.

Artikel 36

Twee senatoren dienen het volgende amendement in:

— « Aan dit artikel een § 2 toe te voegen, luidende:

« § 2. Niettegenstaande elke strijdige bepaling en onverminderd de meer gunstige bestaande regelingen, komt de werkelijke diensttermijn die de dienstplichtige volbracht heeft, volledig in aanmerking voor de berekening van bezoldigingsanciënniteit als personeelslid van:

1° het Rijk, daaronder begrepen de rechterlijke macht, de Raad van State het Leger en de Rijkswacht;

2° de Gemeenschappen en de Gewesten;

Le Ministre lui répond par la négative. Aucun militaire en service actif ne pourra faire partie de ce service.

Un membre exprime son scepticisme sur la possibilité de grouper dans un arrêté royal toutes les dispositions dont il a été question depuis le début de cette discussion. Tout cela ne pourra être réglé rapidement. Et si entretemps il se faisait que ce soit le successeur de l'actuel Ministre qui procéderait à l'élaboration de cet arrêté royal, respectera-t-il les engagements pris lors de cette discussion?

Le Ministre le rassure. Il espère que le processus législatif sera terminé à la fin de l'année et que le statut sera d'application dès le début 1990.

L'arrêté royal d'exécution, quant à lui, ne pose guère de problèmes.

Un commissaire désirerait savoir ce qu'on entend par « toute question d'ordre personnel ».

Le Ministre lui répond que ces termes seront interprétés le plus largement possible. Mais ce service ne pourra en aucun cas être considéré comme une instance d'appel.

L'auteur du premier amendement le retire, le Ministre lui ayant donné l'assurance que le Parlement serait régulièrement informé et consulté.

L'auteur des amendements suivants considère que le premier devient sans objet, suite à l'amendement du Gouvernement, et retire les autres.

L'amendement du Gouvernement est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

L'article, ainsi amendé, est adopté à la même unanimité.

Article 36

Deux sénateurs introduisent les amendements suivants:

— « Compléter cet article par un § 2, rédigé comme suit:

« § 2. Nonobstant toute disposition contraire et sans préjudice des réglementations plus favorables, la période de service actif que le milicien a accomplie est entièrement prise en considération pour le calcul de l'ancienneté pécuniaire en tant que membre du personnel:

1° de l'Etat, y compris le pouvoir judiciaire, le Conseil d'Etat, l'Armée et la Gendarmerie;

2° des Communautés et des Régions;

3° de instellingen van openbaar nut en de openbare instellingen;

4° de provincies, verenigingen van provincies en de instellingen ondergeschikt aan de provincies;

5° de gemeenten, de verenigingen, agglomeraties en federaties van gemeenten, de instellingen ondergeschikt aan de gemeenten, de instellingen van openbaar nut die afhangen van de verenigingen, agglomeraties en federaties van gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de intercommunale openbare centra voor maatschappelijk welzijn alsook de verenigingen van openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

6° de Franse commissie voor de Cultuur, de Nederlandse Commissie voor de Cultuur en de Verenigde Commissies voor de Cultuur van de Brusselse agglomeratie;

7° de watering en de polders;

8° de gesubsidieerde vrije onderwijsinrichtingen, daaronder begrepen het universitair onderwijs;

9° de diensten voor school- en beroepsoriëntering en de vrije psychomedeo-sociale centra;

10° elke instelling van Belgisch recht, die voldoet aan collectieve noodwendigheden van lokaal of algemeen belang, en aan welker oprichting of bijzondere leiding het overwicht van de openbare overheid vastgesteld wordt. »

— « Aan dit artikel een § 3 te voegen, luidende :

« § 3. De bepalingen van § 3 zijn eveneens van toepassing op de bedienaars van de erkende erediensten en de lekenraadgevers waarvan op de begroting van het Ministerie van Justitie kredieten zijn uitgetrokken. »

— « Aan dit artikel een § 4 toe te voegen, luidende :

« § 4. Voor de toepassing van § 3 worden met de titularissen van een openbaar mandaat gelijkgesteld de personen die titularis zijn van een mandaat in de schoot van rechtspersonen van privaatrecht, voor zover de mandataris door de Staat of één van de bij § 3 van dit artikel bedoelde overheden benoemd of voorgesteld werd. »

— « Aan dit artikel een § 5 toe te voegen, luidende :

« § 5. De regeling van § 3 geldt ongeacht of de werkelijke diensttermijn volbracht werd voor of na de indiensttreding in de desbetreffende instellingen. »

3° des institutions d'utilité publique et des institutions publiques;

4° des provinces, des associations de provinces et des institutions subordonnées aux provinces;

5° des communes, des associations, agglomérations et fédérations de communes, des institutions subordonnées aux communes, des institutions d'utilité publique dépendant des associations, agglomérations et fédérations de communes, des centres publics d'aide sociale, des centres publics intercommunaux d'aide sociale et des associations de centres publics d'aide sociale;

6° de la Commission française de la culture, de la Commission néerlandaise de la culture et des Commissions réunies de la culture de l'agglomération bruxelloise;

7° des wateringues et des polders;

8° les établissements de l'enseignement libre subventionné, y compris l'enseignement universitaire;

9° des services d'orientation scolaire et professionnelle et des centres psycho-médico-sociaux libres;

10° de tout établissement de droit belge répondant à des besoins collectifs d'intérêt local ou général et dans la création ou la direction spéciale duquel est prévue la prépondérance de l'autorité publique. »

— « Compléter cet article par un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. Les dispositions du § 3 s'appliquent également aux ministres des cultes reconnus et aux conseillers laïques inscrits au budget du Ministère de la Justice. »

— « Compléter cet article par un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Pour l'application du § 3, sont assimilés aux titulaires d'un mandat public : les personnes titulaires d'un mandat au sein d'une personne morale de droit privé, pour autant que le mandataire ait été nommé ou présenté par l'Etat ou par l'une des autorités visées au § 3 du présent article. »

— « Compléter cet article par un § 5, rédigé comme suit :

« § 5. La réglementation définie au § 3 s'applique indépendamment de la question de savoir si la période de service actif a été accomplie avant ou après l'entrée en service dans une des institutions visées. »

Verantwoording

Het laten meetellen van de dienst betekent een erkenning van de dienstplichtige voor zijn jaar inzet voor de gemeenschap, zeker als op dit ogenblik slechts een minderheid nog dient ...

De Minister herinnert eraan dat die bepalingen deel uitmaakten van het voorontwerp dat ter advies werd voorgelegd aan de Raad van State.

Met het oog op vereenvoudiging en na raadpleging van de Minister van Openbaar Ambt en omdat het eenvoudiger is werd besloten dat deze laatste die maatregelen in een afzonderlijk ontwerp zou opnemen.

De amendementen worden door hun indieners ingetrokken.

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 37

Een lid dient een amendement in strekkende om dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Het feit een commissie van advies op te richten voor de dienstplichtigen is op zich zelf een verheugend verschijnsel indien deze commissie tot doel heeft kennis te nemen van elk probleem dat een algemeen belang vertoont voor de dienstplichtigen.

In theorie is het zeer verdedigbaar dat deze commissie, naast een ministeriële afvaardiging, ook een afvaardiging van dienstplichtigen telt. Zo ook is het een toe te juichen verschijnsel dat de dienstplichtigen het recht hebben hun vertegenwoordigers te kiezen en dat deze vertegenwoordigers het recht hebben gehoord te worden indien zij dit nodig achten en dat zij genieten van een volledige vrijheid van meningsuiting in de uitoefening van hun functie in deze commissie van advies.

Toch hebben wij onze twijfels nopens een efficiënte werking van de ons voorgestelde « Commissie van advies » en wel om de volgende redenen :

1° Het is niet duidelijk door welke dienstplichtigen de afgevaardigden van de dienstplichtigen in deze commissie worden gekozen. Bij de krijgsmacht worden voortdurend, soms maandelijks, afzwaaiende dienstplichtigen vervangen door nieuw opgeroepen dienstplichtigen. Op welk ogenblik moeten de dienstplichtigen dan hun afgevaardigden kiezen en voor hoelang zullen deze afgevaardigden zitting kunnen nemen in deze commissie van advies?

Justification

La prise en considération du service accompli par le milicien constitue la reconnaissance de son engagement d'une année en faveur de la collectivité, surtout à l'heure actuelle où les appelés sous les drapeaux ne sont plus qu'une minorité ...

Le Ministre rappelle que ces dispositions faisaient partie de l'avant-projet soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

Dans un souci de simplification, et après avoir consulté le Ministre de la Fonction publique il a été décidé que ces mesures feraient l'objet d'une législation distincte, initiée par son collègue.

Les amendements sont retirés par leurs auteurs.

L'article est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 37

Un membre dépose un amendement tendant à supprimer cet article.

Justification

La création d'une commission consultative pour les miliciens constitue en soi un phénomène réjouissant si cette commission a pour but de connaître des questions présentant un intérêt général par les miliciens.

En théorie, il est tout à fait plausible que cette commission compte une délégation des miliciens en plus d'une délégation ministérielle. De même, l'on ne peut que se réjouir du fait que les miliciens aient le droit d'élire leurs représentants, que ces représentants aient le droit d'être entendus s'ils l'estiment nécessaire et qu'ils jouissent d'une totale liberté d'expression en ce qui concerne l'exercice de leur fonction au sein de cette commission consultative.

Toutefois, nous avons des doutes à propos de l'efficacité du fonctionnement de la « Commission consultative » qui nous est proposée, et ce, pour les raisons suivantes :

1° Le texte ne précise pas clairement quels sont les miliciens qui élisent les délégués des miliciens au sein de cette commission. Il y a dans les forces armées une rotation continue, parfois mensuelle, entre les miliciens démobilisés et les miliciens nouvellement appelés. A quel moment les miliciens doivent-ils donc choisir leurs délégués et pendant combien de temps ceux-ci pourront-ils siéger au sein de cette commission consultative?

2° Worden de afgevaardigden van de dienstplichtigen in de commissie van advies verkozen door alle onder de wapens verkerende dienstplichtigen of slechts door de dienstplichtigen die betrokken zijn bij een bepaald probleem van algemeen belang? Zal het bijgevolg een commissie van advies zijn met een permanent of met een ad hoc-karakter?

3° Wie waarborgt ons dat een door bepaalde afgevaardigden aangebracht probleem nog zijn beslag zal krijgen vooraleer deze afgevaardigden zullen afzwaaien?

4° Welke dienstplichtigen zullen gedurende de eerste maanden van hun militaire dienstplicht zo stoutmoedig zijn om zich kandidaat te stellen om zitting nemen in deze commissie van advies?

5° Op welke wijze zullen de kandidaat-afgevaardigden verkozen worden? Zullen zij uit eigen naam optreden of zullen zij mogen blijken van een zekere politieke gebondenheid?

6° Moeten de kandidaat-afgevaardigden een zekere mate van representativiteit hebben of volstaat hun persoonlijke kandidatuur zonder meer? Lopen wij theoretisch dan niet het risico dat zich jaarlijks meer dan 30 000 kandidaten kunnen voorstellen?

Om deze redenen lijkt het ons verkieslijk deze commissie van advies niet in te stellen. Bovendien zal zij nooit de primordiale eigenschap hebben die vereist is voor dit soort instellingen, nl. de continuïteit uit hoofde van de dienstplichtigen.

Slechts personen die de problemen van algemeen belang van de dienstplichtigen kunnen volgen over een lange periode zullen in staat zijn efficiënte adviezen over deze problemen uit te brengen. Hun kennis van zaken en hun ervaring zijn noodzakelijk voor een goede verdediging van de problemen van de dienstplichtigen. Ook lijkt het aangewezen dat deze personen kunnen terugvallen op een aangepaste en degelijk uitgebouwde infrastructuur.

Al deze overwegingen brengen ons ertoe ons uit te spreken voor de schrapping van artikel 37. De problemen van algemeen belang van de dienstplichtigen kunnen ons inziens best beoordeeld worden door vertegenwoordigers van vakverenigingen aangesloten bij een vakorganisatie die vertegenwoordigd is in de Nationale Arbeidsraad.

In die zin hebben we dan ook het « voorstel van wet tot wijziging van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtrecht van de krijgsmacht en tot wijziging van de wet van 11 juli 1978 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het militair personeel van de land-, de lucht- en zeemacht en van de medische dienst » ingediend dat de Belgische burger die zijn dienstplicht moet vervullen het blijvend recht geeft toe te treden tot een vakvereniging van zijn keus.

2° Les délégués des miliciens au sein de la commission consultative sont-ils élus par tous les miliciens se trouvant sous les drapeaux ou uniquement par les miliciens concernés par un problème déterminé d'intérêt général? Sera-ce dès lors une commission consultative présentant un caractère permanent ou un caractère ad hoc?

3° Qui peut nous assurer qu'un problème évoqué par certains délégués sera réglé avant que ceux-ci ne soient démobilisés?

4° Quels miliciens auront l'audace, pendant les premiers mois de leur service militaire, de poser leur candidature à un siège au sein de cette commission consultative?

5° Quel sera le mode d'élection des candidats-délégués? S'agira-t-il d'un titre individuel ou pourront-ils faire montrer d'une certaine appartenance politique?

6° Les candidats-délégués doivent-ils posséder un certain degré de représentativité ou leur candidature personnelle sans plus suffit-elle? Ne court-on pas le risque théorique de voir plus de 30 000 candidats se présenter chaque année?

Il nous semble préférable, pour ces raisons, de ne pas créer cette commission consultative. De toute manière, elle n'aura jamais la qualité primordiale requise d'une telle institution, à savoir la continuité, car il n'y a pas de continuité chez les miliciens.

Seules les personnes qui peuvent suivre sur une longue période les problèmes d'intérêt général des miliciens pourront fournir des avis valables sur ces problèmes. Leur connaissance des choses et leur expérience sont nécessaires à une bonne défense des miliciens en ce qui concerne ces problèmes. Il convient aussi, semble-t-il, que ces personnes puissent s'appuyer sur une infrastructure adaptée et de qualité.

Toutes ces considérations nous amènent à nous prononcer pour la suppression de l'article 37. Il nous semble que les représentants des associations professionnelles syndicales affiliées à une organisation syndicale représentée au sein du Conseil national du travail sont les mieux placés pour apprécier les problèmes d'intérêt général des miliciens.

C'est dans cette optique que nous avons déposé la proposition de loi modifiant la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées ainsi que la loi du 11 juillet 1978 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel militaire des forces terrestres, aérienne et naval et du service médical, laquelle proposition accorde aux citoyens belges qui doivent accomplir leur service militaire le droit permanent de s'affilier à une organisation syndicale de leur choix.

Twee senatoren dienen een amendement in, luidende:

« Dit artikel te vervangen door de volgende vier artikelen:

« Artikel 37. — Artikel 16, § 1, van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« § 1. De militairen van de land-, de lucht- en de zee-macht en van de medische dienst mogen aansluiten hetzij bij vakverenigingen aangesloten bij een vakorganisatie die vertegenwoordigd is in de Nationale Arbeidsraad, hetzij bij de erkende verenigingen van het militair personeel. »

Artikel 37bis. — Artikel 1, eerste lid, van de wet van 11 juli 1978 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst wordt vervangen door het volgende lid:

« De regeling van deze wet is in vreedstijd van toepassing op de militairen van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, die de hoedanigheid hebben van militair in de zin van artikel 1 van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht. »

Artikel 37ter. — Artikel 5, 2°, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« 2° De in de zin van artikel 12 erkende vakorganisaties, andere dan die bedoeld in 1°, en die ten minste 5 pct. bijdrageplichtige leden vertegenwoordigen van het in artikel 1 bedoelde personeel. »

Artikel 37quater. — Artikel 5 van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt:

« 3° De in de zin van artikel 12 erkende vakorganisaties, andere dan die bedoeld in 1°, zullen bij wijze van overgangsmaatregel, onmiddellijk representatief kunnen zijn, indien zij kunnen bewijzen dat zij, op het ogenblik van de aanvraag tot erkenning, minstens vijf jaar een door de overheid erkende en/of gesubsidieerde werking hebben met het oog op de verdediging van de belangen van dienstplichtige militairen. »

Verantwoording

Deze vier artikelen vormen het voorstel van wet tot wijziging van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht alsmede van de wet van 11 juli 1978 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische diensten (nr. 772-1, R.A. 14858). Dit voorstel van wet bevat een uitgebreide verantwoording waarbij dieper ingegaan wordt op

Deux sénateurs déposent un amendement libellé comme suit:

« Remplacer cet article par les quatre articles suivants:

« Article 37. — L'article 16, § 1^{er}, de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées est remplacé par la dispositions suivante:

« § 1^{er}. Les militaires des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical peuvent s'affilier, soit à des syndicats affiliés à une organisation syndicale représentée au Conseil national du travail, soit à des associations de personnel militaire reconnues. »

Article 37bis. — L'article 1^{er}, premier alinéa, de la loi du 11 juillet 1978 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel militaire des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical est remplacé par l'alinéa suivant:

« Le régime institué par la présente loi est applicable en temps de paix aux militaires des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, ayant la qualité de militaires au sens de l'article 1^{er} de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées. »

Article 37ter. — L'article 5, 2°, de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« 2° Les organisations syndicales reconnues au sens de l'article 12, autres que celles visées au 1° et qui représentent au moins 5 p.c. des membres cotisants du personnel visé à l'article 1^{er}. »

Article 37quater. — L'article 5 de la même loi est complété par la disposition suivante:

« 3° Les organisations syndicales reconnues au sens de l'article 12, autres que celles visées au 1°, pourront, à titre transitoire, être immédiatement représentatives si elles peuvent faire la preuve qu'au moment de la demande de reconnaissance, elles comptent une activité de 5 ans au moins, reconnue et/ou subventionnée par les pouvoirs publics, en vue de la défense des intérêts des militaires miliciens. »

Justification

Ces quatre articles constituent la proposition de loi modifiant la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées, ainsi que la loi du 11 juillet 1978 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel militaire des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical (n° 772-1, R.A. 14858). Ladite proposition de loi comporte de larges développements qui traitent de manière approfondie du droit d'associa-

het verenigingsrecht voor militairen in het algemeen en voor dienstplichtigen in het bijzonder. De tekst van dit voorstel van wet is bijgevoegd.

Indien de voorgestelde amendementen worden opgenomen in het ontwerp heeft het voorstel van wet geen zin meer en zal het worden ingetrokken.

Een lid wil dat een consensus bereikt wordt over de voorstellen van de Minister over dit belangrijk, doch moeilijk te verwezenlijken punt.

Een ander lid dient een amendement in:

Paragraaf 3 van dit artikel te vervangen als volgt:

« § 3. Deze commissie is samengesteld uit:

- 1° een afvaardiging van de generale staf;*
- 2° een afvaardiging van de dienstplichtigen;*
- 3° een afvaardiging van de verhaaldienst;*
- 4° een afvaardiging van het Parlement;*
- 5° een afvaardiging van de Jeugdraad. »*

Verantwoording

De commissie van advies transcendeert de individuele en tijdelijke noden waarvoor de verhaaldienst werd opgericht. De memorie van toelichting wijst erop dat deze commissie in staat moet zijn op het hoogste departementaal echelon de spreekbuis te zijn van de dienstplichtigen als specifieke en vluchtige deelgroep van de militaire gemeenschap.

Om deze reden dient de samenstelling van deze commissie op ruimere basis te geschieden.

De Minister verklaart dat de Regering gekozen heeft voor rechtstreeks contact met de dienstplichtigen. Daarom voorziet het huidige statuut in verkiezingen.

Misschien zijn sommigen van oordeel dat men zich had kunnen richten tot de organisaties die deel uitmaken van de jeugdraden. Die zijn zeer goed georganiseerd bij de Nederlandstaligen, maar vrijwel onbestaande bij de Franstaligen.

De publieke opinie staat in de twee Gemeenschappen nogal verschillend tegenover defensie.

De Minister weigert elk dubbelzinnig systeem. Indien de Commissie van advies, zoals in het ontwerp omschreven, niet naar behoren werkt, zal hij opnieuw voor het Parlement verschijnen.

Democratie en efficiëntie moeten hand in hand gaan, het gaat hier dus niet om een overbodige organisatie.

Voor het opstarten ervan schenkt de Minister vertrouwen aan de Generale Staf.

tion des militaires en général et des miliciens en particulier. Le texte de cette proposition de loi est joint.

Si les amendements proposés sont intégrés dans le projet, la proposition de loi n'aura plus de raison d'être et sera retirée par son auteur.

Un commissaire voudrait qu'on obtienne un consensus avec les propositions faites par le Ministre sur ce point important dont la réalisation est difficile.

Un autre membre dépose un amendement:

Remplacer le § 3 de cet article par ce qui suit:

« § 3. Cette commission comprend:

- 1° une délégation de l'état-major général;*
- 2° une délégation des miliciens;*
- 3° une délégation du service de recours;*
- 4° une délégation du Parlement;*
- 5° une délégation du Conseil de la jeunesse. »*

Justification

La commission consultative transcende les besoins individuels et temporaires pour lesquels le service de recours a été créé. L'exposé des motifs souligne que cette commission doit être en mesure d'être le porte-voix, à l'échelon départemental le plus élevé, des miliciens en tant que composante spécifique et éphémère de la communauté militaire.

C'est la raison pour laquelle cette commission doit être composée sur une base plus large.

Le Ministre déclare que le choix du Gouvernement a été de préférer le contact direct avec les miliciens. C'est pourquoi le présent statut prévoit des élections.

Certains pourraient penser qu'on aurait pu s'adresser aux organisations faisant partie des conseils de la jeunesse. Or, si elles sont très organisées chez les néerlandophones, il n'y en a pratiquement pas chez les francophones.

Les opinions publiques des deux communautés divergent également en matière de défense.

Le Ministre refuse tout système hybride. Si la Commission consultative, telle qu'elle est prévue ici, ne fonctionne pas convenablement, il reviendra devant le Parlement.

Il faut concilier efficacité et démocratie, il n'est donc pas question d'une organisation pléthorique.

Pour la mise en œuvre, le Ministre fait confiance à l'Etat-Major Général.

Een lid stelt vragen over de reglementering op taalgebied van het stemrecht in de Commissie.

De Minister zegt dat dit zal geschieden op grond van het aantal dienstplichtigen van respectievelijk het Franse, Nederlandse of Duitse taalstelsel.

Een lid vraagt of de Commissie waarin het ontwerp voorziet in de plaats zal komen van de Commissie Leger-Jeugd.

De Minister antwoordt ontkennend.

Het eerste amendement wordt ingetrokken.

De vier amendementen worden verworpen met 12 stemmen, bij 1 onthouding.

Het laatste amendement wordt eveneens ingetrokken.

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 37bis (nieuw)

Een lid dient een amendement in, strekkende om Titel III, bijzondere bepalingen, een artikel 37bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 37bis. — Elke dienstplichtige die een godsdienst belijdt heeft het recht op bijstand van en contact met de bedienaar van zijn eredienst. In dezelfde zin zal de dienstplichtige die zich niet bekend tot een erkende godsdienst, recht hebben op bijstand van en contact met een lekenconsulent. »

Verantwoording

Met dit artikel worden zowel de rechten van de godsdienstige dienstplichtige erkend op bijstand van en contact met de bedienaar van zijn eredienst als de rechten op bijstand van en contact met een lekenconsulent van de dienstplichtige die zich niet bekend tot een erkende godsdienst.

De Minister verzoekt de indiener zijn amendement in te trekken omdat eerlang een ontwerp van wet over de lekenconsulenten wordt ingediend. Op die manier wordt de moeilijkheid in die tekst verholpen.

De indiener is het daarmee eens, doch dringt erop aan dat dit ontwerp onverwijld wordt ingediend.

Het amendement dat voordien werd ingediend om een artikel 34bis (nieuw) in te voegen, dat met algemene instemming een artikel 37bis (nieuw) is geworden, wordt bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden aangenomen.

Un commissaire s'enquiert de la réglementation du droit de vote au sein de la Commission sur le plan linguistique.

Le Ministre précise qu'elle tiendra compte du nombre de miliciens des régimes linguistiques francophone, néerlandophone et germanophone.

Un membre demande si la Commission prévue dans ce projet remplacera la Commission Armée-Jeunesse.

Le Ministre lui répond par la négative.

Le premier amendement est retiré par son auteur.

Les quatre suivants sont rejetés par 12 voix et 1 abstention.

Le dernier amendement est également retiré.

L'article est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 37bis (nouveau)

Un commissaire introduit un amendement tendant à insérer dans le cadre des dispositions particulières du Titre III, un article 37bis (nouveau), libellé comme suit :

« Article 37bis. — Dans le même ordre d'idées, le milicien qui ne professe pas une religion reconnue aura droit à l'assistance d'un conseiller laïque et à entretenir des contacts avec lui. »

Justification

Le présent article reconnaît à la fois au milicien pratiquant une religion, le droit à l'assistance d'un ministre de son culte et à entretenir des contacts avec lui, de même qu'au milicien qui ne professe pas une religion reconnue, le droit à l'assistance d'un conseiller laïque et à entretenir des contacts avec lui.

Le Ministre demande à son auteur de retirer cet amendement étant donné que le projet de loi sur les conseillers moraux sera déposé d'ici peu. On remédie à cette situation dans ce texte.

L'auteur marque son accord en insistant cependant pour que ce projet soit déposé sans tarder.

L'amendement qui avait été introduit plus haut, en vue d'insérer un article 34bis (nouveau), et qui étant devenu, de l'accord général, un article 37bis nouveau, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Artikel 37ter (nieuw)

Een lid dient een amendement in om :

« In Titel III, Bijzondere bepalingen, een artikel 37ter (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 37ter. — De dienstplichtige heeft het recht op een volledige vrijheid van informatie. Dit recht moet tot uiting komen in de keuze van de dagbladen en tijdschriften die tot zijn beschikking worden gesteld, alsmede in de keuze van de boeken bestemd voor de in het leger aanwezige bibliotheken. »

Verantwoording

De invoering van dit artikel verlengt het recht van de burger op een volledige vrijheid van informatie tot de dienstplichtige die zijn militaire dienst vervult.

De Minister wijst erop dat de dienstplichtige in de huidige omstandigheden over de ruimst mogelijke informatie beschikt.

Er wordt alleen voorbehoud gemaakt voor obscene of immorele publikaties.

Het amendement is dus overbodig.

De indiener trekt daarop zijn amendement in omdat hij aan de Minister vertrouwen schenkt om het aanbod van kranten en tijdschriften te bepalen op grond van objectieve criteria.

Artikelen 38 tot 44

De artikelen worden aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 45

Twee senatoren dienen een amendement in.

« In § 1 van dit artikel te doen vervallen de woorden « voor zover de dienst het toelaat. »

Verantwoording

De rest is reeds duidelijk genoeg.

Een lid stelt vast dat tot op heden de dienstplichtige die gemeenteraadslid was, vervangen werd door een opvolger. Is dat hier nog het geval?

De Minister wil de jongere in staat stellen zijn mandaat uit te oefenen. Er mag echter geen tweeslachtig systeem ontstaan. Indien de dienstplichtige kiest voor vervanging is dat een definitieve keuze.

Om elke verwarring te vermijden verduidelijkt hij nog dat de vervanging verplicht blijft wanneer het om schepenen gaat.

Article 37ter (nouveau)

Un membre introduit un amendement visant à :

« Au Titre III, Dispositions particulières, insérer un article 37ter nouveau), libellé comme suit :

« Article 37ter. — Le milicien a droit à une liberté totale en matière d'information. Ce droit doit s'exprimer dans le choix des journaux et périodiques mis à sa disposition, de même que dans le choix des livres destinés aux bibliothèques de l'armée. »

Justification

L'insertion de cet article étend au milicien accomplissant son service militaire le droit du citoyen à une liberté totale en matière d'information.

Le Ministre précise qu'à l'heure actuelle, le milicien bénéficie de l'information la plus large possible.

La seule réserve concerne les journaux à caractère licencieux ou immoral.

Cet amendement est donc superflu.

Il est retiré par son auteur qui fait confiance au Ministre pour que le choix des journaux et revues soit effectué sur base de critères objectifs.

Articles 38 à 44

Ces articles sont adoptés à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 45

Deux sénateurs déposent un amendement.

« Au § 1^{er} de cet article, supprimer les mots « que le service le permette et. »

Justification

Le reste est déjà suffisamment clair.

Un membre constate que jusqu'à présent le milicien conseiller communal était remplacé par un suppléant. Est-ce encore le cas ici?

Le Ministre veut donner au jeune la possibilité de continuer à siéger. Mais il ne peut y avoir de système hybride; s'il choisit de se faire remplacer, c'est de façon définitive.

Pour éviter toute confusion, il précise encore qu'en ce qui concerne les échevins, le remplacement reste impératif.

Het gemeenteraadslid werd slechts vervangen bij verhindering. Die wettelijke verhindering die voortvloeit uit de bepalingen van artikel 15 van het tuchtreglement, wordt door de bepalingen van dit ontwerp opgeheven.

Het amendement wordt verworpen met 12 stemmen, bij 1 onthouding.

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 46

Een lid dient het volgende amendement in :

« Paragraaf 2 van dit artikel aan te vullen als volgt :

« Een weigering toe te schrijven aan de belangen van de dienst moet uitdrukkelijk gespecificeerd worden door de militaire overheid van wie deze weigering uitgaat.

De dienstplichtige die een weigering oploopt heeft de mogelijkheid beroep aan te tekenen bij de dienst vermeld onder artikel 35, binnen de maand volgend op de betekening van de weigering. »

Verantwoording

Ofschoon wij het in principe met een weigering « omwille van de belangen van de dienst » kunnen eens zijn, hebben we de indruk dat het gebruik van die uitdrukking gemakkelijk tot willekeur kan leiden vanwege de gegradueerden die ze gebruiken.

Vandaar dat we voorstellen dat de reden van een weigering uitdrukkelijk gespecificeerd zou worden en dat de dienstplichtige wiens verzoek wordt afgewezen, de kans heeft beroep aan te tekenen bij de dienst vermeld in artikel 35.

Twee senatoren dienen eveneens een amendement in :

« Het tweede lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« § 2. De dienstplichtigen zijn gerechtigd een winstgevende activiteit uit te oefenen terwijl zij hun diensttermijn vervullen, buiten de perioden waarin prestaties in de schoot van de krijgsmacht worden geleverd. »

Verantwoording

Zowel in artikel 45 als 46 is het voldoende dat de activiteiten plaatshebben buiten de uren die de dienstplichtige presteert voor het leger.

Le conseiller communal n'était remplacé qu'en cas d'empêchement. C'est cet empêchement qui, provenant des dispositions de l'article 15 du règlement de discipline, est levé par les dispositions du présent projet.

L'amendement est rejeté par 12 voix et 1 abstention.

L'article est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 46

Un membre introduit l'amendement suivant :

« A cet article compléter le § 2 par les dispositions suivantes :

« Tout refus imputable à l'intérêt du service doit être spécifié par l'autorité militaire dont il émane.

Le milicien qui se voit opposer un refus peut faire appel auprès du service prévu à l'article 35, dans le mois qui suit la communication du refus. »

Justification

Si nous pouvons admettre le principe d'un refus pour incompatibilité avec l'intérêt du service, il nous semble, toutefois, que l'usage de cette notion par les gradés peut donner facilement lieu à l'arbitraire.

Nous proposons, dès lors, que le motif d'un refus soit spécifié et que le milicien dont la demande est rejetée ait la possibilité d'interjeter appel auprès du service visé à l'article 35.

Deux sénateurs déposent également un amendement :

« Remplacer le deuxième alinéa de cet article par la disposition suivante :

« § 2. Pendant qu'ils accomplissent leur temps de service, les miliciens sont autorisés à exercer une activité lucrative en dehors des périodes de prestation au sein des forces armées. »

Justification

Tant à l'article 45 qu'à l'article 46, il suffit que les activités aient lieu en dehors des heures que le milicien effectue pour l'armée.

Wie zal in artikel 46 anders gaan beslissen of een activiteit verenigbaar is met de dienst? Welk verhaal heeft de dienstplichtige?

Wat het tweede amendement betreft, verklaart de Minister dat de beslissingen geval per geval genomen worden na raadpleging van de militaire hiërarchie. Soms blijkt een weigering noodzakelijk omdat de uitgeoefende activiteit onverenigbaar is met de dienstplicht.

Wat het eerste amendement betreft, kan de Minister enkel instemmen met de eerste zin.

De indiener aanvaardt deze wijziging.

Het amendement wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Het tweede amendement wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen, bij 1 onthouding.

Het geamendeerde artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikelen 47 en 48

Die artikelen worden aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 49

Een commissielid dient een amendement in :

« In § 1 van dit artikel, de woorden « 72 tot 75 » te doen vervallen. »

Verantwoording

Omwille van de rechtszekerheid blijven de huidige artikelen 72 tot 75 van de gecoördineerde dienstplichtwetten m.b.t. de verlofregeling behouden.

Afdeling 3 met betrekking tot de verloven vervalt.

Het amendement wordt ingetrokken.

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikelen 50 en 51

Die artikelen worden bij dezelfde eenparigheid aangenomen.

Sinon, qui décidera, dans le cas de l'article 46, si une activité est compatible avec le service? Et quel recours aura le milicien?

En ce qui concerne le second amendement, le Ministre explique que les décisions sont prises cas par cas, après consultation de la chaîne hiérarchique. Parfois un refus s'avère nécessaire en raison de l'incompatibilité de l'activité exercée.

Quant au premier amendement, le Ministre marque son accord mais uniquement sur la première phrase.

L'auteur accepte cette modification.

L'amendement est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Le deuxième amendement est rejeté par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

L'article amendé est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Articles 47 et 48

Ces articles sont adoptés à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 49

Un commissaire introduit un amendement :

« Art. § 1^{er}, supprimer les mots « 72 à 75. »

Justification

Pour des motifs de sécurité juridique, les articles 72 à 75 actuels des lois coordonnées sur la milice, relatifs aux congés, sont maintenus.

La section 3 « Des congés » est supprimée.

L'amendement est retiré.

L'article est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Articles 50 et 51

Ces articles sont adoptés à la même unanimité.

Het aldus geamendeerde wetsontwerp in zijn geheel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Als gevolg van de goedkeuring van dit wetsontwerp dienen de wetsvoorstellen nrs. 573 en 501 (1988-1989) geen doel meer.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

De Rapporteur,

M. TYBERGHIEN-
VANDENBUSSCHE.

De Voorzitter,

N. PECRIAUX.

L'ensemble du projet de loi ainsi amendé est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Par suite de l'adoption du présent projet de loi, les propositions de loi n^{os} 573 et 501 (1988-1989) deviennent sans objet.

Le présent rapport est approuvé à l'unanimité des 15 membres présents.

Le Rapporteur,

M. TYBERGHIEN-
VANDENBUSSCHE.

Le Président,

N. PECRIAUX.

TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

TITEL I

Algemene bepalingen

Artikel 1

§ 1. Onder dienstplichtige wordt voor de toepassing van deze wet verstaan de dienstplichtige die effectief aan de militaire overheid overgegeven wordt teneinde zijn werkelijke diensttermijn te volbrengen.

§ 2. De volgende categorieën van dienstplichtigen gehouden tot het vervullen van hun werkelijke diensttermijn dienen onderscheiden te worden:

1° de niet-kandidaat gegradueerde dienstplichtigen; dit zijn de dienstplichtigen die geen aanvraag ingediend hebben of die niet verplicht worden om opgeleid te worden tot reserveonderofficier of reserveofficier;

2° de kandidaat-reserveonderofficieren;

3° de kandidaat-reserveofficieren.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° dienst: de administratieve toestand waarin de dienstplichtige zich bevindt wanneer hij hetzij in werkelijke dienst, hetzij op non-activiteit is;

2° werkelijke diensttermijn: de periode werkelijke dienst die de dienstplichtige wettelijk gehouden is te volbrengen;

3° diensttermijn: de termijn werkelijke dienst die de dienstplichtige effectief volbrengt, voorafgegaan door, aangevuld met of onderbroken door periodes van non-activiteit;

4° onbepaald verlof: de toestand waarin de dienstplichtige geplaatst wordt na het volbrengen van zijn diensttermijn;

5° definitief verlof: de toestand waarin de dienstplichtige geplaatst wordt wanneer hij geen militaire verplichtingen meer heeft;

6° wegzending uit het leger: de maatregel genomen door de militaire overheid ten aanzien van de dienstplichtigen die volstrekt onverbeterlijk blijken en onwaardig van het leger deel uit te maken of die veroordeeld zijn zonder uitstel tot de straffen vermeld in artikel 15 van de gecoördineerde dienstplichtwetten.

TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

TITRE I^{er}

Dispositions générales

Article 1^{er}

§ 1^{er}. Il faut entendre par milicien pour l'application de la présente loi, le milicien qui est remis effectivement à l'autorité militaire afin d'accomplir son terme de service actif.

§ 2. Il importe de distinguer les catégories suivantes de miliciens tenus d'accomplir leur terme de service actif:

1° les miliciens non candidats gradés; il s'agit des miliciens n'ayant pas introduit de demande pour suivre la formation de sous-officier de réserve ou d'officier de réserve ou n'étant pas obligés de recevoir cette formation;

2° les candidats sous-officiers de réserve;

3° les candidats officiers de réserve.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par:

1° le service: la situation administrative dans laquelle se trouve le milicien lorsqu'il est soit en service actif, soit en non-activité;

2° le terme de service actif: la période de service actif que le milicien est tenu légalement d'accomplir;

3° le terme de service: le terme effectif de service actif accompli par le milicien, précédé, complété ou interrompu par des périodes de non-activité;

4° congé illimité: la situation dans laquelle le milicien est placé après l'accomplissement de son terme de service;

5° congé définitif: la situation dans laquelle le milicien est placé lorsqu'il n'a plus d'obligations militaires;

6° le renvoi de l'armée: la mesure prise par l'autorité militaire à l'égard des miliciens qui se montrent absolument incorrigibles et indignes de faire partie de l'armée ou qui ont été condamnés sans sursis aux peines visées à l'article 15 des lois coordonnées sur la milice.

TITEL II

Statuut van de dienstplichtigen

HOOFDSTUK I

Overgifte van het contingent

Art. 3

De overgifte van het contingent aan de militaire overheid gebeurt op de volgende wijzen:

- bij de verschijning in het Centrum voor rekrutering en selectie overeenkomstig artikel 55 van de gecoördineerde dienstplichtwetten;
- op overzending van administratieve stukken overeenkomstig artikel 56 van de gecoördineerde dienstplichtwetten;
- door het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 65, § 3, van de gecoördineerde dienstplichtwetten.

HOOFDSTUK II

*Verwerven en verlies
van de hoedanigheid van militair*

Art. 4

De dienstplichtige verwerft de hoedanigheid van militair overeenkomstig de bepalingen van artikel 57 van de gecoördineerde dienstplichtwetten.

Art. 5

§ 1. De dienstplichtige verliest de hoedanigheid van militair op de dag dat hij, naargelang van het geval:

- 1° op reform gesteld wordt;
- 2° voorlopig afgekeurd wordt;
- 3° verwezen wordt naar de herkeuringsraad met het oog op zijn vrijstelling op lichamelijke grond;
- 4° niet toegelaten wordt tot de vervroegde oproeping;
- 5° weggezonden wordt uit het leger;
- 6° de Belgische nationaliteit verliest;
- 7° door het verstrijken van de daartoe vastgestelde duur, geen militaire verplichtingen meer heeft.

§ 2. De dienstplichtige verliest in elk geval de hoedanigheid van militair op 31 december van het jaar waarin hij 45 jaar wordt, zelfs wanneer hij op dat ogenblik als wederspanning of als deserteur beschouwd wordt.

TITRE II

Statut des miliciens

CHAPITRE I^{er}*De la remise du contingent*

Art. 3

La remise du contingent à l'autorité militaire s'effectue des manières suivantes:

- au moment de la comparution au centre de recrutement et de sélection conformément à l'article 55 des lois coordonnées sur la milice;
- par la transmission des pièces administratives conformément à l'article 56 des lois coordonnées sur la milice;
- par l'expiration du délai visé à l'article 65, § 3 des lois coordonnées sur la milice.

CHAPITRE II

*De l'acquisition et de la perte
de la qualité de militaire*

Art. 4

Le milicien acquiert la qualité de militaire conformément aux dispositions de l'article 57 des lois coordonnées sur la milice.

Art. 5

§ 1^{er}. Le milicien perd la qualité de militaire le jour où, selon le cas:

- 1° il est réformé;
- 2° il est ajourné;
- 3° il est renvoyé au conseil de révision en vue de son exemption pour cause physique;
- 4° il n'est pas admis au devancement d'appel;
- 5° il est renvoyé de l'armée;
- 6° il perd la nationalité belge;
- 7° par l'expiration de la durée prévue à cet effet, il n'a plus d'obligations militaires.

§ 2. Le milicien perd en tout cas la qualité de militaire le 31 décembre de l'année où il atteint l'âge de 45 ans, même lorsqu'il est considéré à ce moment comme réfractaire ou déserteur.

§ 3. De dienstplichtige bedoeld in artikel 2bis van de gecoördineerde dienstplichtwetten verliest de hoedanigheid van militair na het vervullen van zijn dienstermijn, zo hij daartoe vooraf de wens uitspreekt.

HOOFDSTUK III

Verdeling

Art. 6

§ 1. De dienstplichtige wordt gedurende ten hoogste tien dagen in het Centrum voor rekrutering en selectie onderworpen aan geneeskundige onderzoeken en selectieproeven.

De geneeskundige onderzoeken beogen na te gaan of de dienstplichtigen voldoen aan de keuringscriteria inzake de lichamelijke geschiktheid die de Koning vaststelt en beogen de opstelling van een medisch geschiktheidsprofiel waarvan de structuur door de Koning wordt bepaald.

De selectieproeven en de geneeskundige onderzoeken beogen volgens de geschiktheden van de dienstplichtigen de militaire betrekkingen vast te stellen die de dienstplichtigen bekwaam zijn te vervullen. De aard van de selectieproeven wordt door de Koning bepaald.

§ 2. De dienstplichtige die zich in het Centrum aanmeldt op de gestelde dag maar na het gestelde uur, wordt er één dag langer gehouden tenzij de rechtvaardigingsgronden die hij aanvoert, door de militaire overheid worden aanvaard.

§ 3. De dienstplichtige wordt behandeld overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 59 en 62 van de gecoördineerde dienstplichtwetten.

Art. 7

§ 1. De dienstplichtigen worden aangewezen voor de eenheden volgens de uitslagen van de selectieproeven en de geneeskundige onderzoeken, rekening houdend met de behoeften van de krijgsmacht, met inachtneming van de prioriteiten bepaald in artikel 8 van deze wet, met hun familiale of persoonlijke toestand, met hun sociale toestand en met hun wensen uitgesproken tijdens hun verblijf in het centrum voor rekrutering en selectie. De aanwijzingsregels worden vastgesteld door de Koning bij een in Ministeraad overlegd besluit.

Wat de dienstplichtigen betreft die gevormd worden tot reserveonderofficier of reserveofficier moet eveneens rekening gehouden worden met de resultaten behaald tijdens de opleiding.

§ 3. Le milicien visé à l'article 2bis des lois coordonnées sur la milice perd la qualité de militaire lorsqu'il a accompli son terme de service, s'il en exprime préalablement le désir.

CHAPITRE III

De la répartition

Art. 6

§ 1^{er}. Le milicien est soumis à des examens médicaux et à des épreuves de sélection au centre de recrutement et de sélection pendant dix jours au plus.

Les examens médicaux visent à examiner si les miliciens satisfont aux critères d'aptitude physique que le Roi fixe et à établir un profil médical d'aptitude dont la structure est déterminée par le Roi.

Les épreuves de sélection et les examens médicaux visent à déterminer les fonctions militaires pour lesquelles les miliciens sont aptes, compte tenu de leurs qualités. Le Roi fixe la nature des épreuves de sélection.

§ 2. Le milicien qui se présente au centre au jour fixé mais après l'heure fixée doit y rester un jour de plus à moins que l'autorité militaire n'accepte les motifs d'excuse qu'il invoque.

§ 3. Le milicien est traité conformément aux dispositions des articles 59 et 62 des lois coordonnées sur la milice

Art. 7

§ 1^{er}. Les miliciens sont affectés aux unités d'après les résultats obtenus aux épreuves de sélection et aux examens médicaux, compte tenu des besoins des forces armées, des priorités précisées à l'article 8 de la présente loi, de leur situation familiale ou personnelle, de leur situation sociale et de leurs souhaits exprimés lors de leur séjour au centre de recrutement et de sélection. Les règles d'affectation sont déterminées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Pour les miliciens recevant la formation de sous-officier de réserve ou d'officier de réserve, il y a lieu également de tenir compte des résultats obtenus au cours de l'instruction.

§ 2. De dienstplichtige wordt door de militaire overheid in kennis gesteld van zijn inlijvingsdatum en de plaats van zijn opleiding en aanwijzing.

De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit de termijn binnen welke deze kennisgeving moet plaatsvinden, te rekenen van de datum van oproeping in het Centrum voor rekrutering en selectie.

De inlijvingsdatum evenals de plaats van opleiding en aanwijzing, meegedeeld aan de dienstplichtige onder de in het vorige lid vermelde voorwaarden, mogen slechts gewijzigd worden op verzoek van of na goedkeuring door de dienstplichtige.

Art. 8

§ 1. De gehuwde dienstplichtigen en de dienstplichtigen die behoren tot een gezin met vier kinderen, worden eventueel na de eerste opleidingsperiode bij voorrang aangewezen voor een eenheid gestationeerd in de gemeente of, indien dit onmogelijk is, nabij de gemeente waar hun gezin verblijft, mits in deze gemeente een eenheid gevestigd is waar betrekkingen te begeven zijn waarvoor de dienstplichtigen bekwaam bevonden werden en mits zij deze bij voorrang aangevraagd zouden hebben tijdens hun verblijf in het Centrum voor rekrutering en selectie.

§ 2. Worden van ambtswege voor de medische dienst aangewezen en worden in vreedstijd tot militair brancardier opgeleid:

1° de bij artikel 11 van de Grondwet bedoelde bedienaars van de erediensten, evenals, op hun verzoek, de consulenten van een niet-confessionele levensbeschouwing;

2° zij die deel uitmaken van een in het land gevestigde kloostergemeenschap en niet behoren tot het bezoldigd dienstpersoneel;

3° zij die zich uitsluitend en voortdurend wijden aan buitenlands missiewerk, goedgekeurd door de bevoegde overheden van één van de in het 1° hierboven bedoelde erediensten;

4° zij die zich op een kerkelijke bediening of op de missies voorbereiden en student in de godgeleerdheid zijn in een door het hoofd van de betrokken eredienst erkende instelling.

§ 3. Indien het aantal dienstplichtigen van een zelfde klasse, die geschikt verklaard zijn voor de dienst, de behoeften overtreft, kunnen de dienstplichtigen in overtal met hun toestemming aangewezen worden voor de dienst van de civiele bescherming of voor andere taken van algemeen belang. Zij genieten dezelfde rechten en zijn onderworpen aan dezelfde verplichtingen als de andere dienstplichtigen.

§ 2. L'autorité militaire porte à la connaissance du milicien la date de son entrée en service ainsi que les lieux de son instruction et de son affectation.

Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des Ministres le délai dans lequel, à partir de la date de convocation au centre de recrutement et de sélection, cette communication doit être faite.

La date d'incorporation ainsi que les lieux d'instruction et d'affectation qui auront été notifiés au milicien dans les conditions visées à l'alinéa précédent ne pourront être modifiés qu'à la demande ou qu'avec l'accord du milicien.

Art. 8

§ 1^{er}. Les miliciens mariés et les miliciens appartenant à une famille de quatre enfants sont affectés par priorité à une unité, éventuellement après la première période d'instruction, dans la commune, ou en cas d'impossibilité à proximité de la commune, où réside leur famille, pourvu que dans cette localité soit établie une unité comportant des fonctions pour lesquelles les miliciens ont été trouvés aptes et à la condition qu'ils les aient sollicitées par priorité pendant leur séjour au centre de recrutement et de sélection.

§ 2. Sont affectés d'office au service médical et reçoivent en temps de paix la formation de brancardier militaire:

1° les ministres des cultes visés à l'article 117 de la Constitution, ainsi que, à leur demande, les conseillers de philosophie non confessionnelle;

2° ceux qui font partie d'une communauté religieuse fixée dans le pays sans appartenir au personnel domestique salarié;

3° ceux qui se consacrent exclusivement et d'une façon continue aux travaux d'une œuvre de mission à l'extérieur du pays, approuvés par les autorités attirées d'un des cultes visés au 1° ci-dessus;

4° ceux qui se destinent au ministère ecclésiastique ou aux missions et qui sont étudiants en théologie dans un établissement reconnu par le chef du culte en question.

§ 3. Si le nombre de miliciens d'une même classe, reconnus aptes au service, dépasse les nécessités, les miliciens en excédent peuvent, avec leur accord, être affectés au service de la protection civile ou à d'autres tâches d'intérêt général. Ils jouissent des mêmes droits et sont soumis aux mêmes obligations que les autres miliciens.

Op voorstel van de Minister van Landsverdediging en van de Minister van Binnenlandse Zaken bepaalt de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden van die aanwijzingen alsmede de nadere regels voor de toepassing van dit artikel.

§ 4. Indien in oorlogstijd de omstandigheden het toelaten militairen die tot de strijdende eenheden behoren, van het front terug te trekken en te bestemmen voor de diensten achter het front, worden de militairen aangewezen met inachtneming:

1° van het feit dat zij kinderen hebben en volgens het aantal van deze kinderen;

2° van het feit dat twee van hun broers of zusters, onder de wapenen aanwezig, ten gevolge van de vijandelikheden gestorven zijn.

Art. 9

De dienstplichtige kan om ernstige studie-, beroeps- of sociale redenen vragen aan de Minister van Landsverdediging niet ingelijfd te worden vóór een bepaalde datum. Deze maatregel wijzigt de lichting niet waartoe hij behoort. De periode tussen de datum van de aanvraag en die van de inlijving mag normaal twee jaar niet overschrijden, behalve om uitzonderlijke redenen te beoordelen door de Minister van Landsverdediging.

De voorwaarden en de procedure worden door de Koning bepaald, bij een in Ministerraad overlegd besluit.

HOOFDSTUK IV

Duur van de werkelijke diensttermijn

Art. 10

§ 1. De werkelijke diensttermijn bedraagt ten hoogste twee jaar. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de klassen met onbepaald verlof zenden na een werkelijke diensttermijn van zes maanden, eventueel een onderscheid makend naargelang de dienstplichtigen dienen bij een eenheid die in België dan wel in het buitenland is gestationeerd en naargelang de categorie waartoe zij behoren.

§ 2. De werkelijke diensttermijn gaat in de dag waarop de daartoe opgeroepen dienstplichtige zich bij zijn eenheid vervoegt.

Van deze termijn worden afgetrokken:

1° de in het centrum voor rekrutering en selectie overeenkomstig artikel 6 van deze wet doorgebrachte tijd die voorafgaat aan de laatste beslissing waarbij de betrokkene voor de dienst geschikt is bevonden;

2° de tijd in een verpleeginrichting doorgebracht naar aanleiding van de opnemings- en observatie die voorafgaat aan de laatste beslissing waarbij de betrokkene voor de dienst geschikt is bevonden;

Sur la proposition du Ministre de la Défense nationale et du Ministre de l'Intérieur, le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les conditions de ces affectations ainsi que les modalités d'application des dispositions du présent article.

§ 4. Si, en temps de guerre, les circonstances permettent de retirer du front et d'affecter aux services auxiliaires et de l'arrière, des militaires appartenant aux unités combattantes, ceux-ci sont désignés en tenant compte:

1° du fait qu'ils ont des enfants et d'après le nombre de ces enfants;

2° du fait que deux de leurs frères ou sœurs, présents sous les drapeaux, sont morts par suite des hostilités.

Art. 9

Pour des raisons d'études, professionnelles ou sociales graves, le milicien peut demander au Ministre de la Défense nationale de ne pas être incorporé avant une date déterminée. Cette mesure ne modifie pas la levée à laquelle il est rattaché. Le délai entre la date de la demande et celle de l'incorporation ne peut normalement pas excéder deux ans, sauf pour des raisons exceptionnelles à apprécier par le Ministre de la Défense nationale.

Les conditions et la procédure sont fixées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

CHAPITRE IV

De la durée du terme de service actif

Art. 10

§ 1^{er}. Le terme de service actif est de deux ans au maximum. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, envoyer les classes en congé illimité à partir de l'expiration du sixième mois de service effectif, en prévoyant éventuellement une mesure différente selon que les miliciens servent dans une unité stationnée en Belgique ou à l'étranger, et selon la catégorie à laquelle ils appartiennent.

§ 2. Le terme de service actif prend cours le jour où le milicien appelé rejoint son unité.

De ce terme sont déduits:

1° le temps passé au centre de recrutement et de sélection, conformément à l'article 6 de la présente loi, ayant précédé la dernière décision d'aptitude au service;

2° le temps passé dans un établissement hospitalier à l'occasion de la mise en observation qui a précédé la dernière décision d'aptitude au service;

3° de tijd in een verpleeginrichting doorgebracht, wanneer de dienstplichtige in de loop van de verrichtingen tot het samenstellen of tot de overgifte van een contingent van welke lichting ook, in een inrichting opgenomen of in observatie gehouden werd ten gevolge van een ongeval overkomen of een ziekte opgedaan of verergerd tijdens zijn verblijf in het Centrum voor rekrutering en selectie of tijdens zijn opneming ter observatie.

§ 3. Onverminderd de toepassing van § 1 kunnen, volgens de regels en onder de voorwaarden bepaald bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, de dienstplichtigen die het vragen, gemachtigd worden hun werkelijke diensttermijn te verlengen.

HOOFDSTUK V

Toelating tot de categorie van de kandidaat-reserveonderofficieren en -officieren

Art. 11

§ 1. Om toegelaten te worden tot de categorie van de kandidaat-reserveonderofficieren, respectievelijk kandidaat-reserveofficieren, moet de dienstplichtige voldoen aan de volgende voorwaarden:

- 1° de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- 2° de onontbeerlijke morele hoedanigheden bezitten voor de staat van onderofficier, respectievelijk officier;
- 3° het vereiste niveau van voorafgaande studies bezitten dat de Koning per categorie bepaalt;
- 4° voldoen aan de geschiktheidsvoorwaarden die de Koning per categorie kan bepalen.

De redenen van het niet voldoen aan deze voorwaarden zullen aan de dienstplichtige worden medgedeeld.

§ 2. Indien het aantal kandidaten onvoldoende is om te voldoen aan de behoeften, dan kunnen de dienstplichtigen die voldoen aan de voorwaarden gesteld in § 1, ambtshalve opgenomen worden in de categorie van de kandidaat-reserveonderofficieren of -reserveofficieren.

HOOFDSTUK VI

Vorming

Art. 12

§ 1. De dienstplichtigen ontvangen een militaire opleiding waarvan de aard en de duur kunnen verschillen naargelang van de categorie waartoe zij behoren en van de betrekking die zij zullen dienen te vervullen.

3° le temps passé dans un établissement hospitalier lorsque, au cours des opérations de formation ou de remise d'un contingent d'une levée quelconque, le milicien a été soit hospitalisé, soit maintenu en observation à la suite d'un accident survenu ou d'une maladie contractée ou s'étant aggravée pendant son séjour au centre de recrutement et de sélection ou pendant sa mise en observation.

§ 3. Sans préjudice de l'application du § 1^{er}, les miliciens qui en font la demande peuvent être autorisés à prolonger leur terme de service actif selon les modalités et aux conditions fixées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

CHAPITRE V

De l'admission dans la catégorie des candidats sous-officiers et officiers de réserve

Art. 11

§ 1^{er}. Pour être admis dans la catégorie des candidats sous-officiers de réserve ou des candidats-officiers de réserve, le milicien doit satisfaire aux conditions suivantes:

- 1° jouir des droits civils et politiques;
- 2° posséder les qualités morales indispensables à l'état de sous-officier ou d'officier;
- 3° posséder le niveau exigé d'études préalables fixé par le Roi par catégorie;
- 4° satisfaire aux conditions d'aptitude que le Roi peut fixer par catégorie.

Les raisons pour lesquelles il ne satisfait pas à ces conditions seront communiquées au milicien.

§ 2. Si le nombre de candidats est insuffisant pour répondre aux besoins, les miliciens qui remplissent les conditions visées au § 1^{er} pourront être repris d'office dans la catégorie des candidats sous-officiers ou officiers de réserve.

CHAPITRE VI

De la formation

Art. 12

§ 1^{er}. Les miliciens reçoivent une instruction militaire dont la nature et la durée peuvent varier suivant la catégorie à laquelle ils appartiennent et suivant la fonction qu'ils seront appelés à remplir.

§ 2. De dienstplichtigen die niet kunnen lezen of schrijven, ontvangen elementaire lessen in deze materies.

§ 3. De dienstplichtige ontvangt gedurende zijn dienst een vorming in één van de domeinen vastgesteld door de Minister van Landsverdediging, in zoverre dit verenigbaar is met de opdracht en de werking van de krijgsmacht.

Art. 13

§ 1. De vormingscyclus van de dienstplichtigen die gevormd worden tot reserve-onderofficier of tot reserveofficier, wordt door de Koning bepaald.

§ 2. De Koning bepaalt om welke redenen de kandidaat-reservegegradueerde deze hoedanigheid verliest.

Hij die de hoedanigheid van kandidaat-reservegegradueerde verliest, wordt van rechtswege opgenomen in de categorie van de niet-kandidaat-gegradueerde dienstplichtigen.

De Koning kan nochtans bepalen in welke gevallen hij die de hoedanigheid van kandidaat-reserveofficier verliest, opgenomen kan worden in de categorie van de kandidaat-reserveonderofficieren.

§ 3. De kandidaat-reserveonderofficier of de kandidaat-reserveofficier die, nadat hij respectievelijk tot de graad van sergeant of adjudant is aangesteld, zijn hoedanigheid verliest om in de krijgsmachtdelen in een andere hoedanigheid te dienen op hetzelfde of een hoger niveau en die niet benoemd wordt respectievelijk als onderofficier of als officier in de actieve kaders, kan opnieuw opgenomen worden respectievelijk als kandidaat-reserveonderofficier of als kandidaat-reserveofficier, wanneer hij zijn werkelijke diensttermijn als dienstplichtige moet voortzetten, voor zover hij:

1° er de wens toe uitspreekt;

2° geen ongunstig advies verkrijgt van de hiërarchische meerderen.

Art. 14

§ 1. Alvorens de kandidaat-reserveonderofficieren en de kandidaat-reserveofficieren tot de vormingscyclus worden toegelaten, worden hun morele hoedanigheden beoordeeld door de Minister van Landsverdediging. Deze beoordeling kan in de loop van de vorming worden herzien.

Zonder ongunstige herziening van deze beoordeling volgt automatisch de aanstelling van de kandidaten, respectievelijk tot de graad van dienstplichtige sergeant, dienstplichtige onderluitenant of een gelijkwaardige graad en de benoeming van de kandidaten, respectievelijk tot de graad van reservesergeant, reserveonderluitenant of een gelijkwaardige graad.

§ 2. Les miliciens qui ne savent ni lire ni écrire reçoivent des cours élémentaires dans ces matières.

§ 3. Le milicien reçoit pendant son service et pour autant que ce soit compatible avec la mission et le fonctionnement des forces armées, une formation dans un des domaines fixés par le Ministre de la Défense nationale.

Art. 13

§ 1^{er}. Le cycle de formation des miliciens qui reçoivent une formation de sous-officier de réserve ou d'officier de réserve est fixé par le Roi.

§ 2. Le Roi détermine pour quelles raisons le candidat gradé de réserve perd cette qualité.

Celui qui perd la qualité de candidat gradé de réserve est de plein droit incorporé dans la catégorie des miliciens non candidats gradés.

Toutefois, le Roi peut déterminer dans quels cas celui qui perd la qualité de candidat officier de réserve peut être incorporé dans la catégorie des candidats sous-officiers de réserve.

§ 3. Le candidat sous-officier de réserve ou le candidat officier de réserve qui, après sa commission au grade de sergent ou d'adjudant selon le cas, perd sa qualité afin de servir dans les forces armées dans une autre qualité à un niveau identique ou supérieur et qui n'est pas nommé dans les cadres actifs respectivement en tant que sous-officier ou en tant qu'officier peut être réintégré respectivement comme candidat sous-officier de réserve ou comme candidat officier de réserve lorsqu'il est tenu de continuer son terme de service actif en tant que milicien, pour autant qu'il:

1° en exprime le désir;

2° ne recueille pas un avis défavorable des chefs hiérarchiques.

Art. 14

§ 1^{er}. Les qualités morales des candidats sous-officiers de réserve et des candidats officiers de réserve sont appréciées par le Ministre de la Défense nationale avant qu'ils ne soient admis au cycle de formation. Cette appréciation peut être modifiée au cours de la formation.

Sans révision défavorable de cette appréciation, la commission des candidats au grade de sergent milicien, au grade de sous-lieutenant milicien ou à un grade équivalent selon le cas et la nomination des candidats au grade de sergent de réserve ou au grade de sous-lieutenant de réserve ou à un grade équivalent selon le cas, suivent automatiquement.

§ 2. De Koning bepaalt de regels die gelden bij de beoordeling van de morele hoedanigheden van een kandidaat.

§ 3. De redenen van het niet toelaten van kandidaat-reserveonderofficieren en kandidaat-reserveofficieren tot hun respectieve vormingscyclus en van het niet aanstellen in de graad van dienstplichtige sergeant of van dienstplichtige onderluitenant of het niet benoemen tot de graad van reservesergeant of van reserveonderluitenant of een gelijkwaardige graad naargelang van het geval, wegens hun morele hoedanigheden, worden aan de betrokken dienstplichtigen meegedeeld.

HOOFDSTUK VII

Graad

Art. 15

De niet-kandidaat gegradueerde dienstplichtigen zijn bekleed met de graad van soldaat. Onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, kunnen deze dienstplichtigen door hun korpscommandant aangesteld worden in de graad van korporaal.

Art. 16

§ 1. De Minister van Landsverdediging of de militaire overheid die hij aanwijst, kan de dienstplichtige kandidaat-reserveonderofficier vóór het einde van zijn werkelijke diensttermijn in de graad van sergeant of in een gelijkwaardige graad aanstellen. In dat geval legt de kandidaat de bij het decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven eed af.

De Minister van Landsverdediging of de militaire autoriteit die hij aanwijst, kan de dienstplichtige kandidaat-reserveonderofficier vóór het einde van zijn vormingsperiode tot korporaal aanstellen.

§ 2. De Koning kan de dienstplichtige kandidaat-reserveofficier vóór het einde van zijn werkelijke diensttermijn in de graad van onderluitenant of in een gelijkwaardige graad aanstellen. In dat geval legt de kandidaat de bij het decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven eed af.

De Koning of de autoriteit die Hij aanwijst, kan de dienstplichtige kandidaat-reserveofficier vóór het einde van zijn vormingsperiode in een of meer andere graden van onderofficier aanstellen.

Art. 17

De Koning bepaalt de wijze waarop het verlenen en het intrekken van de aanstelling geschiedt. De intrekking is evenwel verplicht wanneer de aangestelde dienstplichtige niet langer voldoet aan de voorwaarden gesteld in artikel 11 van deze wet.

§ 2. Le Roi fixe les règles en vigueur pour l'appréciation des qualités morales d'un candidat.

§ 3. Les raisons pour lesquelles des candidats-sous-officiers de réserve et des candidats-officiers de réserve ne sont pas admis à leur cycle de formation respectif ou ne sont pas commissionnés au grade de sergent milicien ou de sous-lieutenant milicien ou nommés au grade de sergent de réserve ou de sous-lieutenant de réserve ou à un grade équivalent selon le cas, du fait de leurs qualités morales, seront communiquées aux miliciens intéressés.

CHAPITRE VII

Du grade

Art. 15

Les miliciens non candidats gradés de réserve sont revêtus du grade de soldat. Aux conditions fixées par le Roi, ces miliciens peuvent être commissionnés par leur chef de corps au grade de caporal.

Art. 16

§ 1^{er}. Le Ministre de la Défense nationale ou l'autorité militaire qu'il désigne peut commissionner le milicien candidat sous-officier de réserve, avant l'expiration de son terme de service actif, au grade de sergent ou à un grade équivalent. Dans ce cas, le candidat prête le serment prévu par le décret du 20 juillet 1831.

Le Ministre de la Défense nationale ou l'autorité militaire qu'il désigne peut commissionner le milicien candidat sous-officier de réserve au grade de caporal avant l'expiration de sa période de formation.

§ 2. Le Roi peut commissionner le milicien candidat officier de réserve, avant l'expiration de son terme de service actif, au grade de sous-lieutenant ou à un grade équivalent. Dans ce cas le candidat prête le serment prévu par le décret du 20 juillet 1831.

Le Roi ou l'autorité qu'Il désigne peut commissionner le milicien candidat officier de réserve, à un ou plusieurs grades de sous-officier avant l'expiration de sa période de formation.

Art. 17

Le Roi détermine les modalités d'octroi ou de retrait de la commission. Toutefois, le retrait est obligatoire lorsque le milicien commissionné ne satisfait plus aux conditions prévues à l'article 11 de la présente loi.

HOOFDSTUK VIII

Het ambt — De stand — De verloven

AFDELING 1

Het ambt

Art. 18

§ 1. De arbeidsduur van de dienstplichtige wordt bepaald bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

§ 2. Onverminderd § 1, wordt het ambt uitgeoefend krachtens dienstorders uitgaande van de Koning of van de overheid die Hij bepaalt.

Art. 19

Tijdelijke ambtsontheffing heeft voor de dienstplichtigen in werkelijke dienst slechts in de volgende gevallen plaats:

1° op eigen verzoek;

2° om gezondheidsredenen;

3° van ambtswege voor het geval bedoeld in artikel 26, derde lid van de gecoördineerde dienstplichtwetten.

Art. 20

De dienstplichtigen die hierom verzoeken, kunnen door de Minister van Landsverdediging tijdelijk uit hun ambt ontheven worden. Behoudens uitzonderlijke redenen, waarover de Minister van Landsverdediging bij gemotiveerde beslissing oordeelt, mag de duur van alle ontheffingen op eigen verzoek een totaal van twaalf maanden niet overschrijden.

Art. 21

§ 1. De Koning bepaalt de tijd gedurende welke de dienstplichtigen om gezondheidsredenen afwezig mogen zijn.

Indien op het einde van deze periode hun gezondheidstoestand hen niet toelaat hun dienst te hervatten en indien zij nog niet op reform werden gesteld, moeten die dienstplichtigen met onbepaald verlof gezonden worden, onverminderd het bepaalde in de artikelen 23, § 1, derde lid en 25, § 2, 2°, van deze wet.

§ 2. De dienstplichtigen en de oorlogsvrijwilligers ten aanzien van wie een militaire commissie inzake geschiktheid en reform verklaard heeft dat zij ongeschikt zijn om de dienst te hervatten vóór het verstrijken van de in § 1 bedoelde tijd, worden bij reform ontslagen.

CHAPITRE VIII

De l'emploi — De la position — Des congés

SECTION 1

De l'emploi

Art. 18

§ 1^{er}. La durée du travail du milicien est déterminée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

§ 2. Sans préjudice du § 1^{er}, l'emploi est exercé en vertu d'ordres de service, émanant du Roi ou de l'autorité qu'il détermine.

Art. 19

Le retrait temporaire d'emploi pour le milicien en service actif n'a lieu que dans les cas suivants:

1° à sa propre demande;

2° pour motif de santé;

3° d'office pour le cas visé à l'article 26, troisième alinéa des lois coordonnées sur la milice.

Art. 20

Le Ministre de la Défense nationale peut accorder un retrait temporaire d'emploi aux miliciens qui en font la demande. Sauf pour des motifs exceptionnels appréciés par le Ministre de la Défense nationale par décision motivée, la durée de tous les retraits à la propre demande ne peut excéder un total de douze mois.

Art. 21

§ 1^{er}. Le Roi fixe le temps pendant lequel les miliciens peuvent être absents pour motifs de santé.

Lorsqu'à la fin de cette période, leur état de santé ne leur permet pas de reprendre leur service et lorsqu'ils n'ont pas encore été réformés, les miliciens doivent être mis en congé illimité, sans préjudice des dispositions des articles 23, § 1^{er}, troisième alinéa et 25, § 2, 2° de la présente loi.

§ 2. Les miliciens et les volontaires de guerre qu'une commission militaire d'aptitude et de réforme a déclarés inaptes à reprendre le service avant l'expiration de la période visée au § 1^{er} sont licenciés par réforme.

Tegen de beslissing van deze commissie kan beroep worden ingesteld bij een commissie van beroep.

De samenstelling, de bevoegdheden en de werkwijze van die commissies worden door de Koning bepaald.

§ 3. De dienstplichtigen worden tijdelijk van hun ambt ontheven om gezondheidsredenen voor elke periode van afwezigheid om gezondheidsredenen die niet het gevolg is van kwetsuren opgelopen of ziekten opgedaan of verergerd in werkelijke dienst.

De Koning bepaalt in welke gevallen de dienstplichtigen geacht worden afwezig te zijn om gezondheidsredenen.

Art. 22

De dienstplichtigen die zich in een van de in artikel 19 van deze wet bedoelde gevallen bevinden, blijven onderworpen aan de militaire strafwet en aan de krijgstucht.

Art. 23

§ 1. De dienstplichtigen worden na het verstrijken van hun diensttermijn met onbepaald verlof gezonden.

De toepassing van deze bepaling kan bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit geschorst worden wanneer de omstandigheden dit vergen. De Regering dient deze beslissing onmiddellijk ter kennis te brengen van de Kamers.

De dienstplichtigen die in een militair hospitaal in behandeling zijn op het ogenblik dat zij met onbepaald verlof gezonden zouden moeten worden, kunnen in dienst gehouden worden. Zij worden met onbepaald verlof gezonden zodra hun gezondheids-toestand het toelaat of zo zij dit wensen.

§ 2. De dienstplichtigen die met toepassing van artikel 21, §2, van deze wet bij reform ontslagen worden, worden met definitief verlof gezonden.

§ 3. De wegzending als bepaald in de artikelen 15 en 71*bis* van de gecoördineerde dienstplichtwetten heeft van rechtswege de ontneming van de graad tot gevolg.

§ 4. De procedure van wegzending uit het leger wordt bepaald door de Koning, evenals de voorwaarden en de wijze waarop een dienstplichtige volstrekt onverbeterlijk en onwaardig bevonden wordt.

§ 5. Het ambt van dienstplichtige wordt niet als een ambt beschouwd voor de toepassing van artikel 31, 1^o, van het Strafwetboek. Niettemin heeft elke veroordeling op basis van bovengenoemde bepaling van rechtswege het verlies van de hoedanigheid van kandidaat-reserveonderofficier of kandidaat-reserveofficier als gevolg.

Il peut être interjeté appel de la décision de cette commission devant une commission d'appel.

La composition, les attributions et le fonctionnement de ces commissions sont déterminés par le Roi.

§ 3. Les miliciens sont retirés temporairement de leur emploi pour motif de santé pour toute période d'absence pour motif de santé qui n'est pas la conséquence de blessures reçues ou de maladies contractées ou s'étant aggravées en service actif.

Le Roi détermine quand les miliciens sont considérés comme absents pour motif de santé.

Art. 22

Les miliciens qui se trouvent dans un des cas prévus à l'article 19 de la présente loi restent soumis à la loi pénale et à la discipline militaires.

Art. 23

§ 1^{er}. A l'expiration de leur terme de service, les miliciens sont envoyés en congé illimité.

L'application de cette disposition peut être suspendue par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres lorsque les circonstances l'exigent. Le Gouvernement en informera aussitôt les Chambres.

Les miliciens en traitement dans un hôpital militaire au moment d'être envoyés en congé illimité peuvent être maintenus sous les armes. Ils sont envoyés en congé illimité dès que leur état de santé le permet ou s'ils en expriment le désir.

§ 2. Les miliciens licenciés par réforme en application de l'article 21, §2, de la présente loi sont envoyés en congé définitif.

§ 3. Le renvoi de l'armée prévu aux articles 15 et 71*bis* des lois coordonnées sur la milice entraîne de plein droit de retrait du grade.

§ 4. La procédure du renvoi de l'armée est déterminée par le Roi, ainsi que les conditions et la manière selon lesquelles un milicien est jugé absolument incorrigible et indigne de faire partie de l'armée.

§ 5. L'emploi de milicien n'est pas un emploi pour l'application de l'article 31, 1^o, du Code pénal. Néanmoins toute condamnation sur la base de la disposition précitée entraîne de plein droit la perte de qualité de candidat sous-officier de réserve ou de candidat officier de réserve.

AFDELING 2

De stand

Art. 24

De dienstplichtigen zijn ofwel in werkelijke dienst, ofwel op non-activiteit.

Art. 25

§ 1. De dienstplichtigen zijn in werkelijke dienst in alle gevallen die niet bepaald worden in artikel 26 van deze wet.

§ 2. De dienstplichtigen zijn in elk geval in werkelijke dienst:

1° wanneer zij aan de rekruteringsverrichtingen deelnemen, terwijl zij in een militaire inrichting of in een verpleeginrichting verblijven, mits deze periodes voorafgaan aan de laatste beslissing waarbij de betrokkenen geschikt bevonden zijn;

2° wanneer zij op het einde van een periode van werkelijke dienst arbeidsongeschikt zijn tengevolge van kwetsuren opgelopen of ziekten opgedaan of verergerd in werkelijke dienst en wanneer zij in werkelijke dienst wensen te blijven onder de voorwaarden die de Koning kan bepalen.

Art. 26

Geacht worden van rechtswege op non-activiteit te zijn:

1° de dienstplichtigen die hetzij op hun verzoek, hetzij om gezondheidsredenen, hetzij van ambtswege tijdelijk van hun ambt ontheven worden;

2° de dienstplichtigen veroordeeld tot een vrijheidsstraf, terwijl zij deze straf ondergaan;

3° de dienstplichtigen van wie de afwezigheid onregelmatig is bevonden;

4° de dienstplichtigen die zich bevinden in de periode die verloopt tussen het verblijf in het Centrum voor rekrutering en selectie en de dag waarop zij zich, daartoe opgeroepen, bij hun eenheid voegen.

Art. 27

§ 1. De periode van non-activiteit bepaald in artikel 26, 3°, van deze wet geeft bovendien aanleiding tot een bijkomende periode te vervullen werkelijke dienst, die overeenstemt met de duur van de non-activiteit.

§ 2. De dienstplichtigen die een tuchtstraf van zwaar arrest hebben ondergaan, zijn eveneens gehouden een bijkomende periode van werkelijke dienst te vervullen die overeenstemt met de duur van de ondergane tuchtstraf.

SECTION 2

De la position

Art. 24

Les miliciens se trouvent soit en service actif, soit en non-activité.

Art. 25

§ 1^{er}. Les miliciens sont en service actif dans tous les cas non prévus à l'article 26 de la présente loi.

§ 2. Les miliciens sont en tout cas en service actif:

1° lorsqu'ils prennent part aux opérations de recrutement, pendant qu'ils séjournent dans un établissement militaire ou dans un établissement hospitalier, pour autant que ces périodes précèdent la dernière décision d'aptitude au service;

2° lorsqu'à la fin d'une période de service actif, ils sont frappés par une incapacité de travail consécutive à des blessures reçues ou à des maladies contractées ou s'étant aggravées en service actif et lorsqu'ils souhaitent rester en service actif conformément aux conditions que le Roi peut déterminer.

Art. 26

Sont considérés de plein droit en non-activité:

1° les miliciens auxquels l'emploi a été temporairement retiré soit à leur demande, soit pour motif de santé, soit d'office;

2° les miliciens condamnés à une peine privative de liberté, pendant qu'ils subissent cette peine;

3° les miliciens dont l'absence a été reconnue irrégulière;

4° les miliciens qui se trouvent dans la période qui s'écoule entre le séjour au Centre de recrutement et de sélection et le jour où ils rejoignent leur unité après avoir été appelés.

Art. 27

§ 1^{er}. De plus, la période de non-activité visée à l'article 26, 3°, de la présente loi implique une période supplémentaire de service actif à accomplir, correspondant à la durée de la non-activité.

§ 2. Les miliciens qui ont subi une punition disciplinaire d'arrêt de rigueur sont également tenus à accomplir une période supplémentaire de service actif correspondant à la durée de la punition disciplinaire subie.

§3. De dienstplichtigen die wegens wangedrag, moedwil of kennelijke nalatigheid hun militaire opleiding niet hebben voltooid bij het verstrijken van de werkelijke diensttermijn, worden bij gemotiveerde beslissing van de Minister van Landsverdediging onder de wapens gehouden totdat die opleiding voldoende wordt geacht.

§4. De maximum termijn van het in dienst houden krachtens de bepalingen van de §§ 1, 2 en 3 bedraagt honderd dagen.

AFDELING 3

De verloven

Art. 28

§1. De dienstplichtigen in werkelijke dienst kunnen verkrijgen:

- 1° spoedverloven om gewichtige redenen;
- 2° wettelijke verloven;
- 3° vergunningen.

§2. De Minister van Landsverdediging kan de uitvoering van §1 schorsen wanneer de omstandigheden dit vergen.

Art. 29

De spoedverloven om gewichtige redenen bedoeld in artikel 28, §1, 1°, van deze wet worden toegekend door de overheid aangewezen door de Minister van Landsverdediging. De Koning bepaalt de redenen waarom de spoedverloven om gewichtige redenen kunnen worden toegekend, evenals hun duur.

Art. 30

De wettelijke verloven bedoeld in artikel 28, §1, 2°, zijn bepaald op twee dagen per dienstmaand. De wijze waarop deze verloven worden toegekend, wordt bepaald bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Art. 31

De Koning bepaalt de redenen waarom en de wijze waarop de vergunningen bedoeld in artikel 28, §1, 3°, aan de dienstplichtigen kunnen worden toegekend.

Art. 32

Behoudens buitengewone omstandigheden beschikken de dienstplichtigen over de nodige tijd om hun godsdienstplichten te vervullen op de dagen door hun eredienst bepaald.

§3. Les miliciens qui, en raison d'inconduite, de mauvaise volonté ou de négligence notoire, n'ont pas terminé leur instruction militaire à l'expiration du terme de service actif sont maintenus sous les armes par décision motivée du Ministre de la Défense nationale, jusqu'à ce que cette instruction soit jugée satisfaisante.

§4. Le terme maximum du maintien en service en vertu des dispositions des §§ 1^{er}, 2 et 3 est de cent jours.

SECTION 3

Des congés

Art. 28

§1^{er}. Les miliciens en service actif peuvent obtenir:

- 1° des congés d'urgence pour motifs graves;
- 2° des congés légaux;
- 3° des permissions.

§2. Le Ministre de la Défense nationale peut suspendre l'exécution des dispositions du §1^{er} si les circonstances l'exigent.

Art. 29

Les congés d'urgence pour motifs graves visés à l'article 28, §1^{er}, 1°, de la présente loi sont octroyés par l'autorité désignée par le Ministre de la Défense nationale. Le Roi détermine les motifs pour lesquels des congés d'urgence pour motifs graves peuvent être octroyés, ainsi que la durée de ceux-ci.

Art. 30

Les congés légaux visés à l'article 28, §1, 2°, sont fixés à deux jours par mois de service. Les modalités d'octroi de ces congés sont fixées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Art. 31

Le Roi détermine les raisons et les modalités d'octroi des permissions visées à l'article 28, §1^{er}, 3°, qui peuvent être accordées aux miliciens.

Art. 32

Sauf dans des circonstances exceptionnelles, les miliciens disposent du temps nécessaire pour remplir leurs devoirs religieux aux jours prescrits par leur culte.

Precies evenveel tijd wordt aan de dienstplichtigen gegund om een consulent van een niet-confessionele levensbeschouwing naar keuze te ontmoeten.

HOOFDSTUK IX

Dienstneming en wederdienstneming

Art. 33

§1. De dienstplichtige die eventueel de hoedanigheid van militair heeft verworven maar nog niet zijn werkelijke diensttermijn heeft aangevangen of in de werfreserve is teruggeplaatst, kan een dienstneming aangaan.

Deze dienstneming neemt een aanvang vóór het begin van de werkelijke diensttermijn.

§2. De dienstplichtige die zijn werkelijke diensttermijn volbrengt of volbracht heeft, kan een wederdienstneming aangaan.

Deze wederdienstneming kan ofwel in de loop van de werkelijke diensttermijn ofwel bij het verstrijken van deze termijn een aanvang nemen.

TITEL III

Bijzondere bepalingen

Art. 34

De alleenstaande dienstplichtige die geen militie-vergoedingen ontvangt, heeft recht op een sociale vergoeding die gelijk is aan het verschil tussen het bedrag van het bestaansminimum enerzijds en het bedrag van de soldij, de vergoedingen en andere voordelen in natura die hij ontvangt anderzijds.

Deze sociale vergoeding wordt toegekend onder de voorwaarden en op de wijze door de Koning bepaald.

Art. 35

Bij de Minister van Landsverdediging wordt een van de militaire overheid onafhankelijke verhaal-dienst voor dienstplichtigen ingesteld die belast is met de kennisneming van elk probleem van persoonlijke aard dat de dienstplichtige hem rechtstreeks kenbaar maakt.

De inrichting en de werking van deze dienst worden bepaald door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit.

Onverminderd de wettelijke bepalingen die de behandeling van vertrouwelijke informatie regelen, heeft die dienst het recht om volledig geïnformeerd te worden over de hem voorgelegde problemen en mag hij bij het onderzoek van die problemen niet belemmerd worden.

Un temps identique est accordé aux miliciens pour rencontrer un conseiller de philosophie non confessionnelle de leur choix.

CHAPITRE IX

De l'engagement et du rengagement

Art. 33

§1^{er}. Le milicien qui a éventuellement acquis la qualité de militaire mais qui n'a pas encore entamé son terme de service actif ou qui a été reversé dans la réserve de recrutement peut contracter un engagement.

Cet engagement prend cours avant le début du terme de service actif.

§2. Le milicien qui accomplit ou a accompli son terme de service actif peut contracter un rengagement.

Ce rengagement peut prendre cours soit dans le courant du terme de service actif soit à l'expiration de ce terme.

TITRE III

Dispositions particulières

Art. 34

Le milicien isolé ne bénéficiant pas d'indemnités de milice a droit à une allocation sociale égale à la différence entre le montant du minimum de moyens d'existence d'une part et le montant de la solde, les indemnités et autres avantages en nature qu'il perçoit d'autre part.

Cette allocation sociale est accordée aux conditions et suivant les modalités fixées par le Roi.

Art. 35

Il est institué auprès du Ministre de la Défense nationale un service de recours pour miliciens indépendant de l'autorité militaire chargé de connaître de toute question d'ordre personnel portée directement à sa connaissance par ceux-ci.

L'organisation et le fonctionnement de ce service sont déterminés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Sans préjudice des dispositions légales qui régissent le traitement d'informations confidentielles, il a le droit d'être informé complètement sur les problèmes qui lui sont soumis et il ne peut être entravé dans l'examen de ceux-ci.

De Minister van Landsverdediging zal jaarlijks een verslag aan het Parlement voorleggen over de activiteiten van de verhaaldienst.

Art. 36

Onverminderd de meer gunstige bestaande regelingen, wordt de periode werkelijke dienst die de dienstplichtige effectief heeft vervuld, volledig in aanmerking genomen voor de wachttijd die vervuld moet worden in het kader van de wetgeving inzake ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Art. 37

§1. Bij de Minister van Landsverdediging wordt een commissie van advies voor de dienstplichtigen ingesteld.

§2. Deze commissie neemt kennis van elk probleem dat van algemeen belang is voor de dienstplichtigen. Zij brengt advies uit over de haar voorgelegde materies.

§3. Deze commissie is samengesteld uit een ministeriële afvaardiging en een afvaardiging van de dienstplichtigen.

§4. De dienstplichtigen hebben het recht hun vertegenwoordigers te kiezen.

§5. Deze afvaardiging heeft het recht gehoord te worden indien zij dat nodig acht. Elk lid van die afvaardiging geniet volledige vrijheid van meningsuiting in de uitoefening van zijn functie in de commissie.

De Minister van Landsverdediging is bevoegd voor elke betwisting met betrekking tot het recht van vrije meningsuiting ontstaan in de uitoefening van de functie van afgevaardigde.

§6. De inrichting en de werkwijze van deze commissie worden bepaald door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit.

Art. 38 (nieuw)

Artikel 2, vijfde lid, van de gecoördineerde wetten van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 tot verzekering van de wederopneming der gemobiliseerde Belgen in hun bediening en tot toekenning aan de oorlogsinvaliden, oudstrijders, leden van de weerstand, politieke gevangenen, oorlogsweduwen en -wezen, gedeporteerden, arbeidsweigeraars en andere slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945, van een prioriteitsrecht voor de toegang tot de openbare

Le Ministre de la Défense nationale présentera annuellement un rapport au Parlement concernant les activités du service de recours.

Art. 36

Sans préjudice de réglementations plus favorables, la période de service actif que le milicien a accomplie effectivement est entièrement prise en considération pour la période d'attente qui doit être accomplie dans le cadre de la législation relative à l'assurance maladie et invalidité.

Art. 37

§1^{er}. Il est institué auprès du Ministre de la Défense nationale une commission consultative pour les miliciens.

§2. Cette commission connaît des questions présentant un intérêt général pour les miliciens. Elle émet son avis sur les matières qui lui sont soumises.

§3. Cette commission comprend une délégation ministérielle et une délégation des miliciens.

§4. Les miliciens ont le droit d'élire leurs représentants.

§5. Cette délégation a le droit d'être entendue si elle le juge nécessaire. Chaque membre de cette délégation jouit d'une totale liberté d'expression en ce qui concerne l'exercice de sa fonction au sein de la commission.

Tout conflit relatif au droit à la liberté d'expression dans l'exercice de la fonction de délégué est du ressort du Ministre de la Défense nationale.

§6. L'organisation et le fonctionnement de cette commission sont déterminés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Art. 38 (nouveau)

L'article 2, alinéa 5, des lois coordonnées des 3 août 1919 et 27 mai 1947 assurant aux Belges mobilisés la réintégration dans leurs fonctions et accordant aux invalides de guerre, anciens combattants, membres de la résistance, prisonniers politiques, veuves et orphelins de guerre, déportés, réfractaires au travail et autres victimes des guerres 1914-1918 et 1940-1945 un droit de priorité pour l'accession aux emplois publics, telles qu'elles ont été coordonnées par

betrekkingen, als gecoördineerd bij het besluit van de Regent van 19 juni 1947, wordt aangevuld als volgt:

« 5° De dienstplichtigen die tijdens en naar aanleiding van hun militaire dienst of hun wederoproeping getroffen werden door een ziekte of een ongeval met een blijvende arbeidsongeschiktheid van ten minste 3 pct. tot gevolg. »

TITEL IV

Wijzigings-, opheffings- en slotbepalingen

HOOFDSTUK I

Wijzigingsbepalingen

Art. 39 (art. 38 van het ontwerp)

In artikel 2*bis* van de op 30 april 1962 gecoördineerde dienstplichtwetten, ingevoegd door de wet van 31 juli 1984, worden de woorden « artikel 66 » vervangen door de woorden « artikel 10 van de wet van betreffende het statuut van de dienstplichtigen ».

Art. 40 (art. 39 van het ontwerp)

In artikel 12 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 16 juni 1987, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, 4°, tweede lid, worden de woorden « de artikelen 2*bis*, 66, § 1, eerste lid, of 87 » vervangen door de woorden « artikel 2*bis* van deze wetten of van de artikelen 8, § 3, en 10 van de wet van betreffende het statuut van de dienstplichtigen »;

2° in § 1, 4°, laatste lid, worden de woorden « artikel 72 » vervangen door de woorden « artikel 28 van de wet van betreffende het statuut van de dienstplichtigen ».

Art. 41 (art. 40 van het ontwerp)

In artikel 13 *c*) van dezelfde wetten, ingevoegd door de wet van 16 juni 1987, worden de woorden « de artikelen 2*bis*, 66, § 1, eerste lid, of 87 » vervangen door de woorden « artikel 2*bis* van deze wetten of van de artikelen 8, § 3, en 10, van de wet van betreffende het statuut van de dienstplichtigen ».

l'arrêté du Régent du 19 juin 1947, est complété comme suit:

« 5° Les miliciens qui, pendant et à l'occasion de leur service militaire ou leur rappel, ont été victimes d'un accident ou d'une maladie ayant entraîné une incapacité permanente d'au moins 3 p.c. ».

TITRE IV

Dispositions modificatives, abrogatoires et finales

CHAPITRE I^{er}

Dispositions modificatives

Art. 39 (art. 38 du projet)

A l'article 2*bis* des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, inséré par la loi du 31 juillet 1984, les mots « article 66 » sont remplacés par les mots « article 10 de la loi du relative au statut des miliciens ».

Art. 40 (art. 39 du projet)

A l'article 12 des mêmes lois, modifié par la loi du 16 juin 1987, sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1^{er}, 4°, alinéa 2, les mots « des articles 2*bis*, 66, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, ou 87 » sont remplacés par les mots « de l'article 2*bis* des présentes lois ou des articles 8, § 3 et 10, de la loi du relative au statut des miliciens »;

2° au § 1^{er}, 4°, dernier alinéa, les mots « article 72 » sont remplacés par les mots « article 28 de la loi du relative au statut des miliciens ».

Art. 41 (art. 40 du projet)

A l'article 13 *c*) des mêmes lois, inséré par la loi du 16 juin 1987, les mots « des articles 2*bis*, 66, § 1^{er}, alinéa premier, ou 87 » sont remplacés par les mots « de l'article 2*bis* des présentes lois ou des articles 8, § 3 et 10, de la loi du relative au statut des miliciens ».

Art. 42 (art. 41 van het ontwerp)

In artikel 15, § 1, 1^o, van dezelfde wetten worden de woorden « artikel 71bis » vervangen door de woorden « de artikelen 71bis van deze wetten en 23, § 3, van de wet van betreffende het statuut van de dienstplichtigen ».

Art. 43 (art. 42 van het ontwerp)

In artikel 26, laatste lid, van dezelfde wetten, ingevoegd door de wet van 4 juli 1964, worden de woorden « met uitzonderingsverlof zenden » vervangen door de woorden « tijdelijk van zijn ambt ontheffen ».

Art. 44 (art. 43 van het ontwerp)

In artikel 71bis van dezelfde wetten wordt paragraaf 2 geschrapt. De tekst van de overblijvende paragraaf 1 vormt de tekst van artikel 71bis.

Art. 45 (art. 44 van het ontwerp)

In artikel 98 van dezelfde wetten wordt de eerste paragraaf geschrapt. De tekst van de overblijvende paragraaf vormt de tekst van artikel 98.

Art. 46 (art. 45 van het ontwerp)

Artikel 15, § 1, van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht wordt aangevuld als volgt:

« Onverminderd de andere wetten die de uitoefening van politieke activiteiten en mandaten beheersen, zijn de dienstplichtigen nochtans gerechtigd die activiteiten en mandaten uit te oefenen voor zover de dienst het toelaat en die activiteiten plaats hebben buiten de perioden waarin prestaties in de schoot van de krijgsmacht worden geleverd. »

Art. 47 (art. 46 van het ontwerp)

In artikel 18 van dezelfde wet, waarvan de tegenwoordige tekst § 1 zal vormen, wordt een § 2 ingevoegd, luidend als volgt:

« § 2. De dienstplichtigen zijn gerechtigd een winstgevende activiteit uit te oefenen terwijl zij hun dienstplichttermijn vervullen, mits dit verenigbaar is met de belangen van de dienst. »

In geval van arbeidsongeval overkomen tijdens de uitoefening van een winstgevende activiteit, blijven de wettelijke bepalingen van toepassing betreffende de schadeloosstelling van de arbeidsongevallen en de burgerlijke aansprakelijkheid van de werkgevers.

Art. 42 (art. 41 du projet)

A l'article 15, § 1^{er}, 1^o, des mêmes lois, les mots « de l'article 71bis » sont remplacés par les mots « des articles 71bis des présentes lois et 23, § 3, de la loi du relative au statut des miliciens ».

Art. 43 (art. 42 du projet)

A l'article 26, dernier alinéa, des mêmes lois inséré par la loi du 4 juillet 1964 les mots « envoyer celui-ci en congé exceptionnel » sont remplacés par les mots « retirer celui-ci temporairement de son emploi ».

Art. 44 (art. 43 du projet)

A l'article 71bis des mêmes lois, le paragraphe 2 est supprimé. Le texte du paragraphe premier restant formera le texte de l'article 71bis.

Art. 45 (art. 44 du projet)

A l'article 98 des mêmes lois le premier paragraphe est supprimé. Le texte du paragraphe restant formera le texte de l'article 98.

Art. 46 (art. 45 du projet)

L'article 15, § 1^{er}, de la loi du 14 janvier 1975, portant le règlement de discipline des forces armées est complété comme suit:

« Sans préjudice d'autres lois qui régissent l'exercice d'activités et de mandats politiques, les miliciens sont toutefois autorisés à exercer ces activités et fonctions pour autant que le service le permette et qu'ils aient lieu en dehors des périodes de prestations au sein des forces armées. »

Art. 47 (art. 46 du projet)

A l'article 18 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, il est ajouté un § 2 rédigé comme suit:

« § 2. Les miliciens sont autorisés à exercer des activités lucratives pendant qu'ils accomplissent leur terme de service à condition qu'elles soient compatibles avec l'intérêt du service. »

En cas d'accident de travail survenu pendant l'exercice d'une occupation lucrative, les dispositions légales relatives à la réparation des accidents de travail et à la responsabilité civile des employeurs restent d'application.

Een weigering toe te schrijven aan de belangen van de dienst moet uitdrukkelijk gespecificeerd worden door de militaire overheid van wie deze weigering uitgaat. »

Art. 48 (art. 47 van het ontwerp)

In artikel 11 van de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de krijgsmacht worden de woorden « van de werkelijke diensttermijn van de dienstplichtige of van de wederoproeping » geschrapt.

Art. 49 (art. 48 van het ontwerp)

Artikel 12 van dezelfde wet wordt aangevuld met de woorden « ... en artikel 4 van de wet van ... betreffende het statuut van de dienstplichtigen ».

HOOFDSTUK II

Opheffingsbepalingen

Art. 50 (art. 49 van het ontwerp)

§ 1. De artikelen 58, 63, 64, 66, 68, 69, 71, 72 tot 75 van de dienstplichtwetten gecoördineerd op 30 april 1962 worden opgeheven.

§ 2. De hoofdstukken IX en XI van dezelfde wetten worden opgeheven.

Art. 51 (art. 50 van het ontwerp)

§ 1. De artikelen 56 en 58 van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de land-, de lucht- en de zeemacht en de medische dienst en der reserveofficieren van alle krijgsmacht-delen en van de medische dienst worden opgeheven.

§ 2. De artikelen 2 en 6 van de wet van 18 februari 1987 betreffende het statuut van de onderofficieren van het reservekader van de land-, de lucht- en de zee-macht en van de medische dienst worden opgeheven.

HOOFDSTUK III

Slotbepaling

Art. 52 (art. 51 van het ontwerp)

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van de artikelen van deze wet, behalve van artikel 34 waarvan de inwerkingtreding vastgesteld wordt door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit.

Tout refus imputable à l'intérêt du service doit être spécifié par l'autorité militaire dont il émane. »

Art. 48 (art. 47 du projet)

A l'article 11 de la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des formes armées, les mots « à la fin du terme de service actif du milicien ou à la fin du rappel » sont supprimés.

Art. 49 (art. 48 du projet)

L'article 12 de la même loi est complété par les mots « et de l'article 4 de la loi du ... relative au statut des miliciens ».

CHAPITRE II

Dispositions abrogatoires

Art. 50 (art. 49 du projet)

§ 1^{er}. Les articles 58, 63, 64, 66, 68, 69, 71, 72 à 75 des lois sur la milice coordonnées le 30 avril 1962 sont abrogés.

§ 2. Les chapitres IX et XI des mêmes lois sont abrogés.

Art. 51 (art. 50 du projet)

§ 1^{er}. Les articles 56 et 58 de la loi du 1^{er} mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces terrestres, aériennes et navales et du service médical ainsi que des officiers de réserve de toutes les forces armées et du service médical sont abrogés.

§ 2. Les articles 2 et 6 de la loi du 18 février 1987 portant le statut des sous-officiers du cadre de réserve des forces terrestres, aériennes et navales et du service médical sont abrogés.

CHAPITRE III

Disposition finale

Art. 52 (art. 51 du projet)

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur des articles de la présente loi à l'exception de l'article 34 dont l'entrée en vigueur est fixée par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.